



សារព័ត៌មាន
ខ្មែរជំនួស
ស.រ.អា

Free

KhmerPost USA

E-mail: info@khmerpost.us / Website : khmerpost.us
Advertising: 978-656-8141 / Hotline news: 978-942-1641

មាតិការៀង Issue 163 Oct 14th-27.th, 2014

ថ្ងៃទី៣០ ឧត្តមសេនីយ ហ៊ុន ម៉ាណែត និងលោក អ៊ុច ហ៊ុន នៅឡើយ
ថ្ងៃទី៣១ រឿងរក្សាអាយុនៅឡើយលេងលោហៈហើយ?
ថ្ងៃទី៣១ ល.រ.អា. ធ្វើសង្គ្រាមប្រឆាំងនឹងទីក្រុង ISIS



**ការិយាល័យ មេធាវី
ចំណាស់ ស្ថាប័នយ៉ាងល្អ**

Law Office of Thomas Stylianous Jr.
287 Appleton St. Lowell MA 01852

- Immigration • អន្តោប្រវេសន៍
- Auto Crash • គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត
- Divorce • លែងលះប្តីប្រពន្ធ

សូមទាក់ទង សាក្សី ឬ ធំ 978-459-5000 or 800-308-3766

VMART LOWELL

**ចាប់បើក
ហើយ !**



ផ្សារម្ហូបអាស៊ី

មានម្ហូបច្រើនមុខដល់ទៅ ១២,០០០មុខ
សាច់ស្រស់ និងម្ហូបធ្វើហើយ ម្ហូបស្រស់ៗ
មកពីបសស្តុន, ញ៉យ៉ក, និងគ្រប់កន្លែងទូទាំងប្រទេស
តម្លៃល្អបំផុត ! ស្រស់ថ្មីបំផុត !

អាសយដ្ឋាន 123 Church Street
Lowell, MA 01852
អតីតផ្សារចាត់ដំបង

**Grand Opening
Sale with
the 10%OFF**



បង្កើតឱកាសអាជីវកម្មជោគជ័យ

ធនាគារអ៊ិនធឺណែត (Enterprise) គឺជាធនាគារដែលទទួលបានស្ថានភាពជោគជ័យ
យើងអាចជួយលោក-អ្នកនូវសេចក្តីត្រូវផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ គ្រប់យ៉ាងរបស់លោក-អ្នក។



- » គណនីសេវាផ្ទាល់ខ្លួន, គណនីសន្សំ, ការបង្កើតធនាគារ
- » និក្ខេប
- » ការចាត់ចែងក្នុងការវិនិយោគ
- » ធនាគារដែលមិនគិតថ្លៃកាត់កម្រៃ
- » គណនីសេវាសម្រាប់ជំនួញ, គណនីសន្សំ, ការបង្កើតធនាគារ
- » គម្រោងសម្រាប់ការទូលនិវត្តន៍
- » និងជាម្ចាស់ទៀត

យើងនិយាយភាសាខ្មែរ



Bopha Malone
Branch Relationship Manager, AVP
430 Gorham Street, Lowell, MA
Bopha.Malone@ebtc.com
978-656-5561



Sue Suon
Branch Service Specialist
222 Merrimack Street, Lowell, MA
Sue.Suon@ebtc.com
978-656-5679

សូមនិយាយជាមួយបុគ្គល ម៉ាស៊ីន ឬ មនុស្ស ស្រី ថ្ងៃនេះ
យើងឱ្យបានលឿនលោក-អ្នកបង្កើតឱកាសអាជីវកម្មជោគជ័យ!

Enterprise Bank
CREATE SUCCESS

EnterpriseBanking.com

*ការចាត់ចែងផ្នែកវិនិយោគមិនមែនជាផលបង្កបង្កើន មិនត្រូវបានគាំទ្រដោយ FDIC, មិនមែនជាធនាគាររបស់ធនាគារ
FDC មិនមែនជាផ្នែកវិនិយោគរបស់ធនាគារ មិនមែនជាផ្នែកវិនិយោគរបស់ធនាគារ មិនមែនជាផ្នែកវិនិយោគរបស់ធនាគារ

គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជានៅឡើងវិញដប់ល្បែងចូល ឧត្តមសេនីយ ហ៊ុន ម៉ាណែត និងលោក អ៊ុច ប៊ុរីទូ

វប្បធម៌អន្តរជាតិប្រសើរឡើងទៅនឹងនិរន្តរភាព
នៃនយោបាយបច្ចុប្បន្នមានលក្ខណៈច្រើនជាង
ឆ្លើយតបទៅនឹងការបោះឆ្នោតដោយសេរី

ដោយ : ខ្មែរផុសស.វ.អា. លោក អ៊ុច ប៊ុរីទូ
រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងការបរទេសកម្ពុជាអមដោយ
កូនប្រុសលោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន គឺឧត្តម
សេនីយឯក ហ៊ុន ម៉ាណែត បានមកធ្វើទស្សនកិច្ច
នៅទីក្រុងឡឡើវែល ដើម្បីជួបជាមួយក្រុមមន្ត្រីសាលា
ក្រុងឡឡើវែលមុននឹងតំណាងសាលាក្រុងនេះចេញ
ដំណើរទៅទីក្រុងភ្នំពេញនាដើមខែវិច្ឆិកាខាងមុខ
ផងមកជួបជុំមន្ត្រីបំរើការក្រសួងការបរទេសទាំង
អស់ផង និងជួបជុំសហគមន៍ខ្មែរនៅឡឡើវែលផង
កាលពីថ្ងៃទី៤ តុលា ២០១៤ ។

ខ្មែរផុសស.វ.អាមិនបានទទួលការអនុញ្ញាតិ
ឱ្យធ្វើបទសម្ភាសន៍ជាមួយភ្ញៀវកិត្តិយសរបស់
ក្រុងឡឡើវែលទេ ដែលជាហេតុមិនមានព័ត៌មានស៊ី
ជម្រៅនឹងគ្រានការឃោសនាពីមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់គណបក្ស
កាន់អំណាចជូនដល់លោកអ្នកអានពេលនេះបាន
ក៏ប៉ុន្តែនាឱកាសដប់ល្បែងនាព្រឹកថ្ងៃសៅរ៍ ទី៤
នៅភោជនីយដ្ឋានហុងកុងនៅចំពោះមុខភ្ញៀវ
ប្រមាណ៣០០នាក់ ដែលប្រមាណពាក់កណ្តាល
អញ្ជើញមកពីរដ្ឋក្រៅផ្សេងៗលោក អ៊ុច ប៊ុរីទូ
ដែលជាឧប្បកាវិយូរឆ្នាំរបស់លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី



លោកអភិបាលក្រុង វ៉ានី អេល្យុត និងក្រុមប្រឹក្សាក្រុង ស្ថាបនា
ដល់លោក-ហ៊ុន ម៉ាណែត និងលោក អ៊ុច ប៊ុរីទូ

បដិសណ្ឋារកិច្ចដ៏ត្រចះត្រចង់រៀបចំកម្មវិធីពេញ
មួយថ្ងៃជាកិត្តិយសដោយលោកអគ្គកុងស៊ុលនិង
លោក តុលា យូទូអ៊ុក នៅចំពោះមុខភ្ញៀវមន្ត្រី

កាណាដាច្រើនរូបក៏ចូលរួមផងដែរ ។

ក្នុងសន្ទនាថាឧត្តមសេនីយ ហ៊ុន ម៉ាណែត
ដែលនិយាយច្រើនពីព្រឹត្តិការណ៍សង្គមនយោបាយ

តែមិនបាននិយាយពីការប្រែប្រួលនៃបរិយាកាស
នយោបាយដែលលោកមានបំណងការពារមិនបាន
និយាយពីភាពងាយស្រួល ឬដល់បាត់នៃឧត្តម



ភ្ញៀវក្នុងក្រុងនិងមកពីរដ្ឋផ្សេងៗស្ថាបនាសន្ទនា លោក-ហ៊ុន ម៉ាណែត



អភិបាលក្រុងឡឡើវែលប្រគល់មកកិត្តិយស
ដល់លោករដ្ឋលេខាធិការ អ៊ុច ប៊ុរីទូ

ហ៊ុន សែន បានធ្វើសន្ទនាថា បើកឆាកខ្លីមួយបន្ទាប់
ពីកថា ស្ថាបនាពីលោក អ៊ុ សុវណ្ណ អគ្គកុងស៊ុល
កិត្តិយសខ្មែរក្រុងឡឡើវែលមកតែសន្ទនាថា នយោ-
បាយក្នុងស្រុកចំនួន៥៥នាទីបានត្រូវសម្តែងដោយ
ឧត្តមសេនីយ ហ៊ុន ម៉ាណែត ទៅវិញ ។ ភ្ញៀវទាំង
២បានសម្តែងការភ្ញាក់ផ្អើល និងរីករាយចំពោះ

សាលាក្រុងឡឡើវែលតំណាងមន្ត្រីសាលាក្រុងលីន
រដ្ឋម៉ាសាឈូសេតឯកអគ្គរាជទូតខ្មែរប្រចាំក្រុង
វ៉ាស៊ីនតោនឯកអគ្គរាជទូតខ្មែរថ្មីប្រចាំអ.ស.ប.
អគ្គកុងស៊ុលកិត្តិយសមកពីស៊ីអាថ៌លអគ្គកុងស៊ុល
កិត្តិយសមកពីឡឡើវែលបីចំពាក់បំផុតៗ និងមាន
អ្នករួមដំណើរមកពីរដ្ឋឆ្ងាយជិតមានទាំងមកពី



សេនីយជាតួនាទីក្រុមមន្ត្រី ហ៊ុន សែន ដ៏ល្បី
ល្បាញនិងមិនបាននិយាយពីស្ថានភាពយោធាខ្មែរ
ដែលជាតួនាទីរបស់លោកហើយដែលសាធារណ
ជនចង់ដឹងពីលោកនោះទេ ។

តំណាងសាលាក្រុងឡឡើវែលនិងសាលាក្រុង
លីនបានសម្តែងការកោតសរសើរដល់លោករដ្ឋ
លេខាធិការ អ៊ុច ប៊ុរីទូ និងឧត្តមសេនីយ ហ៊ុន
ម៉ាណែត ព្រមទាំងជូនវត្ថុអនុស្សាវរីយ៍ប្រចាំក្រុង
ដល់អ្នកទាំងពីរផង ។ ក្រុមតម្រូវពិធីពាងខ្មៅបាន
សម្តែងកំដរពេញមួយយប់ដោយបទភ្លេងនិងចំរៀង
ពីពោះចូលរួមដោយអ្នកចំរៀងល្បីឈ្មោះមកពី
វៀតណាមតែអ្នកវ៉ាដែលសំលៀងមាត់ទុកមិនបាន
ឡើងវ៉ាទេ ដោយឆាកជាប់រំលងដោយការថត
រូបអនុស្សាវរីយ៍ជាមួយនិងកូនប្រុសច្បងលោក
ហ៊ុន សែន ដែលបាននិយាយថា ខ្ញុំចាស់ហើយ
តែរូបលោកនៅសង្ហារនៅឡើយ ។



ឧត្តមសេនីយ ហ៊ុន ម៉ាណែត ទទួល
ការកោតសរសើរពីតំណាងសាលាក្រុងលីន

មានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ សម្រាប់ជួយលោកអ្នក



The smaller
the customer.

Better Products, Better Service
A community bank

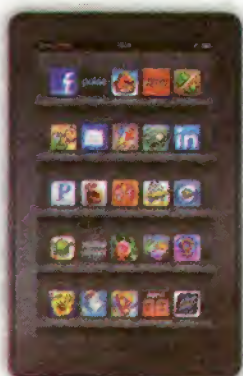


Big Banks

ATMs	60,000 Nationwide free ATMs	Much Less!
Free Checking	YES!	Are you kidding?
Online Banking	Everything the 'Big Banks' have: Online banking, Bill payment, mobile banking, mobile deposit	We'll give them this one, they have it too
Free Designer Debit Card	YES, OVER 80 DESIGNS!	They are not that creative
Unlimited Debit Card Cash Rewards	YES! Anytime, Anywhere	No
Customer Service	Friendly local people who really want to help solve problems	One word "Voicemail"
Lending	Local decisions, by local people who sincerely want to work with you. Your place or ours, day, evening or weekend	See above
Bank Headquarters	Lowell, MA - your money and loan payments stay in your community	Canada, Spain Scotland, North Carolina

"I switched from a large bank several years ago and have never regretted it. This is a small town bank with large bank benefits and far superior service than you get at the larger banks." - Joe S."

"I recently switched from Bank of America and love it here. Should have done it sooner!" - Kelly P.



PLUS RECEIVE A FREE
kindle fire®

- Monthly Direct Deposit of at least \$1,000
- At least one monthly automatic payment
- An active debit card



washingtonsavings.com

978-458-7999

Member FDIC/ Member DIF / Equal Housing Lender
See reverse side for terms and conditions

ពិធីបុណ្យចេញព្រះវស្សា និងបុណ្យកបិន

ដោយ : ថាវ វណ្ណ

បន្ទាប់ពីព្រះសង្ឃកាន់ព្រះវស្សាបានពិធីបុណ្យចេញព្រះវស្សានៅថ្ងៃទី១៥ ខែអស្សុជជា រៀងរាល់ឆ្នាំ ក្នុងរយៈពេល៣ខែកាន់ព្រះវស្សានេះព្រះសង្ឃអង្គណាដែលបានប្រកាន់ខ្ជាប់ខ្ជួនមិនចេញទៅទីណាឆ្ងាយពីវត្តអារាម និងមានការតាំងសមាធិការវិនាចរ័នព្រះបរិត្តរៀងរាល់ថ្ងៃក៏ក្នុងព្រះនាមនិងត្រូវបានកំណត់ថា ជាព្រះសង្ឃបរិត្ត ។

ហេតុដូច្នេះហើយ ទាយកទាយិកាទាំងឡាយណាដែលមានសទ្ធាជ្រះថ្លាធ្វើបុណ្យកបិនទាន គេនឹងជ្រើសយកកិត្តសង្ឃបរិត្តដូចបានពណ៌នាខាងលើ ដើម្បីប្រគេនត្រៃចិវរ និងបច្ច័យ៤ចំពោះព្រះសង្ឃអង្គនោះ ការជ្រើសរើសបែបនេះ គេហៅថា ជ្រើសព្រះសង្ឃត្រងកបិន ។

បុណ្យកបិននឹងត្រូវជ្រើសយក១ថ្ងៃក្នុងចំណោម២៨ថ្ងៃ គឺចាប់ពីថ្ងៃ១រោចខែអស្សុជដល់ថ្ងៃ ១៥កើតខែកក្កដាជាប្រចាំរៀងរាល់ឆ្នាំ ។ បុណ្យកបិនទានជាទានដ៏ធំជាងទានដទៃទៀត ម្ចាស់ហើយប្រះជាបរិស័ទណាដែលមានជីវភាពក្រីក្រមិនហ៊ានមានចិត្តប្រាថ្នា ចង់ធ្វើបុណ្យកបិនឡើយ ព្រោះថាតាំងពីបុរាណមកទាយកទាយិកាដែលជាសាមីដើមបុណ្យកបិនទាន មាន៩០% ជាអ្នកមានទ្រព្យសម្បត្តិស្តុកស្តម្ភពុំនោះសោតក៏ជាឥស្សរជនមានឋានៈដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ការចំណាយប្រាក់ធ្វើបុណ្យកបិនដ៏ច្រើនហួសពីក្តីស្មានរបស់ពុទ្ធបរិស័ទទាំង



វត្តសាមគ្គីសន្តិភាម

ធ្វើទានមានច្រើនរាប់រយពាន់ក្នុងសិមា កម្រមាននរណាអាចរាប់ទានបានគ្រប់ឡើយ ។ ប៉ុន្តែទានណាក៏ដោយក៏កើតមានពីសទ្ធាជ្រះថ្លារបស់ទាយកទាយិកា មិនមានទានណាត្រូវធ្វើដោយបង្ខំចិត្តនោះឡើយ ។

ចំណុចសំខាន់ក្នុងពិធីបុណ្យកបិន គឺត្រៃចិវរ ១ត្រៃ ឬ២ត្រៃ និងបច្ច័យ៤ ព្រមទាំងផ្កាប្រាក់ ២ដើម រៀបចំដាក់ក្នុងអង្គកបិន (រាងកបិន) ដង្ហែយកទៅវត្តនៅមុនពេលចង្ហាន់ត្រង់និមន្តព្រះសង្ឃ៤អង្គ ឬ២១អង្គឡើងគង់ហត្ថបាលចំរើនអានសង្ឃកបិនជាភិក្ខុឆ្លងបុណ្យ ។

(សូមអញ្ជើញសិក្សាស្រាវជ្រាវអំពីអានិស្សយ៉ាងរាប់បុណ្យកបិនទានក្នុងត្រៃបិដកនៅតាម វត្តអារាម) ទាយកទាយិកា និងបានយល់ច្បាស់អំពីអានិស្សនៃបុណ្យកបិនទាន ។

ដើមទានអំពីព្រះសង្ឃកាន់វស្សា និងបុណ្យកបិន

ក្នុងខណៈដែលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធបានត្រាស់ដឹងនៅក្នុងប្រទេសឥណ្ឌា នៅក្នុងប្រទេសនេះមានដូរភ្លៀងរលឹមហៅថា ម៉ុនស៊ុន ព្រះអង្គបានយល់ឃើញថា ប្រជាកសិករកំពុងធ្វើស្រែចំការទូទាំងប្រទេស រីឯសាវ័ករបស់ព្រះអង្គក៏ចេញដើរត្រប់ទិសទីអាចនឹងបណ្តាលឱ្យមានការខូចខាតសន្លុងស្រូវនិងសព្វសត្វដ៏ទៃទៀត ដោយអចេតនាហេតុដូច្នេះហើយព្រះអង្គក៏ទ្រង់បញ្ជាត្តិដល់ភិក្ខុ និងភិក្ខុនី សាមណេរ និងសាមណេរី ទាំងអស់ឱ្យឈប់សម្រាកក្នុងវត្តអារាម ឬលំនៅដ្ឋាន អាស្រម



វត្តផ្កាឈូក

ឱ្យប្រមូលគ្នាធ្វើកិច្ចសមាធិ ចំរើនការវិនាគ្នាវត្តរយៈពេល៣ខែ ។

ហេតុនេះទើបមានទម្លាប់កាន់ព្រះវស្សារហូតមក ។ ក្នុងពេលនោះមានភិក្ខុសាវ័កចំនួន ៣០អង្គដែលមានលំនៅដ្ឋានក្នុងព្រៃហិមពាន្ត បាននាំគ្នាធ្វើដំណើរ តទៅទីតាំងទី ០៥



វត្តចំរើន

ពួង ។
នេះជាកត្តានាំឱ្យទាយកទាយិកាណាដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិស្តុកស្តម្ភមានការរីកក្នុងសទ្ធារបស់ខ្លួនឯង ។
ក្នុងទ្រឹស្តីនៃព្រះពុទ្ធសាសនាសំដែងអំពីការ

ពិធីធ្វើសង្ខេបបែបនេះ មិនជាបង្កខាតប៉ុន្មានទេ អ្នកដែលមានទ្រព្យបង្កូរក៏អាចនឹងធ្វើបានដែរ ។
ហេតុនេះសូមប្រជាមិត្តពុទ្ធបរិស័ទទាយកទាយិកា ទាំងអស់កុំបីមានចិត្តរីករីកក្នុងការធ្វើបុណ្យកបិនទាន ជាទានមានអានិសង្ឃដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់

ឱសថស្ថាន ស៊ីសាយដ៍

SEASIDE PHARMACY

169 Shirley Ave Revere, MA

(781) 284-6525

- និយាយដោយផ្ទាល់ទៅកាន់ឱសថការី
- បញ្ជូនដល់គេហដ្ឋានបើចាំបាច់
- ទទួលប័ណ្ណធានារ៉ាប់រងម៉ាស់ហៀល និងប័ណ្ណធានារ៉ាប់រងផ្សេងទៀត
- អាចបន្ថែមឡើងវិញនូវវេជ្ជបញ្ជាទាំងអស់ក្នុងពេលតែមួយ
- ផលិតផលនិងសម្ភារៈមាននៅបញ្ជូរតាំង
- ងាយស្រួលបញ្ជូន សូមនាំយកនូវដបថ្នាំរបស់លោកអ្នកយើងខ្ញុំជួយចាត់ចែងឱ្យ



ជ្រើសរើសបញ្ជាបេសលោកអ្នក ហើយចូលបាននូវវិភាគមិនមួយកំប៉ុងជារៀងរាល់ខែ

តមកនំទំនិ ០៤ ពិធីបុណ្យចេញព្រះវស្សា និងបុណ្យកបិស

កាត់ព្រៃហិមព្យា ដើម្បីទៅសុំកាល់ព្រះអង្គយកវត្ថុ ប្រតិបត្តិមុនពេលចូលព្រះវស្សា ព្រោះហេតុនោះ សព្វថ្ងៃមុនពេលចូលព្រះវស្សាព្រះសង្ឃតែងតែ និមន្តទៅសុំយកវត្ថុប្រតិបត្តិអំពីព្រះគ្រូបុណ្យយំ រួចហើយ ទើបវិលមកកាន់វស្សានៅទីអាមាមរបស់ ខ្លួនវិញ ។

ពេលដែលភិក្ខុសាវកទាំង៣០អង្គកំពុងធ្វើ ដំណើរដើរឆ្លងមុនស៊ីនក៏បានធ្លាក់មកធ្វើឱ្យមាន ការខកខានក្នុងការធ្វើដំណើរនិមន្តទៅគាល់ ព្រះពុទ្ធឱ្យបានទាន់ពេលមុនចូលវស្សា ភិក្ខុទាំង នោះក៏បាននាំគ្នាអង្គុយមើលមួយគ្នាដើម្បីធ្វើ ការសមាធិ និងកាន់ព្រះវស្សាជាមួយគ្នាក្នុងព្រៃ នោះ រហូតអស់រយៈពេល៣ខែ ដុតពេលកំណត់ កាន់ព្រះវស្សាដោយអាស្រ័យផ្លូវដើរពោរពេញ ទៅដោយភក់ល្បាប់ មេឃខ្មៅខ្លួនខ្លាញ់ពាស ពេញនភាស័យភ្លៀងរលឹមស្រិចៗ ស្រោចស្រប



លើព្រៃប្រឹក្សា ភិក្ខុសង្ឃនាំគ្នាធ្វើដំណើរដោយឥត ឈប់ ដើម្បីទៅគាល់ព្រះពុទ្ធ ពេលដែលនិមន្តទៅ ដល់ ត្រែចិវរត្រូវប្រឡាក់ភក់និងទឹកជាក់អស់ ភិក្ខុទាំងនោះនាំគ្នាអង្គុយមើលមួយគ្នាព្រះភក្ត្រព្រះពុទ្ធ ដោយមានការខ្មាស់អៀន ព្រោះស្បង់ចិវរត្រូវ ប្រឡាក់ភក់ និងទឹកជាក់អស់យ៉ាងនេះ ។

ប៉ុន្តែព្រះពុទ្ធបានទទួលភិក្ខុសង្ឃទាំងនោះ យ៉ាងកក់ក្តៅ ព្រះអង្គបានសាកសួរអំពីពិធីកាន់ ព្រះវស្សារួមជាមួយគ្នា តើមានខ្វែងកំនិតគ្នា ឬទេ? ម្ហូបអាហារគ្រប់គ្រាន់ដែរ ឬទេ? ភិក្ខុទាំងនោះ បានឆ្លើយថា បពិត្រព្រះដ៏មានភាគ ម្ហូបចំណី បាន គ្រប់គ្រាន់បរិបូរណ៍ហើយ ។

បញ្ហាបន្ទាប់មកនឹងទាក់ទងដល់បញ្ហាត្រៃ ចិវរ ។

យោងទៅតាមព្រះវិន័យ ព្រះសង្ឃមិនអាច ទៅទិញ ឬជារំត្រៃចិវរ ឬខ្ចីពីសំណាក់ព្រះសង្ឃ អង្គណាបានឡើយ ឬមួយទៅសុំបុណ្យបាត់ត្រៃចិវរ ពីសំណាក់បរិស័ទណាក៏ដោយ រឿងទាំងនោះនឹង បានហាមប្រាមជាដាច់ខាត ។

ស្បង់ និងចិវរ ត្រូវយកក្រណាត់ "បរិសុទ្ធ" គឺក្រណាត់ដែលមិនទាន់មានរណាប្រើប្រាស់ ម្លោះ ហើយភិក្ខុសង្ឃទាំងឡាយនាំគ្នាទុកក្រណាត់ ក្នុងតំនរសំរាមដែលមានចម្រៀកតូចៗគេបោះ ចោល, មានក្រណាត់ខ្លះប្រឡាក់ដោយលោហិត

ខ្លះទៀត ក៏យកក្រណាត់ដែលគេស្រោចសពមុន ពេលបូជាក្នុងឈាបនដ្ឋានក្រណាត់ទាំងនោះ យក ទៅស្ទោរជាមួយសំបកឈើ ឬខ្លឹមឈើស្បែងដែល មានពណ៌លឿង រួចភិក្ខុនាំគ្នាដេរ ផ្គុំជាចិវរ សំរាប់ខ្លួន ។

ការលំបាករបស់បុព្វជិតពេលនោះ ដោយមិន មានការអនុញ្ញាតឱ្យមានត្រៃចិវរសំរាប់បូជានៅ នោះឡើយ ។ គឺអនុញ្ញាតឱ្យមានតែចិវរ១ និង ហង្ស្វាក់១ ព្រមទាំងស្បង់១ និងវត្ថុតូចៗ ប៉ុណ្ណោះ ឯង ភិក្ខុទាំង៣០អង្គត្រូវប្រើប្រាស់ចិវរដែល ប្រឡាក់ភក់ និងដុះរឿត រយៈពេលយ៉ាងយូរ ទើប

អាចនឹងរកក្រណាត់ពីតំនរសំរាម ឬក្រណាត់រុំសព បានមកធ្វើជាត្រៃចិវរ ។

ពេលព្រះសង្ឃទូទ្រង់ញាណយល់ដល់ការ លំបាករបស់បុព្វជិតដែលមានលំនៅក្នុងព្រៃរួច ហើយ

តទៅទំព័រ ២១

Khmer Owned & Operated

The Joint Commission National Quality Approval

Independence Home Care

Health Services LLC

ថែរក្សាសុខភាពដល់លំនៅដ្ឋានរបស់អ្នកទូទាំងរដ្ឋ

Licensed Home Care Provider / Companion Services

Certified Medicare/Medicaid • Joint Commission Accreditation • Home Nursing Care Provider Licensed by RI Department of Health
Approved Provider of All State Programs: Department of Elderly Affairs / Department of Human Services

Skilled Nursing

- Registered Nurses
- Home Health Aide
- Physical Therapy
- Occupational Therapy
- Speech Therapy
- Medical Social Worker

Unskilled Nursing

- Companionship
- Personal Care
- Bathing
- Dressing
- Safety
- Meal Preparation and Housekeeping
- Medication Reminders
- Errands and Assistance with Transportation

Employment Nurses & CNAs

- Helping Over 100 Rhode Island Elderly Southeast Asians
- We Employ Over 50 Southeast Asians
- FREE ASSESMENT

Let our family, take care of yours.

CALL US TODAY! (401) 437-8337

www.independencehs.com

Available 24/7

1179 Elmwood Ave.
Providence, RI 02907

- See our Khmer Video about Home Care at our website -

សេវាបកប្រែភាសានៃសមាគមខ្មែរឈ្នះប្រាក់រង្វាន់៥០០០ដុល្លារពីកម្មវិធីសហគ្រិនភាព

ទីក្រុងឡូវែល : កាលពីថ្ងៃទី៩ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៤ លោក ណារ៉េត សេវាបកប្រែភាសារបស់សមាគមខ្មែរឈ្នះប្រាក់រង្វាន់៥០០០ដុល្លារពីកម្មវិធីសហគ្រិនភាព (Entrepreneur ship for All) ។

លោក ណារ៉េត បានចូលរួមកម្មវិធី Afor All Summer Accelerator ដែលមានរយៈពេល១២សប្តាហ៍ ។ កម្មវិធីនេះ បង្កើតឡើង ដើម្បីជួយអ្នកដែលចង់បើកមុខរបរថ្មី ឬបើកអង្គការមិនរកប្រាក់កម្រៃដោយត្រូវឆ្លងកាត់វគ្គសិក្សាសាលាជាច្រើន និងទទួលបានការផ្តល់ប្រឹក្សាយោបល់ និងណែនាំផ្ទាល់ពីអ្នកជំនាញផ្នែកជំនួញ ។ ជាចុងក្រោយអ្នកចូលរួមអាចឈ្នះរង្វាន់ជាប្រាក់ពីកញ្ចប់ប្រាក់រង្វាន់សរុប៣ម៉ឺនដុល្លារ ។

ក្នុងវគ្គសិក្សានោះ លោក ណារ៉េត បានរកឃើញខ្មែរបុគ្គលមួយដែលរារាំងក្រុមហ៊ុនអង្គការ និងអ្នកផ្តល់សេវាផ្សេងៗក្នុងការទាក់ទងគ្នាជាមួយសហគមន៍ខ្មែរ ។ រូបាំងដែលរារាំងមិនឱ្យទាក់ទងគ្នាបាននោះ គឺបញ្ហាភាសា និងវប្បធម៌ ។ គួររំលឹកថា ទីក្រុងឡូវែលមានពលរដ្ឋខ្មែររស់នៅជាង៣ម៉ឺននាក់ស្មើនឹង១ភាគ៣នៃចំនួនប្រជាពលរដ្ឋទាំងអស់ដែលរស់នៅក្នុងទីក្រុងឡូវែល ។

លោក ដេវីដ ផាកឃើ នាយកកម្មវិធី EforAll មានប្រសាសន៍ថា "យើងរីករាយខ្លាំងណាស់ ដែលបានទទួលលោក ណារ៉េត និងសហគមន៍ខ្មែរឱ្យចូលរួមក្នុងវគ្គ២០១៤ EforAll Summer Accelerator ។ លោក ណារ៉េត និងសហគមន៍ខ្មែរពិតជាទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ និងចំណេះដឹងជាច្រើនពីកម្មវិធីរបស់យើង រួមទាំងចំណេះផ្នែកជំនួញ ជំនាញ ផ្នែកទាក់ទង និងទទួលបានប្រាក់រង្វាន់៥០០០ដុល្លារផងដែរ ។ យើងខ្ញុំនៅតែបន្តជួយលោក ណារ៉េត និងសហគមន៍ខ្មែរ ដើម្បីជួយឱ្យសេវាបកប្រែភាសារបស់សហគមន៍ខ្មែរទទួលបានជោគជ័យកាន់តែខ្លាំង ។

លោក ណារ៉េត មានបទពិសោធន៍ក្នុងវិស័យបកប្រែភាសា ។ ចាប់ពីខែសីហា ឆ្នាំ២០០៧ ដល់ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៤ គាត់ជា

មន្ត្រីជាន់ខ្ពស់ផ្នែកបកប្រែភាសាផ្ទាល់មាត់នៅសាលាក្តីខ្មែរក្រហមនៅប្រទេសកម្ពុជា ។



នៅទីនោះ គាត់បានបកប្រែផ្ទាល់មាត់ពីភាសាខ្មែរទៅជាភាសាអង់គ្លេសក្នុងពេលធ្វើសវនាការកាត់ក្តី អតីតមេដឹកនាំខ្មែរក្រហម ។ នៅសហរដ្ឋអាមេរិកគាត់ជាអ្នកបកប្រែដែលមានការទទួលស្គាល់ផ្នែកសុខាភិបាល ។

ឥឡូវនេះ សមាគមខ្មែរបើកបម្រើសេវាបកប្រែភាសា ដើម្បីដករូបរាងផ្នែកភាសាក្នុងការប្រាស្រ័យទាក់ទងគ្នា ។ សេវាបកប្រែភាសានេះ ផ្តល់ជូនតាមលក្ខណៈស្តង់ដារ និងអាជីពច្បាស់លាស់ដោយធានាគុណភាពល្អ គួរឱ្យជឿទុកចិត្តបំផុត ។

លោក ណារ៉េត សូមអំពាវនាវដល់បណ្តាក្រុមហ៊ុនអង្គការ និងអ្នកផ្តល់សេវាផ្សេងៗឱ្យជួយគាំទ្រសេវាបកប្រែភាសារបស់សមាគមខ្មែរ ។ លោកមានប្រសាសន៍ថា "បើលោកអ្នកប្រើសេវាបកប្រែរបស់សមាគមខ្មែរលោកអ្នកមិនត្រឹមតែទទួលបានគុណភាពបកប្រែល្អបំផុតប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែលោកអ្នកថែមទាំងបានគាំទ្រដល់អង្គការ សហគមន៍ ដែលមិនរកប្រាក់កម្រៃមួយនេះផងដែរ ។ សេវាបកប្រែភាសានេះនឹងជួយប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរឱ្យទទួលបានសេវាផ្សេងៗ និងបង្កើតឱកាសការងារ ។

ខ្មែរផុសស.រ.កា

CMAA TRANSLATION SERVICES Wins \$5,000 at Entrepreneurship for All (EforAll) Awards Event

Lowell: On September 9th, Nareth Muong of Cambodian Mutual Assistance Association (CMAA) won \$5,000 from Entrepreneurship for All (formerly

EforAll Summer Accelerator, a twelve-week program that helps people launch their own businesses or non-profit organizations through workshops, personal mentors, and a \$30K prize pool.

During the program Nareth identified the language and cultural barriers that prevented the service providers, companies and organizations from reaching out to Cambodian community which makes 1/3 of the population of Lowell.

"It was great having Nareth and the Cambodian Mutual Assistance Association take part in the 2014 EforAll Summer Accelerator," said David Parker, the Executive Director for EforAll. "Nareth and the CMAA took full advantage of the business knowledge, connections, and \$5,000 prize money they received from the accelerator and we look forward to helping them grow their much needed translation services."

Nareth had worked at the Cambodia Khmer Rouge Tribunal as a Senior Court Interpreter prior to coming to live in the State **Continued to page 07**

known as the Merrimack Valley Sandbox) at their 2014 Accelerator Awards Event.

Nareth took part in the 2014



CONWAY INSURANCE AGENCY

រយៈពេល២៥ឆ្នាំ ភ្នាក់ងារធានារ៉ាប់រងខុស្តម្រើសហគមន៍ដោយធានារ៉ាប់រងត្រូវប្រកបដោយគុណភាពនៅតំបន់ព្រំឆ្នាំងប្រទេស ។
យើងខ្ញុំជាភ្នាក់ងារបំពេញសេវាត្រូវប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព ។

ការធានារ៉ាប់រងគ្រួសារ ការធានារ៉ាប់រងជំនួញ

- រថយន្ត
- ផ្ទះ
- ផ្ទះល្វែង
- គ្រឿងអលង្ការ
- វត្ថុសិល្បៈ
- វត្ថុបុរាណ
- អចលនវត្ថុ
- សុវត្ថិភាពជំនួញ (Liability)
- សុវត្ថិភាពជំនាញ (Professional Liability)
- វិកខ័យ (Worker's Compensation)
- បន្ទដល់ (Bonds)
- អ្នកមើលថែទ្រព្យ និងការវាស់ឡាន
- ធានារ៉ាប់រងពិការភាព និងជីវិត
- កម្មវិធីពិសេសផ្សេងៗទៀត

77 E. Merrimack Street, Lowell, MA 01852
Tel: 978-454-5054/Fax 978-453-2480
 www.conwayinsurance.com
សូមទាក់ទងមក ៖ ហ៊ុនប៊ុន មុត, អ្នកត្រួតពិនិត្យ

វិស្សមកាលចុងរដូវក្ដៅ នៅរដ្ឋអាឡិន "ភាគ៣"

ដោយ : ពិស សំខុន

បញ្ចប់ពីទស្សនាសួនសត្វនៅប្រទេសស្វីត ឡើងវិញនៅថ្ងៃទី២៩សីហា ២០១៤ យើងបន្តដំណើរ ទៅខាងឆ្នេរសមុទ្រ "អាតឡង់ទិក" ម្តងតំបន់ ដែលសម្បូរដោយរមិលយដ្ឋានដ៏ត្រកាលកាពារ ទីនៃទំនាបឱក្យាន ឬសំណង់ប្រវត្តិសាស្ត្រ សម្រាប់ជាការរៀនសូត្រដល់ប្រជាជាតិទីនឹង ទេសចរណ៍គ្រប់ជំនាន់ផង។

ដំណើរបស់យើងទៅចំនួនបីបុណ្យ ការងារដែលមិនត្រឹមតែជាទីកន្លែងវិស្សមកាលទេ តែជាផ្នែកក្នុងវិស័យវិទ្យាសាស្ត្រសម្រាប់ប្រជាជន ក្រោយផងមុននឹងសិស្សានុសិស្សត្រឡប់ចូលរៀន វិញ ដូច្នេះមនុស្សម្នាតាមផ្លូវស្វែងរកស្ថានៈ ចរាចរស្ទើរគ្រប់កន្លែង យើងបានរកកន្លែង សម្រាក១សប្តាហ៍មុនពេលចេញដំណើរនៅ សណ្ឋាគារតាម តទៅទំព័រទី ១៩



Review of "Year Zero" បានទៅទស្សនារឿង "ឆ្នាំសូន្យ"

ដោយ : រីកអ៊ិនហាវ

នេះខ្ញុំបានទៅទស្សនារឿង "ឆ្នាំសូន្យ" នៅ រោងល្ខោនមេរីម៉ាករីដើម្បីរៀននិពន្ធដោយម៉ាយកីល តុលុមកូ ។ រូបភាពនៅក្នុងរឿង កាលពីឆ្នាំ ២០០៣ ឆ្នាំសូន្យក៏និទានរឿងរបស់ វុឌ្ឍនិងវ៉ា យុវីវីយជាបងប្អូនខ្មែរដែលបានរត់គេចពីកម្ពុជា រត់ចេញពីប្រទេសកម្ពុជា ។ ឪពុកម្តាយទាំងពីរបាន ស្លាប់ប៉ុន្មានឆ្នាំមុន នៅសល់ម្តាយដែលលក់ដូរ ទំនិញក្នុងភូមិក៏ទើបតែនឹងស្លាប់លោកទៅទៀត ។ នាងវ៉ាបានទៅរៀននៅមហាវិទ្យាល័យនៅតំបន់ឆ្ងាយ មួយនៃកាលីហ្វ័រញ៉ាហើយរស់នៅជាមួយប្រុស កំណាត់របស់នាងឈ្មោះក្លែនដែលជាកូនប្រុសរបស់ គ្រួសារចៅចិនអ្នកមានម្នាក់ ក៏កំពុងរៀនយកថ្នាក់ វេជ្ជបណ្ឌិត ។ ថ្ងៃមួយពេលវ៉ាមកផ្ទះហើយកំពុងសំអាត ផ្ទះរបស់ខ្លួននាងបានឮសូររបៀបឱ្យ វុឌ្ឍនិងវ៉ា បានទៅ នៅផ្ទះជាមួយគ្រួសារមិត្តម្នាក់ រហូតដល់បានរៀនចប់ វិទ្យាល័យ ។ ពេលកំពុងនៅផ្ទះនោះនាង វ៉ា បានទាក់ ទងទៅហាងមិត្តប្រុសកាលពីនៅរៀនវិទ្យាល័យ ដែលទើបចេញពីគុកបន្ទាប់ពីទទួលទោសចប់ពីបទ

By Richard P. Howe Jr.
Recently I went to the Merrimack Repertory Theatre to see "Year Zero", a play by Michael Golamco. Set in Long Beach in 2003, Year Zero is the story of Vuthy and Ra, two teenagers whose parents escaped from the Khmer Rouge. Their father died several years earlier and their mother who ran a small neighborhood store just died. Ra is in college in another part of California where she lives with her boyfriend, Glenn, who is the son of a wealthy Chinese family and who is studying to be a doctor. Ra has come home to clean out the house. She has arranged for Vuthy to live with a family friend until he graduates from high school. While she is home, Ra connects with Han, her boyfriend from high school who was just released from prison after serving a sentence for crimes he committed

តទៅទំព័រទី ២៧

Continued to page 27

លោក វ៉ាឌី ម៉ម ទទួលការគាំទ្រសំខាន់ៗថ្មីទៀត

ក្នុងឱកាសជិតដល់ទិវាពាណិជ្ជកម្មខ្នាតតូច មន្ត្រីទាំងឡាយដែលបានជួបជុំគ្នានៅភោជនីយដ្ឋាន ភ្នំពេញ លោកស្រី អេមីន ដណយ ជាតំណាង ព្រឹទ្ធសភារដ្ឋម៉ាសាឈូសេតបានណែនាំលោក អភិបាលរដ្ឋ ជាទ្រឹក ខូវល ចូលរួមដោយលោកស្រី នីតិ សុងហ្គាស សមាជិកព្រឹទ្ធសភាសហរដ្ឋ អាមេរិក លោក ធំ ហ្គោលឌីន ជាតំណាងរដ្ឋ និង អភិបាលក្រុងឡូវែល អ្នកទាំងអស់មានបំណង ជួបនឹងពាណិជ្ជករក្រុងខ្មែរ នាឱកាសពាណិជ្ជកម្ម ខ្នាតតូចនោះ ក្នុងពេលជាមួយគ្នានោះ ជាពិសេស ចូលរួមអបអរសាទរនឹងពិធីបំប្លែងរូបរាងដោយ



វ៉ាឌី ម៉ម បេក្ខជនតំណាងរដ្ឋសភាតំបន់១៨ ហើយសម្តែងការគាំទ្រដល់បេក្ខជនរូបនេះទាំង អស់គ្នា សម្រាប់ការបោះឆ្នោតនៅថ្ងៃទី០៤ ខែ វិច្ឆិកា ខាងមុខ មុននឹងនាំគ្នាទៅជួបពាណិជ្ជករ ខ្មែរដ៏ច្រើនដែលរស់នៅនៅទីនោះ ។

Continued from page 06 CMAA TRANSLATION SERVICES

early this year. He has earned a Medical Interpreter Certification in Lowell, Massachusetts.
CMAA hopes its newly launched Translation Services will help to bridge language and cultural barriers between the Cambodian community and the service providers in Greater Lowell.
Nareth shared with KhmerPost USA "I am very proud to represent

CMAA and won the prize. The \$5,000 grant will help us upgrade CMAA translation services website, design flyer, and launch the outreach campaign to increase the awareness about our new services" It is also Nareth hope that this will help the community have better access to services and increase the job opportunities.

K Pharmacy
280 Westford Street
Lowell, MA 01851

DEGREE IN DOCTOR OF PHARMACY

- ▶ Over 10 years of experience in retail pharmacy
- ▶ Offer a wide variety of grocery items
- ▶ Accept most major insurances
- ▶ Largest khmer pharmacy in Lowell
- ▶ Friendly English and khmer speaking staff
- ▶ Large parking lot

Drop Off Pharmacy Patient Consultation Pick Up

Hours of Operation:
Monday - Saturday 9AM - 7PM
Sunday 9AM - 3PM
Phone: 978-452-8764
Phone: 978-452-8375

បេឡាវីស៊ីបាតស្ទូលអាណត្តិ

- ជួយធ្វើទារ៉ាម៉េនតាមចំណុចមានលេខសុស្ស្រាស់ (Filling Tax without Social Security)
- ជួយធ្វើត្រីកាត ១០ ឆ្នាំអោយបានបន្ទាប់ពីមានការលែងលះគ្នា (Divorced 10 year Green Card)
- ជួយធ្វើត្រីកាត ២ ឬ ១០ឆ្នាំ (Help with 2 or 10 year Green Card)
- ជួយអ្នកដែលនៅលើសកំណត់អោយបាននៅក្នុងប្រទេសបន្តទៀត (Help Overstay Bars)
- ជួយការពារកុំអោយគេបញ្ជូនទៅស្រុកវិញបន្ទាប់ពីបានប្រព្រឹត្តិឧស្សាហកម្ម (Criminal Deportation)
- ជួយរៀបចំឯកសារធាតាឪពុកម្តាយកូននិងបងប្អូនមកអាមេរិក (Get Parents, Children and Sibling Here)
- ជួយរៀបចំឯកសារសំរាប់ធាតាឪពុកម្តាយ ឬគូរូបនាងមកអាមេរិក (Get Spouse or Fiancé Here)
- ជួយរៀបចំឯកសារសុំលែងលះប្តីប្រពន្ធ (Divorce, only in Massachusetts)
- ជួយការពារ និងធ្វើថាសំណាងក្នុងរឿងគ្រោះថ្នាក់រថាមរណ៍ (Car Accident, only in Massachusetts)
- ជួយធ្វើការតវ៉ានៅចំពោះមុខក្រុមប្រឹក្សាសាលាឧទ្ធរណ៍ផ្នែកអន្តោប្រវេសន៍ (BIA Immigration Appeals)
- ជួយធ្វើឯកសារចូលសណ្ឋាគ្គិបល់សាមីខ្លួន និងកូនរបស់លោកអ្នក (N-400 and N-600)
- ជួយធ្វើត្រីកាតថ្មីបន្ទាប់ពីត្រូវបានប្តូរ ឬបាត់បង់ (I-90, Replacement Green Card)
- ជួយសុំកាតធ្វើការ (Work Card)
- ជួយធ្វើលិខិតចូលមកវិញចូល (Re-entry Permit)

Thomas Stylianios Law Office

287 Appleton Street, Suit 205 Lowell, MA 01852

Tel: 978-459-5000

E-mail: Tom@stylianioslaw.com

Attorneys' only licensed in Massachusetts

រឿងរ៉ាវអាក្រក់នៅឡើយទៀតដែរឬ?



បទវិភាគសង្គមដោយ :
ពិស សំខុន

បន្ទាប់ពីឱកាសបុណ្យធំ ប្រចាំឆ្នាំនៃពិធីភ្ជុំបិណ្ឌសហគមន៍ពុទ្ធបរិស័ទខ្មែរ នាខែកញ្ញានេះមកយើងគួរងាកមកស្វែងយល់ជាថ្មីម្តងទៀតនូវស្ថានភាពនៃវត្តអារាមខ្មែរតើមានការផ្លាស់ប្តូរដល់ណាហើយ? តើសហគមន៍ខ្មែរមានដឹងទេថា ខ្លួនកំពុងមានវិបត្តិផ្នែកដឹកនាំកាន់តែធ្ងន់ធ្ងរទៅហើយដោយសារតែការបែកបាក់គ្នាមិនចេះចប់នោះ? តើស្ថានភាពថ្មីដែលបានកើតឡើង តើបានជំនួយដល់ការពិចារណាកងណោះស្រាយត្រឹមត្រូវផ្សេងៗជា នាគ្នាបាន ឬទេ?

ស្ថានភាពថ្មីនៅវត្តព្រៃត្រពាំង
បន្ទាប់ពីមានសាលាបុណ្យបានត្រូវបិទព្រះសង្ឃវត្តលើបានត្រូវកងយ៉ាងស្មើស្មាត់នៅក្នុងកែវសាលាដែលមិនបានរងគ្រោះដោយការបិទដូចសាលាបុណ្យនោះទេ ។ រីឯព្រះសង្ឃវត្តក្រោមក៏ពុំបានទទួលការនិមន្តឱ្យទៅតែងរួមគ្នាជាភិក្ខុសង្គ្រោះជាបច្ច័យរួមគ្នាគ្រាអាសន្នទេ ព្រះសង្ឃទាំងអស់នៃវត្តក្រោមបានទៅជួបនៅផ្ទះជួលមួយ

ការប្រទាញប្រទងដូចពេលមានវត្តជាប់គ្នាដឹងវត្តក្រោមមែនតែសាលាបុណ្យបិទចោលនៅជ្រុងដោយនោះទេធ្វើឱ្យអ្នកមកធ្វើបុណ្យខកចិត្តដោយធ្វើបុណ្យមិនបានពេញមុខនឹងគេសោះថែមទៀតនេះទៀតដែលហៅថាគណកម្មការវត្តព្រៃត្រពាំងស្របច្បាប់នោះមានជាងពាក់កណ្តាលជាគណកម្មការវត្តក្រោមដែលមានសិទ្ធិគ្រប់គ្រងនៅវត្តខាងលើដែរនៅឡើយ ។
តើអ្នកគ្រប់គ្រងវត្តលើធ្វើយ៉ាងណាឱ្យបានឯកភាពពេញលេញពីគណកម្មការវត្តក្រោម? តើធ្វើយ៉ាងណាឱ្យអាចបើកសាលាបុណ្យមកប្រើប្រាស់វិញបាន? ចម្លើយមានតែមួយគឺគណកម្មការស្របច្បាប់ទាំងលើទាំងក្រោមស្រុះស្រួលគ្នាធ្វើសេចក្តីសម្រេចរួមគ្នាឱ្យបានភាពឯកភាពនឹងកើតមានឡើងតែមិនច្បាស់ថា ភាពត្រឹមត្រូវនឹងកើតឡើងជាមួយនោះទេ ពីព្រោះករណីចុងក្រោយនេះតម្រូវអោយមានភាពបរិសុទ្ធ ។
ភាពស្រុះស្រួលគ្នាបង្កើតបានតែជាសន្តិភាពបណ្តោះអាសន្នប៉ុណ្ណោះតែបើមានភាពបរិសុទ្ធច្រើមទៀតផងនោះនឹងបង្កើតសន្តិភាពបានយូរអង្វែង ។
វត្តពន្លឺពុទ្ធប្រ

បរិស័ទជើងវត្តបន្ថែមពីនោះទៀតវិន័យក្នុងវត្តមានការគោរពគ្នាទៅវិញទៅមកមិនមានស្ថាប័នណាមួយបំពានមួយទៀតដោយគ្មានតម្លាភាពនឹងភាពបំណែកបណ្តោយបានឡើយ ។ យន្តការគោរពវិន័យនឹងគោរពគ្នាទៅវិញទៅមករវាងស្ថាប័ននេះជាយន្តការទំនើបដែលគេប្រើប្រាស់ក្នុងប្រទេសប្រជាធិបតេយ្យធ្វើនយោបាយចូលរួមសម្បាច់បានសុខនឹងស្ថេរភាពយ៉ិនយូរបាន ។
បុណ្យទិព្វទាំងទាំងឡាយណាដែលចេញពីបុគ្គលបរិសុទ្ធដោយកាយវាចានិងចិត្តមានបរិសុទ្ធទទួលយកនឹងធ្វើតាមឱ្យទាន់នោះបានកុសលផលបុណ្យនឹងកើតនៅពេលនោះដោយពុំចាំបាច់ចារឈ្មោះលើចម្លាក់ភ្ជាប់ជាមួយរូបព្រះពុទ្ធនោះឡើយ ។ នៅមានវត្តឡើយខ្លះមិនបរិសុទ្ធដឹកនាំដោយបុគ្គលដែលសំគាល់ថាជាព្រះសង្ឃតែនៅមានពុទ្ធសានិកមួយចំនួនតាមចង់បានកុសលផលបុណ្យពីបុគ្គលនោះនៅឡើយនេះជាទង្វើអ្នកចង់បានបុណ្យ ឬបានកិត្តិយសឆាប់រហ័សគិតថា ជាមួយគ្នានេះមានមូលដ្ឋាននៃភាពបរិសុទ្ធក្នុងវាចានិងចិត្តថែមពីលើពិធីនៃស្បែងទៀតខ្លះភាពបរិសុទ្ធកុសលផលបុណ្យមិនកើតឡើងទេ ។



សង្ឃ : " វត្តមានដេកជាមួយមាងឯងឯណា?"

អ្នកខ្លះនិយាយថា ខ្លួនអ្នកធ្វើបុណ្យមិនមានខុសអ្វីទេ បើលោកសង្ឃខូចបាបតែលោកម្នាក់ប៉ុណ្ណោះ ប៉ុន្តែមិនត្រឹមតែធម៌ទេ សូម្បីតែច្បាប់ក៏និយាយដែរថាអ្នកសមគំនិតខូចគឺខុសដូចគ្នា ។ ដូច្នេះថ្នាក់ដឹកនាំសហគមន៍ខ្មែរគួរណែនាំឱ្យពលរដ្ឋខ្លួនឱ្យចេះសំគាល់ត្រូវនឹងខុសបុណ្យនិងបាបបើខ្លួនមានបំណងជួយពលរដ្ឋខ្មែរឱ្យបានចម្រុងចម្រើនពិតមែននោះ ។
គេទៅទំព័រទី ១៥



មាឃា : ឯងថា ឱ្យអ្នកណា?
បាតុករ : អញថាឱ្យអាណាដេកជាមួយស្រី ឯងមានខ្លួន មានតែឯងធ្លាប់ដេកជាមួយលោកនោះ។



ប៉ូលីសដេញឱ្យច្របាប់ទៅកន្លែងដើមវិញ

អស់រយពេល...ខែមុននឹងគណកម្មការវត្តក្រោមសម្រេចទិញអាគារតូចល្មមមួយនៅ "ផ្ទះប្តី" ប្រភេទព្រះសង្ឃឱ្យតែងដាក់កង្វល់ទំនាស់វត្តលើវត្តក្រោម ពីព្រោះមិនដឹងថា សាលាបុណ្យនោះនឹងបើកឡើងវិញបាន ឬក៏មិនបាននោះទេ ។ ឆ្នាំនេះបើយោងតាមបរិយាកាសធ្វើបុណ្យនៅកន្លែងឆ្ងាយពីអ្នកឈ្លោះគ្នាភាពរីករាយនឹងជ្រុះថ្លាប្រាកដជា កើតមានច្រើនជាងពេលមុនៗជាពិសេសរំដោះចេញពីការមិនមានជាប់ឈ្លោះនឹងវត្តដែលជាប់ដោយការប្តឹងប្តល់គ្នាជាង១០ឆ្នាំមកហើយនោះទៀតទេ ។ ចំណែកវត្តព្រៃត្រពាំងខាងលើវិញថ្មីត្បិតតែបរិយាកាសបានប្រសើរដោយមិនមាន

តាមការសង្កេតលើអារម្មណ៍ប្រជាពលរដ្ឋដែលមកធ្វើបុណ្យហើយជឿថាបានបុណ្យ :
បុណ្យទី១វត្តពន្លឺពុទ្ធប្រក្រតីជាកន្លែងដែលពុទ្ធសានិកបានទទួលនូវអារម្មណ៍ស្ងប់ពីភាពបរិសុទ្ធនៃព្រះសង្ឃរួមគ្នាដឹងគ្នាជម្លោះដណ្តើមឥទ្ធិពលនៃគណកម្មការវត្ត ។ មានការរៀបចំពិធីបុណ្យសមរម្យមនុស្សម្នាជាច្រើនមកធ្វើបុណ្យជាបន្តបន្ទាប់នោះ ពីព្រោះតែចង់គេចពីវត្តផ្សេងៗដែលកំពុងមានវិបត្តិ ។
បុណ្យទី២វត្តពន្លឺពុទ្ធប្រក្រតីសាងស្ថាបត្យកម្មប្រយ័ត្នចំពោះភ្នំឈ្មោះជាវត្តប្រពៃទាំងស្ថាប័នព្រះសង្ឃក៏ដូចជាគណកម្មការអាចារ្យវត្តនឹង

ខូម៉ា សិប្បកម្មច្នៃប្រឌិតសំណាកក្រានីត

COLMER MONUMENT WORKS

Memorials of Distinction
អាសយដ្ឋាន: 1025 Lawrence Street Lowell, MA 01852-4898
(978) 452-7821

- ▶ Granite Memorials
- ▶ Granite & Bronze Markers
- ▶ Cemetery Lettering in Khmer

ផ្លូវរាងបញ្ឈរធ្វើពីថ្មក្រានីត
ផ្លូវផ្តុំមានឆ្នាក់សិរិទ្ធលេចថ្មក្រានីត
មានឆ្នាក់អក្សរខ្មែរលើថ្មនៃថ្ម

គោលបំណង គឺគ្នាជួយសំណាកគោរពជូនលោកអ្នក
Honor, Dignity, Respect for All

មន្ទីរវិទ្យាប្រជិត



Richard Howe

រាយការណ៍ដោយ : Richard P. Howe Jr. បកស្រាយដោយ : ថាង វណ្ណ សារមន្ទីរ "Smith Sonain institution" ស្ថាប័នស្ថិតនៅទីនេះ...

មណ្ឌលស្រាវជ្រាវ និងសារមន្ទីរដែលជាភូមិភាគស.រ.អាឱ្យមានដំណើរការឡើង ។ មណ្ឌលស្រាវជ្រាវ "Leneson" សំរាប់សិក្សាវិទ្យាសាស្ត្រច្នៃប្រឌិត និងរៀបរៀងជាថ្មីឡើងវិញនោះ ក៏ជាចំណែកមួយនៃមន្ទីរស្ថិតនៅទីនេះដែរ ។ ក្នុងចំណោម៦ទីក្រុងក្នុងស.រ.អាធ្វើឱ្យមានលក្ខណៈថ្មីនៃការតាំងពិពណ៌ច្នៃប្រឌិតក្នុងស.រ.អា...

រាស្ត្រមានការកែច្នៃបង្កើតឡើងដោយខ្លួនឯងម្តងហើយម្តងទៀត ជាច្រើនលើកនៅក្នុងពេលនេះ ក្នុងវិស័យទី១បាន អចិន្ត្រៃយ៍អំពីការកើតឡើងក្នុងវិស័យនេះក៏ជាការច្នៃប្រឌិតមួយ ពីព្រោះនៅក្នុងពេលនេះមាននរណាបានឃើញនូវដំណើរការរបស់សមាគមន៍ឧស្សាហកម្មមានទំហំយ៉ាងណានោះទេ ។ ក្នុងវិស័យទី២ ស្តីពីការកែច្នៃសារជាថ្មីឡើងវិញ នេះជាវិស័យសាស្ត្រច្នៃប្រឌិតរបស់ក្រុងឡើយ ក៏កើតឡើងជាជំហានរហូតមកដល់ប្រវត្តិសាស្ត្រ ។ ក្នុងវិស័យទី៣ បានបញ្ចប់ឱ្យឃើញការកើតសេដ្ឋកិច្ច និងពន្យល់អំពីបាវចនា "Motto" របស់ក្រុងឡើយ "Art is the handmaid of human good" មានន័យថា: វិចិត្រសិល្បៈជាស្នាដៃសំរាប់បរិវេណរបស់មនុស្សលោក ដើម្បីបំពេញលក្ខណៈឱ្យវិចិត្រសិល្បៈមានការប៉ិន ប្រសព្វក្នុងការច្នៃប្រឌិត មន្ទីរហ្វឹកហាត់ វ៉ែស ស្ទើន អាវីណូ, សូឌីអូ (Western Avenue Studio) បានផ្តោតទៅលើរូបភាពទាំងនោះ ។ ក្នុងវិស័យទី៤ក្រោយស្ថិតិទិន្នន័យនៃវប្បធម៌ខ្មែរនៅក្នុងក្រុងឡើយ និងរូបភាពក្រុមហ៊ុនអង្គរ ព្រមទាំងមជ្ឈមណ្ឌលសហគមន៍រក្សាសុខក្រុងឡើយផងដែរ ។ ក្នុងកាសែតវិស័យទី៥ទាំង៤ បានបង្ហាញឱ្យឃើញភាពពិតនៅទីក្រុងឡើយវិស័យអាចនឹងមានលក្ខណៈសំខាន់ក្នុងសារមន្ទីរ ប្រវត្តិសាស្ត្រពិភពលោក ។

Lowell: Place of Invention

By Richard P. Howe Jr.

The Smithsonian Institution is a group of museums and research centers operated by the United States government. The Lemelson Center for the Study of Invention & Innovation is part of the Smithsonian. Back in 2010, the Lemelson Center selected the city of Lowell to be one of six places in America that will be featured in a new exhibit on invention in America. This exhibit will open on July 4, 2015 at the Smithsonian's National Museum of American History in Washington, D.C. Lowell's contribution to this exhibit will be four short videos produced jointly by the American Textile History Museum and Lowell Telecommunications Corporation (LTC) the feature invention in Lowell. The films do not feature individual machines that people in Lowell invented. Instead, the films show how Lowell and its people have invented and re-

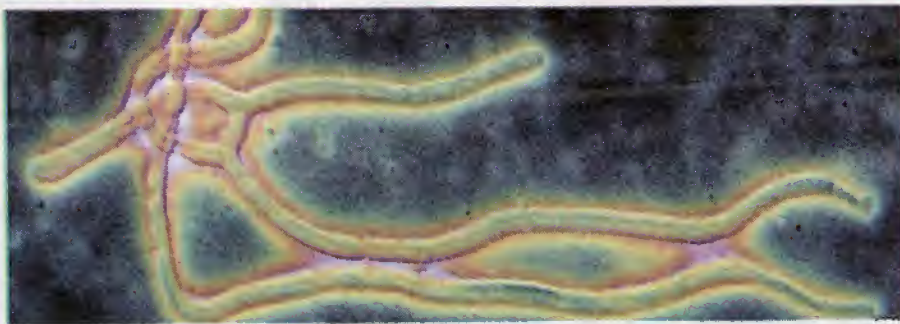
invented themselves many times. The first video explains how the city of Lowell was created. This is an invention because at that time, no one knew what a large industrial community would look like. The second video is about reinvention and the ways in which Lowell continuously has reinvented itself throughout its history. The third video looked at the creative economy and how Lowell's city motto, "Art is the Handmaid of Human Good" fits perfectly with the kind of artistic inventiveness practiced at places like Western Avenue Studios which was the focus of this film. The final video was about the influence of Cambodian culture on Lowell and featured the Angkor Dance Troupe and the Lowell Community Health Center. All four of these short films show Lowell in a positive way. They will be featured in one of the most important history museums in the world.

Advertisement for Gateway Family Dental. Includes header 'GATEWAY FAMILY DENTAL', website 'www.gatewayfamilydental.com', phone '(978) 455-5044', address '151 WARREN STREET, SUITE 120 LOWELL, MA 01852', a photo of Dr. Serena B. Chuop, a list of services provided, and a photo of the building. Text in Khmer describes the dental services and insurance accepted.

ជីវិតអេហ្ស៊ីបកំពុងរីករាលដាលក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក

រូបថតលោក ធម្ម អែ វិក ដន កែន (Thomas-Eric Duncan) ស្លាប់ដោយជំងឺអេហ្ស៊ីបក្នុងរដ្ឋថែកស៊ីស.រ.អា លោក ដន កែន បានស្លាប់ក្នុងមន្ទីរពេទ្យរដ្ឋថែក ស៊ីស នៅថ្ងៃនេះ ទី៨ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៤ វេលាម៉ោង៧:៥១នាទី ព្រឹក ។

ស.រ.អាបានចេញបញ្ជាឱ្យពិនិត្យយ៉ាងតឹងរឹង នៅលើខ្លួនអ្នកទេសចរណ៍ដែលបានធ្វើដំណើរ ចេញចូលមកសហរដ្ឋអាមេរិកជំងឺអេហ្ស៊ីបអាច នឹងឆ្លងតាមរយៈសត្វផ្តែងផងដែរ ។ នេះជារូបថត



ត្រូវពេទ្យម្នាក់ឈ្មោះ Teresa Romos តេរីសា រ៉ូម៉េរ៉ូ វ៉ាម៉ូ បានប៉ះត្រូវនឹងមេរោគអេហ្ស៊ីបក្នុង រយៈពេលដែលត្រូវពេទ្យរូបនេះព្យាបាលជំងឺអេហ្ស៊ីប



ឡាឱ្យបុព្វជិតម្នាក់នៅប្រទេសស្បែន "Spain" ស.រ.អាបានបញ្ជូនក្រុមជំនាញខាងទប់ស្កាត់ជំងឺ ឆ្លងចំនួន៤នាក់ រួមជាមួយនិងក្រុមទាហាន ជំនាញការប្រទេសអង្គលេ៧៥០នាក់ធ្វើដំណើរ ទៅប្រទេស Sierra Leone ដើម្បីទប់ស្កាត់ បញ្ហាជំងឺនេះ ។

ដកស្រង់ពី ប៊ីប៊ីស៊ី ព្រូ

បុរសម្នាក់ "សូមមិនបញ្ចេញឈ្មោះ" បាន ធ្វើដំណើរតាមយន្តហោះពីប្រទេស "Libria" ស៊ីប ប្រៀប បានដល់សហរដ្ឋអាមេរិកនៅថ្ងៃទី២០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៤ ដើម្បីទៅសួរសុខទុក្ខបងប្អូន នៅរដ្ឋថេតស៊ីស Texas ។

រហូតដល់ថ្ងៃទី២៤ គឺថ្ងៃក្រោយមកគាត់ ក៏ចាប់ផ្តើមមានជំងឺគ្រុនារបស់គាត់ ក៏បាន

ទូរស័ព្ទហៅប៉ូលីសសង្រ្គោះ "911" ដើម្បីដឹកទៅ មន្ទីរពេទ្យនៅទីក្រុងដាលាស Dallas ភាគ ខាងជើងនៃរដ្ឋថេតស៊ីស ។



២ថ្ងៃបន្ទាប់មកទៀត គឺនៅថ្ងៃទី ២៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ២០១៤ មន្ទីរពេទ្យក៏បានឱ្យគាត់វិល ត្រឡប់មកផ្ទះគ្រួសាររបស់គាត់វិញ ។

ដោយអាស្រ័យប្រទេសលីប្រៀស្តីតនៅ ប៉ែកខាងលិចនៃទ្វីបអាហ្វ្រិកធ្លាប់មានជំងឺនេះ ចំនួន៦នាក់ នឹងបណ្តាលឱ្យមានមនុស្សស្លាប់ ៣.០៨នាក់ ។

ម្លោះហើយមន្ទីរពេទ្យក៏ធ្វើការស្រាវជ្រាវ តាមរយៈឈាមអ្នកជំងឺរួមជាមួយនិងអាការៈ
តទៅទំព័រទី ១៨



131 Merrimack Street – Lowell MA
978-459-8154
www.greaterlowellchamber.org

A resource for your business or organization!
Networking Events
Seminars
Resources
TV & Radio Shows
And more!

សភាពាណិជ្ជកម្មនៅក្រុងឡូអែល គឺបានធានាមួយ សម្រាប់អ្នករៀន ឬសម្រាប់អ្នកគ្រោងរបស់លោកអ្នក ព្រឹត្តិការណ៍ទំនាក់ទំនង សន្តិសុខ រកធនធាន កម្មវិធីទូរទស្សន៍ និងវិទ្យុ និងនៅមានព្រឹត្តិទៀត

នៅថ្ងៃទី ២៨ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៤ និងមានតាំងពិពណ៌ពាណិជ្ជកម្ម និងបង្ហាញ ផលិតផលនៅសណ្ឋាគារ រ៉ាឌីសុង នៅឆែលសហ្វត
Save the Date: Business Expo & Showcase on October 28th at the Radisson Hotel & Suites in Chelmsford.



Red Rose RESTAURANT

គោរពសិល្បៈ ភ្ជួរមាត់ ម្ហូបច្នៃ - ម្ហូបឈ្មួញច្នាញ

Pailin Plaza
716 Middlesex St. Ste 1
Lowell, MA 01851

អញ្ជើញមកចូលរួមមិន ខុសបំណងទេ សូមអរគុណ!

Mon-Sun
8am - 8pm



បាយសាច់ជ្រូកអង្កាច់

* ម្ហូបធ្វើជាមុន តែតម្លៃនៅថោក ដូចមុនដែរ
* សេវាកម្មយ៉ាងទាន់ចិត្ត និងរូបរាងរាក់ទាក់

(978) 452-5400



សូប៊ីឈ្មួញ



មីកន្ត្រាំង



បបរព្រឺរីង

សោភ័ណ ឡារី អ្នក ចម្រៀង សង្គ្រោះជាតិ

ដោយ : ខ្មែរផុស.រ.អា.

យុវអ្នកចម្រៀង សោភ័ណ ឡារី បានមកដល់ ឡូវវិលមួយខែហើយ មិនទាន់បានសម្រាកពីការងារ សិល្បៈចម្រៀងនៅឡើយទេ ។ កាលពីខ្លួននៅកម្ពុជា ឡារី ច្រៀងចម្រៀងស្នេហាជាតិក៏ដរ គណបក្សសង្គ្រោះ ជាតិបានទទួលកេរ្តិ៍ឈ្មោះល្បីពីក្នុងដល់ក្រៅប្រទេស បានយ៉ាងឆាប់រហ័ស តែ ឡារី និយាយថា ពុំបានទទួល កំរើអ្វីទេ លើកលែងតែអំណោយបន្តិចបន្តួចពីសហគ្រាស ជនក្រៅប្រទេសតែប៉ុណ្ណោះ ។

ថ្ងៃទី៧តុលានេះ នៅឡូវវិល ឡារី បានវាយរាប់ ប្រាប់ពីជីវិតប្រាប់ខ្មែរផុសថា មិនបានសម្រាកពីការ សម្តែងជូនសាធារណជននៅសហរដ្ឋអាមេរិកនេះទេ តែលើកនេះ ការបំប្រែប្រែប្រែបានទទួលកំរើចូលមក សមរមហើយ ។ ពីម្សិលមិញនៅរដ្ឋស៊ីរ៉ាគូសថ្ងៃនេះ នៅឡូវវិលស្នែកនៅហ្វីឡាដែលហ្វៀកម្នីវិធីធ្លាក់មក ដឹកនាំយកអ្នកម្នាចម្រៀងគណបក្សសង្គ្រោះ ជាតិដែលបានក្លាយជាសិល្បករផង និងវិរបុរស ស្នេហាជាតិផង ទៅបង្ហាញខ្លួនជាមោទនភាពនៃ



សិល្បករ ឡារី ទៅសម្តែងនៅរដ្ឋអាមេរិក

គណបក្សពីឆ្នេរខាងកើត រហូតដល់ខាងលិចនៃ សហរដ្ឋអាមេរិក ។
វិញនៅក្នុងរូបរាងក៏សង្ហារ ឡារី ជាយុវជន ដែលបានរៀនដល់ថ្នាក់ទី១២ ទៅបន្តការសិក្សា ខាងបច្ចេកទេសសម្តែងបាន៦៥ ទើបតែសម្តែង បាន២៥៥ ក៏មានគេហៅឱ្យទៅច្រៀងក៏ចេញច្រៀង ទៅតាំងតែពីថ្ងៃនោះមក ។

ឡារី ក៏ជាយុវជនមាន ការគិតគូរអាណិតអាសូរដល់ប្រទេសដែលខ្លួនរស់ នៅមើលឃើញអនាគតគួរឱ្យជឿបានក្នុងដំណើរ របស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ក៏សម្រេចចិត្តចូលរួម ក៏សាងជាមួយ ។ ឡារី និយាយថា ការសម្រេចចិត្ត នេះ មិនបានជួយដល់អាជីពជាសិល្បករដែលហ៊ាន សម្តែងប៉ះពាល់ដល់រដ្ឋាភិបាលទេ ពីព្រោះនៅកម្ពុជា



យុវសិល្បករ ឡារី ទឹកដាយនិង សុខដល ប្រធានយុវជនសង្គ្រោះជាតិនៅឡូវវិល

មិនមាននរណាហ៊ានយកយើងទៅសម្តែងទេ ។ នៅ ពេល ឡារី បានជួបក្រុមយុវជនសង្គ្រោះជាតិនៅ ឡូវវិលសេចក្តីសង្ឃឹមថ្មីមួយទៀតបានកើតឡើង គឺ នៅពេលត្រឡប់ទៅកម្ពុជាវិញ និងផ្តាច់ទំនាក់ទំនង រវាងក្រុមយុវជនណោះនឹងក្រុមយុវជនសហរដ្ឋ អាមេរិកឱ្យមានកម្លាំងតស៊ូរឹតតែប្រសើរឡើង ។

សូមដាក់ពាក្យសុំចូលបញ្ជីរងចាំនៃកម្មវិធីជំនួយថ្លៃជួលផ្ទះនៃរដ្ឋម៉ាសាឈូសេត

អ្នកដាក់ពាក្យសុំទាំងឡាយ ត្រូវតែមានកំរិតប្រាក់ចំណូលដូចតទៅ៖

កំរិតទ្រព្យសម្បត្តិ៖ 1.5 នៃប្រាក់ចំណូលប្រចាំឆ្នាំរបស់ក្រុមគ្រួសារ ឬ \$15,000 មួយណាដែលច្រើនជាង ។

ប្រាក់ចំណូលប្រចាំឆ្នាំរបស់ក្រុមគ្រួសារត្រូវស្ថិតនៅក្រោមកំរិតបរិមាណដូចខាងក្រោម៖

Household Size	1	2	3	4	5
Lowell Area Maximum Income	\$31,750	\$36,300	\$40,850	\$45,350	\$49,000
Lawrence Area Maximum Income	\$30,850	\$35,250	\$39,650	\$44,050	\$47,600
Boston/North Shore Area Maximum Income	\$32,950	\$37,650	\$42,350	\$47,050	\$50,850

អ្នកដាក់ពាក្យ គឺត្រូវបានគេទទួលយកសំណុំឯកសារ រហូតដល់ម៉ោង៥ល្ងាច ថ្ងៃទី៣ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៤

សំណុំឯកសារទាំងឡាយ ដែលបានដាក់ទាន់ពេលវេលា គឺត្រូវ បានគេដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងធុងឆ្នោតមួយ ដើម្បីបញ្ជាក់ពីការដាក់ ចូលក្នុងបញ្ជីរងចាំ។ រីឯថ្ងៃខែដាក់ពាក្យសុំ ក៏នឹងមិនមានអ្វី ប៉ះពាល់ដល់ការដាក់ពាក្យចូលក្នុងបញ្ជីរងចាំនោះឡើយ។

សំរាប់ព័ត៌មាន ឬដើម្បីដាក់ពាក្យសុំ សូមចូលមើលគេហទំព័រ www.commteam.org ឬតាមរយៈលេខ Community Teamwork

លិខិតចម្លងបញ្ជាក់ MRVP នឹងផ្តល់ជាជំនួយផ្ទៃផ្ទះ សំរាប់ក្រុមគ្រួសារ, បុគ្គល និងមនុស្សចាស់ទាំងឡាយណាដែលមានប្រាក់ចំណូលតិចតួច ដើម្បីជួលផ្ទះឯកជនផ្សេងៗ ។ គ្រួសារត្រូវបង់យ៉ាងហោចណាស់៣០% ប៉ុន្តែមិនច្រើនជាង៤០% នៃប្រាក់ចំណូលសំរាប់ថ្លៃជួលផ្ទះ ។ ប្រាក់ចំណូលគ្រួសារមិនត្រូវមានច្រើនលើស៥០% ឡើយ។



មានការសម្រួលសមរម្យ និងជំនួយផ្នែកភាសាផងដែរ បើសិនជាមានការស្នើសុំ ។
Community Teamwork, Inc. | 155 Merrimack Street, Lowell, MA 01852 | 978-654-5610





បរវកញ្ញា VTY Depew អ៊ែរដិកីវ នៅ "រូងអាយឡិន"

ព័ត៌មានដកស្រង់ពី
**Westin Massachusetts
News និង Rhode Island
Breaking News**

ATLANTIC CITY,
N.J. (AP) - A contestant
in the Miss America
competition collapsed
onstage and had to be

Guadagno.

Dena Blizzard, the pageant's host,
told the audience "She just got a little
overheated."

It was not immediately clear
whether DePew was taken to a hospital
or treated at Boardwalk Hall.

Sharon Pearce, president of the
Miss America organization, said
DePew had fainted, but would be all
right.

taken off the stage for medical treatment
during the first night of
preliminary competition
Tuesday.

Ivy DePew, Miss
Rhode Island, was stand-
ing in the back row of
contestants at Atlantic
City's Boardwalk Hall
when she collapsed during
an awards presentation by
New Jersey Lt. Gov. Kim



រៀបរៀងដោយ : ថាច់ វណ្ណា

បរវកញ្ញា ឌីកីវ បានទៅចូលរួមការប្រកួត
ប្រជែងមួយនៅ Board walk Hall បំបែក ហាល
ទីក្រុងអាឡិន ត្រឹម រដ្ឋនីវដេស៊ី ។

ឌីកីវបានឈរនៅជួរក្រោយនាងបានសន្លប់
ដូចនៅលើវេទិកាក្នុងខណៈដែលលោកអភិបាល
រដ្ឋនីវដេស៊ី Kim Guadagno តឹម ហ្គាតដាច
ណូ កំពុងប្រទានរង្វាន់ឱ្យក្រុមប្រកួតប្រជែងក្នុង
រាត្រីដំបូងនាថ្ងៃអង្គារ ទី៩ កញ្ញា ឆ្នាំ២០១៤
លោក Dena Blizzard ឌីណា ប៊ីស្យាដ អ្នក
វេទិកាវិក បាននិយាយប្រាប់ទស្សនិកជនថា :

ដោយអាស្រ័យនាង ឌីកីវ មានការរំជួលចិត្តខ្លាំង
ពេក ទើបបណ្តាលនាងសន្លប់នាង ឌីកីវ នឹងត្រូវ
បានគេដឹកយកទៅមន្ទីរពេទ្យ អាត្មឡែន តឹក នីវ
ដេស៊ី ។

លោក Sharon Pearce សារ៉ន ភៀស
ប្រធានអង្គការបរវកញ្ញាអាមេរិកាំង ក៏បានបញ្ជាក់
ថា នាង ឌីកីវ បានសន្លប់មែន ប៉ុន្តែមិនមានភាព
ធ្ងន់ធ្ងរទេ ។

នាង ឌីកីវ បានចេញពីមន្ទីរពេទ្យបន្ទាប់១ថ្ងៃ
ហើយបានចូលទៅរួមប្រកួតប្រជែងតទៅមុខ
ទៀត នៅយប់ថ្ងៃពុធ ទី១០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៤ ។

Grand Opening ចាប់បើកថ្មី !

Friendly Insurance Agency
ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងមិត្តភាព

- Auto Insurance
- Home Insurance
- Business Insurance
- ធានារ៉ាប់រងរថយន្ត
- ធានារ៉ាប់រងគេហដ្ឋាន
- ធានារ៉ាប់រងអាជីវកម្ម និងពាណិជ្ជកម្ម

លោកអ្នកកំពុងចំណាយថវិការច្រើនទៅលើការធានារ៉ាប់រងមែនទេ?
យើងអាចជួយរកតម្លៃទាបបំផុត !
មានទីតាំងពីរកន្លែងសម្រាប់ទទួលលោកអ្នក :
2 Locations to serve you:

42 Branch Street, Lowell, MA 01851 (978)674-5518
471 Western Ave, Lynn, MA 01904. (781)593-4344

Office Hours : Mon-Fri 9-6PM, Sat 9-2 PM

ម៉ោងធ្វើការ : ថ្ងៃច័ន្ទ ដល់ សុក្រ ពីម៉ោង៩ព្រឹក ដល់ ៦ល្ងាច

ថ្ងៃសៅរ៍ : ពីម៉ោង៩ព្រឹក ដល់ ២ល្ងាច

www.friendlyins.com

FRED លោក ផ្រែដ បាហ្គូ BAHOU Independent for State Representative

ជាបេក្ខជនតំណាងរាស្ត្រឯករាជ្យ



រូបថតគ្រួសារ អាដាម.ម៉ាដេលីន.ផ្រែដ. យ៉ាកូប. និងសាម ជាកូនពៅ
FAMILY
Adam, Madeline, Fred, Jacob and youngest Sam

Fred Will Focus on:

- Our Community
- Small Business Growth
- Education
- Safety

រៀន និងយកចិត្តទុកដាក់ចំពោះ:

កសិកម្មនិងមហាសមុទ្រ
មណ្ឌលពាណិជ្ជកម្មខ្នាតតូច
ផ្នែកសិក្សាបឋម
កេរ្តិ៍សុឆ្មាភាព



ខេត្តបាត់ដំបង : “បាត់ដំបង” ជាឈ្មោះខេត្តដែលពាក់ព័ន្ធនឹងរឿងព្រេងបុរាណនិទាន “តាដំបងត្រព្យង” ។ បើយោងតាមសិលាចារឹក គ២០៥, គ២០៦, គ២១១, គ២១៤ ទឹកដីខេត្ត

ខេត្តចាស់ ស្ថាន ផ្ទាល់ ផ្ទះល្វែង រាប់រយខ្នងដែលជារចនាបថល្អឯក ដងស្ទឹងសង្កែដែលហូរកាត់ជាច្រើន តំបន់រមណីយដ្ឋានប្រសាទបុរាណ

ខេត្តបាត់ដំបងមានរមណីយដ្ឋាន៣ប្រភេទ សំរាប់ភ្ញៀវទេសចរទស្សនាកំសាន្ត

បាត់ដំបង រួមមានមួយផ្នែកស្ថិតនៅភាគខាងលិច និងភាគពាយ័ព្យនៃបឹងទន្លេសាបជាអតីតទឹកដី ឪអាមោយៈបុរៈ និងមួយផ្នែកទៀតស្ថិតនៅភាគ ខាងត្បូងឆៀងខាងលិចជាចំណែកមួយនៃអតីត “ភិមបុរៈ” ។ នៅក្នុងសៀវភៅព័ត៌មានទេសចរណ៍ របស់ខេត្តបាត់ដំបងបានសរសេរថា តាមការ

ភ្នំ ស្លាងភ្នំ ធម្មជាតិ វប្បធម៌ ទំនៀមទំលាប់ និង ជីវភាពរស់នៅរបស់ម្ចាស់ស្រុកជាដើម ។ លោកម៉ក់ ស៊ីណារ៉ា អនុប្រធានមន្ទីរ ទេសចរណ៍ខេត្តបាត់ដំបង បានថ្លែងថា បច្ចុប្បន្ន រមណីយដ្ឋាននៅក្នុងខេត្តបាត់ដំបងមានប្រហែល ៣០កន្លែង ប៉ុន្តែមានប្រហែល២០កន្លែងប៉ុណ្ណោះ

បុរាណ ផ្ទះបុរាណ ឬភូមិវប្បធម៌ សារមន្ទីរ ទីវត្ត អារាមចំណាស់ៗ ។ ប៉ុន្តែរមណីយដ្ឋានធម្មជាតិ ខ្លះក៏ជាមណីយដ្ឋានបែបវប្បធម៌ដែរ ព្រោះជា អតីតបុរេប្រវត្តិ ដូចជាស្ថានភាពទំនាស់ដែល ស្ថិតនៅស្រុករតនមណ្ឌលជាដើម ។ រីឯរមណីយ ដ្ឋានបែបធម្មជាតិវិញ ដូចជារមណីយដ្ឋាន

សំឡូត ។ ដោយឡែករមណីយដ្ឋានបែបកែច្នៃវិញ លោក ម៉ក់ ស៊ី ណារ៉ា បានពិពណ៌នាថា វាគឺជាមណីយ ដ្ឋានដែលយើងកែច្នៃរៀបចំតុបតែងឱ្យក្លាយជា តំបន់ទេសចរណ៍ ឧទាហរណ៍ដូចជាតំបន់ទេសចរណ៍ អាងកំពង់ពួយនេះជាដើម ។ លោកថ្លែងថា តំបន់ ទេសចរណ៍អាងកំពង់ពួយជាការកើតឡើងក្នុង សម័យខ្មែរក្រហម (៣ឆ្នាំ ៨ខែ ២០ថ្ងៃ) ដែល ពួកមេដឹកនាំខ្មែរក្រហមពេញមនុស្សរាប់សែន នាក់ដាក់ប្រើកំលាំងបាយសុទ្ធសាធ ដើម្បីលើក ទំនប់ទប់យកទឹកប្រើប្រាស់បង្កបង្កើនផល ប៉ុន្តែ រហូតមកទល់បច្ចុប្បន្ននេះ វាបានក្លាយជាតំបន់ ទេសចរណ៍ដ៏ពេញនិយមបំផុតក្នុងខេត្តបាត់ដំបង ។ ប៉ុន្តែនៅតាមរមណីយដ្ឋានបែបធម្មជាតិខ្លះក៏មាន ការកែច្នៃបន្ថែមខ្លះៗដែរ ដើម្បីឱ្យតំបន់នេះមាន សោភ័ណភាពកាន់តែប្រសើរឡើង ។ ទោះជាបែប ណា បើយោងតាមការផ្តល់ព័ត៌មានជាក់ស្តែង នៅតាមតំបន់ទេសចរណ៍នីមួយៗ នៅក្នុងខេត្ត បាត់ដំបង គឺតំបន់ទេសចរណ៍ដែលពេញនិយម បំផុតនោះគឺមានតំបន់ទេសចរណ៍បុរាណប្រាសាទ បាណន់ តំបន់ទេសចរណ៍ធម្មជាតិ និងបុរាណ ភ្នំសំពៅ តំបន់ទេសចរណ៍កែច្នៃអាងកំពង់ពួយ តំបន់ទេសចរណ៍បែបធម្មជាតិសេកសក ជ្រលង បុព្វតា និងការដើរទស្សនាផ្ទះបុរាណនៅក្នុង ទីក្រុងបាត់ដំបងជាដើម ។



ស្រាវជ្រាវខេត្តបាត់ដំបងប្រហែលជាទឹកដីមួយ ឯករាជ្យពាក់កណ្តាល និងចំណុះឱ្យនគរចេនឡា ពាក់កណ្តាលនៅដើមសតវត្សទី៦ ។ នៅចំកណ្តាល ទីរួមខេត្តបាត់ដំបងបច្ចុប្បន្ន គឺជាទីក្រុងបុរាណដ៏ ចំណាស់មួយដែលត្រូវបានប្រសិទ្ធនាមថា “ទីក្រុង បេតិកភណ្ឌដ៏ប្រណីត” ក្នុងក្រសែភ្នែកទេសចរ គ្រប់រូប និងបានបន្សល់ទុកនូវអនុស្សាវរីយ៍ជា ច្រើនជាមួយសំណង់បេតិកភណ្ឌដូចជាអគារសាលា

ដែលភ្ញៀវទេសចរតែងធ្វើដំណើរទៅទស្សនា កំសាន្ត ។ លោកម៉ក់ ស៊ីណារ៉ា បានថ្លែងទៀតថា តំបន់ទេសចរណ៍ខាងលើនេះបានត្រូវបែងចែកជា ប្រភេទ គឺ១-រមណីយដ្ឋានបែបវប្បធម៌ ២- រមណីយដ្ឋានបែបធម្មជាតិតិចៗ និង៣-រមណីយ ដ្ឋានបែបកែច្នៃ... ។ លោកអនុប្រធានរូបនេះ បានបញ្ជាក់ប្រាប់ពីលក្ខណៈរមណីយដ្ឋាននីមួយៗ ថា រមណីយដ្ឋានបែបវប្បធម៌មាន ដូចជាប្រាសាទ

បរិស្ថានសេកសក រមណីយដ្ឋានជ្រលងបុព្វតា រមណីយដ្ឋានថ្មសំរូត រមណីយដ្ឋានពពុះពាជ្រចិន្តា និងរមណីយដ្ឋានរាប់សិបកន្លែងទៀត ដែលសុទ្ធ សឹងជាមណីយដ្ឋានបែបធម្មជាតិតិចៗ ។ រមណីយ ដ្ឋានទាំងនេះភាគច្រើននៅតាមតំបន់ព្រៃភ្នំ ជាពិសេសស្ថិតនៅតាមដងស្ទឹងសង្កែ ដែលហូរ កាត់ស្រុកបាណន់ ស្រុករតនមណ្ឌល និងស្រុក

The KhmerPost USA has full authorization from Bernard Krisher, the publisher of the Cambodia Daily to reproduce all the articles that are produced by the Cambodia Daily free of charge effective date: 6/19/2009

ឌី ឈែមបូឌា ដេលី The Cambodia Daily

ជំនឿប្រកបដោយសីលធម៌ខ្មែរ

អត្ថបទនេះផ្អែកលើការស្រាវជ្រាវ និងការសម្ភាសន៍ដោយ ឌី ឈែមបូឌា ដេលី

ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃ ព្រហស្បតិ៍ ទី២០ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៤

អនុស្សរណៈ និងគោលការណ៍អមប្រាប់ពីសេចក្តីលម្អិតនៃ កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីជនភៀសខ្លួន

ដោយ ហ្សេមប៊ី ភីតធី | SEPTEMBER 29, 2014

យោងតាមច្បាប់ចម្លងនៃកិច្ចព្រមព្រៀងបានឱ្យដឹងថា ជនភៀសខ្លួនដែលតាំងទីលំនៅថ្មីនៅប្រទេសកម្ពុជា ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងថ្មីមួយជាមួយប្រទេសអូស្ត្រាលីនឹងត្រូវចេញពីរាជធានីភ្នំពេញបន្ទាប់ពីពួកគេបានរៀនភាសាខ្មែរមូលដ្ឋាននិងបន្តទទួលជំនួយ ហើយនឹងទទួលបានជំនួយត្រឹមតែរយៈពេល១២ខែប៉ុណ្ណោះក្រោយពេលពួកគេចាកចេញពីរាជធានី។

លោក ស ខេង រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ និងលោក ស្កត់ ម៉ូរីស្ទន (Scott Morrison) រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងអន្តោប្រវេសន៍អូស្ត្រាលីបានប្រកាសកិច្ចព្រមព្រៀងនេះដោយមានការពិសោធន៍បំពេញនៅក្នុងពិធីចុះហត្ថលេខាមួយក្នុងរាជធានីភ្នំពេញកាលពីស្អែកថ្ងៃសុក្រ ទោះបីជាមានការរិះគន់ជាបន្តបន្ទាប់ថា ប្រទេសអូស្ត្រាលីកំពុងតែរើសអើងការទទួលខុសត្រូវរបស់ខ្លួនចំពោះជនភៀសខ្លួន

ដែលសព្វថ្ងៃកំពុងត្រូវបានឃុំខ្លួននៅក្នុងប្រទេសណូវូ ជាប្រទេសដែលកោះមួយនៅភាគខាងត្បូងមហាសមុទ្រប៉ាស៊ីហ្វិក ដោយសារការបញ្ជូនពួកគេទៅប្រទេសមួយក្នុងចំណោមប្រទេសក្រីក្របំផុត **តទៅទំព័រទី១៧**



Documents Shed Light on Refugee Deal

BY ZSOMBOR PETER | SEPTEMBER 29, 2014

Refugees who resettle in Cambodia under a new deal with Australia will have to move out of Phnom Penh once they learn basic Khmer to continue receiving aid, and will get only 12 months of guaranteed

assistance once they leave the capital, according to a copy of the agreement.

Interior Minister Sar Kheng and Australian Immigration Minister Scott Morrison christened the deal with a champagne toast at a signing ceremony in Phnom Penh on Friday afternoon despite persistent criticism that Australia is shirking its responsibility to the refugees, who are currently being held on the South Pacific island nation of Nauru, by sending them to one of the poorest and most corrupt countries in the world.

{On Friday, neither side provided a copy of the memorandum of understanding (MoU), which was negotiated in complete secrecy and without input from nongovernmental groups or the U.N. High Commissioner for Refugees (UNHCR). But an unsigned and undated copy of the MoU and its accompanying

Continued to page 21

ក្រុមជនភៀសខ្លួននៅអូស្ត្រាលីបដិសេធការបញ្ជូនមកកម្ពុជា

Tue, 30 September 2014 Daniel Pye and វង្ស សុខង ភ្នំពេញប៉ុស្តិ៍

ភ្នំពេញ៖ ជនភៀសខ្លួននៅកោះ Nauru បានថ្លែងថា ពួកគេនឹងបដិសេធសំណើរតាំងលំនៅថ្មីរបស់អូស្ត្រាលីនៅក្នុងកម្ពុជា បន្ទាប់ពីមានការគំរាមលើកោះជាមួយទូតអូស្ត្រាលី កាលពីម្សិលមិញ ខណៈមានហេតុការណ៍បង្ករបួសខ្លួនឯង និងការប៉ិនប៉ងធ្វើអត្តឃាត។

ជនភៀសខ្លួនអ៊ីរ៉ង់ម្នាក់ដែលមិនប្រាប់ឈ្មោះ ហើយនិយាយតាមនាមឱ្យអ្នករស់នៅក្នុងជម្រកស្ថាននៅលើកោះបានប្រាប់ភ្នំពេញប៉ុស្តិ៍ កាលពីម្សិលមិញថា ការយល់ឃើញជាទូទៅថា កម្ពុជាក៏ជាប្រទេសក្រីក្រ និងហិង្សា មានន័យថា គ្មានអ្នកណាម្នាក់នៅក្នុងជម្រកនឹងចង់ទទួលយកសំណើរតាំងលំនៅថ្មីនេះទេ។

លោកបន្តថា៖ "ប្រជាជននៅទីនេះគិតស្មានភាពអាក្រក់នៅកម្ពុជា ព្រោះកម្ពុជាក៏ជាប្រទេសក្រីក្រ។ មានអំពើល្មើសច្រើនប្រវត្តិការសម្លាប់ និងរំលោភបំពាន។ គ្មានអ្នកណាម្នាក់នៅទីនេះចង់ទៅកម្ពុជាទេ"។

មន្ត្រីកម្ពុជាកាលពីម្សិលមិញបានបញ្ជាក់ថា ដំណាក់កាលសាកល្បងនៃការតាំងលំនៅថ្មីនឹងចាប់ផ្តើមនៅចុងខែនេះ។

ជនភៀសខ្លួនបានបញ្ជាក់ថា៖ "ឱ្យជនភៀសខ្លួន" គ្មានអ្វីត្រូវបានបង់ទេ គឺនឹងមានអត្តឃាតប្រសិនបើវាបន្តបែបនេះ។ ពួកគេអាចត្រឹមបញ្ជូនសាកសពទៅកម្ពុជា។

ក្នុងអំឡុងពេលកម្ពុជាដែលមានមនុស្សជាង ១០០នាក់ កាលពីព្រឹកម្សិលមិញ នៅក្រៅស្ថានទូតអូស្ត្រាលីជនភៀសខ្លួនបានអំពាវនាវឱ្យរដ្ឋាភិបាលអូស្ត្រាលីចេញទិដ្ឋាការការពារបណ្តោះអាសន្នដល់ពួកគេ ខណៈដែលមន្ត្រីនិយាយថា ពួកគេនឹងចេញឱ្យជនភៀសខ្លួននៅកោះ Christmas ដែលបានមកដល់លើទូកដូចអ្នកទាំងឡាយនៅកោះ Nauru ដែរ។

ជនភៀសខ្លួនអ៊ីរ៉ង់ បានថ្លែងថា៖ "ឱ្យអូស្ត្រាលី" កំពុងព្យាយាមបង្ខំមនុស្សឱ្យទៅកម្ពុជា។ យើងមិនអាចទ្រាំទ្របានទេ។ វាពិតជាល្បែងកខ្វក់ដែលពួកគេកំពុងលេង។ "ពីម្សិលមិញ" មានការប៉ិនប៉ងធ្វើអត្តឃាត និងរបួសខ្លួនឯង ឱ្យក្នុងជម្រក។

ជនភៀសខ្លួនបានបន្តថា ជនភៀសខ្លួនម្នាក់ទៀតដែលគេរាយការណ៍ថា បានអារក្សខ្លួនឯងបន្ទាប់ពីពង្រឹងថា ខ្លួនមិនទទួលបានទិដ្ឋាការបណ្តោះអាសន្ននៅអូស្ត្រាលីនោះ ពុំត្រូវបានគេពង្រឹងទេ ប៉ុន្តែត្រូវស្រីអាយុ១៤ ឆ្នាំរបស់បុរសនេះ

តទៅទំព័រទី២៣

Refugee groups in Australia denies sending

Tue, 30 September 2014, Daniel Pye and Vong Kheng Post

Phnom Penh Post refugees on the island of Nauru, said they will reject Australia's request resettlement in the country after protests on the island with the Australian embassy yesterday while injuring himself and attempted suicide.

Iranian refugee who was not named, and speaking on behalf of the family living in camps on the island, told the Post yesterday that the general perception that Cambodia is a poor country and violence means that no one in the camp would like to accept the offer resettlement.

He said: 'People here think the situation worse in Cambodia because Cambodia is a poor country. Crime history of murder and abuse. No one here wants to Cambodia.'

Cambodian officials yesterday

confirmed that the pilot phase of the resettlement will start at the end of this month.

Refugees stated that: [refugee] nothing to lose but that would be suicide if it continues like this. They can only send bodies.

During the demonstration in which over 100 people yesterday morning outside the Australian embassy refugees called for the Australian Government temporary protection visas to them, while officials said they would be issued to refugees on Christmas Island who arrived on the boat as those on the island of Nauru.

Iranian refugees, said: '[Australia] are trying to force people to go to Cambodia. We can not endure. It was really a dirty game they are playing. [Yesterday] have attempted suicide and injuring themselves [in the camp].

Continued to page 23

ឌី ថែមមុខា ជេសី The Cambodia Daily

ខ្សែស័ព្ទសេវាអតិថិជន

អត្ថបទសរសេរ និងចម្លងការអនុញ្ញាតឱ្យបោះពុម្ពផ្សាយ ឌី ថែមមុខា ជេសី

ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃ សៅរ៍ ទី២០ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៤

តមកពីទី ១៧ អនុស្សរណៈ និងគោលការណ៍អមប្រាប់...

និងពុករលួយបំផុតលើពិភពលោកក៏ដោយ។

កាលពីថ្ងៃសុក្រភាគីទាំងពីរមិនបានផ្តល់នូវច្បាប់ចម្លងនៃអនុស្សរណៈនៃការយោគយល់គ្នា (MoU) ដែលត្រូវបានចរចាដោយសម្ងាត់ និងដោយមិនបានបញ្ចូលអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាល ឬក៏ឧត្តមស្នងការអង្គការសហប្រជាជាតិទទួលបន្ទុកជនរៀនសូត្រ (UNHCR) នោះឡើយ។ ប៉ុន្តែច្បាប់ចម្លងនៃអនុស្សរណៈនៃការយោគយល់គ្នាដែលគ្មានការចុះហត្ថលេខា ឬកាលបរិច្ឆេទ និងគោលការណ៍អនុវត្តអមជាមួយដែលទទួលបានកាលពីចុងសប្តាហ៍បានផ្តល់នូវសេចក្តីលម្អិតអំពីផែនការនេះ។

ឯកសារទាំងនេះបញ្ជាក់ពីមូលដ្ឋាននៃកិច្ចព្រមព្រៀងរយៈពេលបួនឆ្នាំ ដែលបានដាក់ចេញកាលពីថ្ងៃសុក្រ។ ឯកសារទាំងនេះមានខ្លឹមសារថា ប្រទេសអូស្ត្រាលីនឹងរ៉ាប់រងរាល់ការចំណាយទាំងអស់សម្រាប់ការតាំងទីលំនៅថ្មី និងសម្រាប់ការផ្គត់ផ្គង់ជនរៀនសូត្រ សូម្បីតែថ្លៃថ្នាំដំណើរសម្រាប់មន្ត្រីកម្ពុជាទៅកាន់ប្រទេសណូវេឌីឡីជូបជាមួយគ្រួសារដែលទទួលបានសិទ្ធិ ក៏

ប្រទេសអូស្ត្រាលីជាអ្នករ៉ាប់រងដែរ។ ហើយជនរៀនសូត្រទាំងអស់ត្រូវតែស្ម័គ្រចិត្ត។

ហើយខណៈដែលមន្ត្រីកម្ពុជា និងអូស្ត្រាលីមិនបានឱ្យដឹងពីទីកន្លែងដែលជនរៀនសូត្រនឹងត្រូវស្នាក់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជានោះ គោលការណ៍ទាំងនោះបានបញ្ជាក់ថា គេនឹងផ្តល់កន្លែងស្នាក់នៅបណ្តោះអាសន្នក្នុងរាជធានីភ្នំពេញដល់ពួកគេ "រហូតដល់ពួកគេចេះភាសាខ្មែរមូលដ្ឋាន ហើយនិងឆ្លងកាត់ការត្រួតពិនិត្យសុខភាព"។

គោលការណ៍ទាំងនោះមានខ្លឹមសារបន្ថែមថា "ប្រទេសអូស្ត្រាលី និងកម្ពុជានឹងសហការគ្នាដើម្បីស្វែងរកទីតាំងមួយនៅក្រៅរាជធានីភ្នំពេញសម្រាប់ផ្តល់សេវាតាំងទីលំនៅដល់ជនរៀនសូត្រ"។

គោលការណ៍ទាំងនោះមានខ្លឹមសារបន្ថែមថា សេវាតាំងទីលំនៅថ្មីនឹងប្រកួតប្រជែងទាំងអស់ដែលរាប់ចាប់ពីកន្លែងស្នាក់នៅឯកជនដល់ការផ្តល់វត្ថុបណ្តុះបណ្តាលផ្នែកភាសា និងការងារការផ្តល់ប្រាក់កម្ចីសម្រាប់ចាប់ផ្តើមអាជីវកម្មអាហារ សម្លៀកបំពាក់ សេវាសុខភាព និងការចំណាយផ្សេងៗដែលភាគីទាំងពីរនឹងព្រមព្រៀងគ្នាតាមក្រោយ។

ព្រៀងគ្នាតាមក្រោយ។

គោលការណ៍ទាំងនោះមានខ្លឹមសារទៀតថា "សេវាតាំងទីលំនៅថ្មីនឹងត្រូវផ្តល់ឱ្យក្នុងរយៈពេល១២ខែ គិតចាប់ពីថ្ងៃដែលជនរៀនសូត្រនីមួយៗចាកចេញពីកន្លែងស្នាក់នៅបណ្តោះអាសន្ន។ ក្រោយរយៈពេល១២ខែដំបូងនេះការវាយតម្លៃមួយនឹងត្រូវធ្វើឡើងមួយករណីម្តងៗដើម្បីចង់ដឹងថា តើមានតម្រូវការអ្វីបន្ថែមទៀតសម្រាប់សេវាតាំងទីលំនៅថ្មីនេះ"។

លោក ស ខេង មិនអាចទាក់ទងបានទេកាលពីម្សិលមិញ។ រីឯលោក សុខ ផល អគ្គនាយកនៃអគ្គនាយកដ្ឋានអន្តោប្រវេសន៍នៅក្រសួងមហាផ្ទៃក៏បានបដិសេធមិនធ្វើអត្ថាធិប្បាយដែរ។

លោកស្រី ដេនីស ខហ្គលេន (Denise Coghlan) ដែលដំណើរការអង្គការយេស៊ូផ្តល់សេវាកម្មសម្រាប់ជនរៀនសូត្រ (Jesuit Refugee Service) នៅរាជធានីភ្នំពេញបានលើកឡើងថា ជំនួយរយៈពេល១២ខែនេះទំនងជាមិនគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ជនរៀនសូត្រមួយចំនួនក្នុងចំណោមជនរៀនសូត្រនេះទេ។

លោកស្រីបានមានប្រសាសន៍ថា "មនុស្សដែលមានជំងឺ និងប៉ះពាល់ផ្លូវចិត្តអ្នកដែលមិនអាចរកការងារធ្វើបាននឹងត្រូវការជំនួយមូលដ្ឋាន

ក្នុងពេលយូរ។ ប្រសិនបើជនរៀនសូត្រត្រូវបានផ្តល់ឱ្យនូវប្រាក់ឧបត្ថម្ភប្រចាំខែ បន្ទាប់ពីជំនួយ១២ខែនោះត្រូវបានបញ្ចប់ ពួកគេគួរតែត្រូវបានផ្តល់ជំនួយខ្លះៗមួយឆ្នាំបន្ថែមទៀត ហេតុដូច្នេះជនរៀនសូត្រអាចសម្របខ្លួនបានជាបណ្តើៗ"។

លោកស្រី ខូហ្គលេន បានលើកឡើងបន្តថា កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ក៏មិនបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់អំពីថា តើជនរៀនសូត្រនឹងត្រូវរៀនភាសាខ្មែរមូលដ្ឋាននៅកន្លែងណាដែរ ព្រោះកិច្ចព្រមព្រៀងនេះនិយាយតែពីការផ្តល់ "សេវានៅខាងក្រៅរាជធានីតែប៉ុណ្ណោះ ហើយក៏មិនបានបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់អំពីការបញ្ជូនពួកគេចេញពីរាជធានីដែរ។

លោកស្រីបានគូសបញ្ជាក់ថា ជនរៀនសូត្រប្រមាណ៦០នាក់ ឬក៏ជនរៀនសូត្រដែលសព្វថ្ងៃកំពុងរស់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាបានតាំងទីលំនៅ នៅជាយារាជធានីភ្នំពេញ ហើយថា អ្នកមកដល់ថ្មីមិនគួរប្រឈមនឹងការរឹតបន្តឹងបន្ថែមទាក់ទងទីកន្លែងដែលពួកគេត្រូវរស់នៅឡើយ។

លោកស្រីបានមានប្រសាសន៍ថា "ការផ្តល់សេវាភាពសម្រាប់ការតាំងទីលំនៅថ្មីដល់ពួកគេទំនងជាជម្រើសល្អបំផុត"។ **ស៊ុយ ឈាង**

តំណាងរាស្ត្រអនុម័តដាក់បញ្ចូលគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោតទៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ

ដោយ : ហ៊ុន រស្មី | OCTOBER 2, 2014

កាលពីម្សិលមិញរដ្ឋសភាបានអនុម័តសេចក្តីព្រាងច្បាប់មួយជាឯកច្ឆន្ទ៍ប្រែក្លាយគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត (គ.ជ.ប.) ទៅជាស្ថាប័នធម្មនុញ្ញដោយតំណាងរាស្ត្រគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាបានបំពេញតាមការសន្យាមួយក្នុងចំណោមការសន្យាសំខាន់ៗដែលគណបក្សកាន់អំណាចបានធ្វើជាមួយគណបក្សសង្គ្រោះជាតិនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងមួយនាខែកក្កដាដែលបានបំបែកភាពទាស់ច្រកខាងនយោបាយនៅក្នុងប្រទេសដែលបានអូសបន្លាយអស់រយៈពេល១០ខែ។

គ.ជ.ប.បច្ចុប្បន្នមានសមាសភាពភាគច្រើនជាបុគ្គលដែលមានភក្តីភាពចំពោះគណបក្សកាន់អំណាច ហើយគណបក្សសង្គ្រោះជាតិបានចោទប្រកាន់ថា ស្ថាប័ននេះតែងតែគាំទ្រគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជានៅក្នុងការបោះឆ្នោត។ តាម

រយៈការដាក់បញ្ចូលគណៈកម្មាធិការនេះទៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ និងការផ្តល់ថវិកាផ្ទាល់ខ្លួន និងសិទ្ធិចំណាយរបស់ស្ថាប័ននេះ គណបក្សប្រឆាំងសង្ឃឹមថា នឹងធ្វើឱ្យគណៈកម្មាធិការនេះកាន់តែមានឯករាជភាព។

បន្ទាប់ពីការបោះឆ្នោតកាលពីម្សិលមិញលោក សម រង្ស៊ី ប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិបានមានប្រសាសន៍ថា វាជាជំហានដំបូងដ៏មានសារៈសំខាន់នៅក្នុងការធ្វើកំណែទម្រង់ប្រព័ន្ធបោះឆ្នោតដែលមានគុណវិបត្តិធ្ងន់ធ្ងរ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ទៀតថា "នេះគឺជាជំហានមួយដ៏មានសារៈសំខាន់នៅក្នុងការឆ្ពោះទៅមុខ ដើម្បីរៀបចំគ.ជ.ប.ថ្មីដែលនឹងធានាថាការបោះឆ្នោតប្រព្រឹត្តទៅមានលក្ខណៈប្រជាធិបតេយ្យ សេរី ត្រឹមត្រូវ និងយុត្តិធម៌នៅលើកក្រោយ។ មិនថាយើងដើរឆ្ងាយប៉ុណ្ណាទេ គឺយើងត្រូវដើរជំហានដំបូងសិន។ ប្រសិនបើជំហានដំបូង

នៅទំព័រទី ១៨

Lawmakers approved the inclusion of the National Committee for election into the Constitution

HUL BRIGHTNESS | OCTOBER 2, 2014

Parliament yesterday approved a draft bill unanimously turned Committee National Elections (...) Constitution by parliamentary institutions CPP fulfilled a promise of the key promises that the ruling party has working with the National Salvation Party in an agreement in July to break the political stalemate in the country has lasted for 10 months.

...Currently composed mostly individuals who are loyal to the ruling party has alleged that the organization is always CPP support in the elections. Through the inclusion of the committee to the Constitution and the rights to provide a personal and institutional spending, the opposition hopes to make the committee more independence.

After the vote yesterday, Sam Rainsy, president of the National Salvation

Party, said it was an important first step in making Electoral reform has serious drawbacks.

He said, "This is an important step in moving forward to prepare... which will ensure that new elections are held Democratic liberal democracy and justice in the next. Whether we walk far, but we needed to take the first step. If a good first step, we hope that other steps will also be good."

Speaking in parliament, Mr. Eng Chhay Eang opposition lawmaker who helped draft constitutional amendment thanked parliamentary colleagues for their great support. He said that "it would help end the political crisis in future elections."

He emphasized that there is no meaningful discussions around this amendment because lawmakers 83 Among the 123 lawmakers of the parliament vote of more than two-thirds, which Continued to page 18

Continued from Page 17

Lawmakers approved the inclusion of the National...

is necessary for constitutional amendments signed on it already.

Pen intellectual CPP lawmaker who helped draft the amendment, read articles to be amended in Assembly. Article One of those articles to ensure the independence of the members... And the Committee's budget and another article shows how to choose its nine members.

Until now members... Interior choose a password. The four members will be selected by the ruling four will be chosen by the other party with seats in 9th Parliament and members will be chosen by "consensus" among all parties.

Pen intellectual, said that promises 3 is amended law on the country's elections. He spoke to the Congress, "to ensure that... Fulfill their duties with independence and neutrality and ensure an electoral process free and fair manner the priority it needs to to be incorporated... Into a new chapter of the Constitution of the Kingdom."

Eng Chhay Eang said that he hoped that the amendments to the law on the national elections and a new law on specific management... would be adopted by the end of this year.

The opposition wants to make several amendments to the law on elections, including the withdrawal process voter registration

out of reach of commune officials, most dominant among these officials, a member of the CPP.Independent observers agreed that the registration process for the election last year, there are serious drawbacks and The most serious problem related to electoral issues.

When Congress yesterday and before the vote, Mr. Sam Rainsy and Hun Sen walked out to meet private for an hour. Following this meeting, Mr. Sam Rainsy said that the Prime Minister assured to assure that the project dam Stung Areng controversial in Koh Kong has not yet given approval for the construction of yet.

Earlier, a Chinese construction company has posted a statement on systems ranging from the internet that it has signed a contract with the company Chinese company Sinohydro Resources that lie behind this company is the cause of the environmental groups that oppose the dam more estimates that the government has already approved the project.

Sam Rainsy told reporters, "Hun Sen told me that no decision yet, so please brothers all, do not worry too much.Prince has said it can not be built in the mandate." Sam Rainsy has refused to clarify another point he.

តមកន៍ព័ត៌មាន ១១ ជំងឺអេប៊ូឡាក់ពុលរីករាលដាលក្នុង...

ខាងក្រៅដូចជា កូត ភាគ និង រមាស់ សព្វខ្លួនជាដើម ។

មន្ទីរពេទ្យឈាមនៅទីក្រុង Austin ! អ៊ីស្ទ ស្ទីន វេជ្ជបណ្ឌិត David Lakey ដើរត លេឃី បានបញ្ជាក់ថា បុរសនោះ មានជំងឺពិតប្រាកដនៅវេលាម៉ោង៣២ នាទីរសៀល ថ្ងៃទី៣០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៤ នេះជាអ្នកជំងឺមុនគេបង្អស់ក្នុងស.រ.អា ។

ជំងឺអេប៊ូឡាក់អាចឆ្លងរីករាលដាលយ៉ាងឆាប់រហ័សសព្វថ្ងៃនេះ មន្ទីរពេទ្យមិនទាន់មានថ្នាំព្យាបាលនៅឡើយ ។ ក្រសួងមានសមត្ថកិច្ចការពារជំងឺឆ្លងបានបង្គាប់គ្រួសារអ្នកជំងឺដាច់ដោយឡែកដើម្បីតាមដានសភាពជំងឺ២១ថ្ងៃ ។ ក្រុមអ្នកពេទ្យសង្គ្រោះបន្ទាន់២នាក់ក៏ត្រូវបានឃាំងដោយឡែកក្នុងរយៈពេល២១ថ្ងៃដូចគ្រួសារអ្នកជំងឺផងដែរ ។

ក្រសួងមានសមត្ថកិច្ចកំពុងស៊ើបអង្កេតទៅទៀត ចំពោះបងប្អូនព្យាបាលមិត្តភក្តិដែលបានប៉ះពាល់ដល់អ្នកជំងឺ ដើម្បីធ្វើការពិសោធន៍ទប់ស្កាត់ជំងឺពីការឆ្លងរាលដាលតទៅមុខទៀត ។

វេជ្ជបណ្ឌិត Edward Goodman អ៊ីដរិត ហ្គូដម៉ែន អ្នកសិក្សាស្រាវជ្រាវរោគរាតត្បាតបាននិយាយថា :

រោគអេប៊ូឡាក់ជាមេរោគ១គូរឱ្យភ័យខ្លាចវាអាចចម្លងតាមរយៈទឹកនោម ទឹកមាត់ ឈាម ឬអ្នកដែលប៉ះពាល់ដល់វា ។

មជ្ឈមណ្ឌលទប់ស្កាត់ជំងឺ (CDC) វេជ្ជ បណ្ឌិត Tom frienden "ថាម ក្រេដិន" បានមានប្រសាសន៍ថា : ប្រសិនបើមានអ្នកប៉ះពាល់នឹងជំងឺអេប៊ូឡាក់អ្នកនោះនឹងមានអាការៈ ដូចជា គ្រុនក្តៅ អ្នកនោះ នឹងត្រូវឃាំងខ្លួនជាបន្ទាន់ ដើម្បីកុំឆ្លងទៅអ្នកផ្សេងទៀត ។

មេរោគដែលមានឈ្មោះ អេប៊ូឡាក់ មានដើមកំណើតនៅតាមដងទន្លេអេប៊ូឡាក់ប្រទេសកុងហ្គូ (Congo) បណ្តាលឱ្យមនុស្ស៣នាក់បានបាត់បង់ជីវិត ។

តើមជ្ឈមណ្ឌលទប់ស្កាត់ជំងឺនេះដោយវិធីណា ?

បើបានប្រព័ន្ធតារាងយន្តហោះអន្តរជាតិនៅ Houston "ហុសស្តីន"ក្នុង១ឆ្នាំមានចំនួន៧ម៉ឺននាក់ដែលធ្វើដំណើរមកពីអាហ្វ្រិកមកដល់ពេលនេះជំងឺអេប៊ូឡាក់បានឆ្លងចូលទៅដល់ប្រទេសរួមមាន១៥ប្រទេសរួចទៅហើយ សូមមិត្តអ្នកអានចាំអានបន្តនៅលើកក្រោយ ។

ដកស្រង់អំពីព័ត៌មាន ជាឡាស និងហាប់ ហ្វីលីព្យូ

តមកន៍ព័ត៌មាន ១៧ តំណាងរាស្ត្រអនុម័តដាក់បញ្ចូល...

ល្អយើងសង្ឃឹមថា ជំហានផ្សេងទៀតក៏នឹងល្អដែរ ។

ថ្ងៃនៅក្នុងរដ្ឋសភា លោក អេង ឆៃអាំង តំណាងរាស្ត្រគណបក្សប្រឆាំងដែលបានជួយធ្វើសេចក្តីព្រាងវិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញនេះ បានថ្លែងអំណរគុណតំណាងរាស្ត្រជាសហការីចំពោះការគាំទ្រដ៏ធំធេងរបស់ពួកគាត់ ។ លោកមានប្រសាសន៍ថា "វានឹងជួយបញ្ចប់វិបត្តិនយោបាយនៅក្នុងការបោះឆ្នោតនាពេលអនាគត" ។

លោកបានគូសបញ្ជាក់ថា គ្មានការពិភាក្សាដេញដោលទេជុំវិញការធ្វើវិសោធនកម្មនេះដោយសារតែតំណាងរាស្ត្រចំនួន៨ពូជ ក្នុងចំណោមតំណាងរាស្ត្រទាំង១២ពូជនៃរដ្ឋសភាជាសំឡេងគាំទ្រលើសពីភាគបីដែលត្រូវការចាំបាច់សម្រាប់ធ្វើវិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញបានចុះហត្ថលេខាលើវារួចទៅហើយ ។

លោក ប៉ែន បញ្ញា តំណាងរាស្ត្រគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាដែលបានជួយធ្វើសេចក្តីព្រាងវិសោធនកម្មនេះដែរ បានអានមាត្រាដែលត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្មនៅក្នុងរដ្ឋសភា ។ មាត្រាមួយក្នុងចំណោមមាត្រាទាំងនោះធានាឯករាជភាពរបស់សមាជិកគ.ជ.ប. និងថវិការបស់គណៈកម្មាធិការនេះ ហើយមាត្រាមួយទៀតបង្ហាញពីរបៀបជ្រើសរើសសមាជិកទាំងប្រាំបួនរបស់វា ។

រហូតមកទល់ពេលនេះ សមាជិកគ.ជ.ប.ថ្មីត្រូវបានក្រសួងមហាផ្ទៃជ្រើសរើសជាសមាជិក ។ ពេលនេះសមាជិកបួនរូបនឹងត្រូវជ្រើសរើសដោយគណបក្សកាន់អំណាចបួនរូបនឹងត្រូវជ្រើសរើសដោយគណបក្សផ្សេងទៀតដែលមានអានុភាពនៅក្នុងរដ្ឋសភា ហើយសមាជិកទី៩ នឹងត្រូវជ្រើសរើសដោយ "ការព្រមព្រៀងគ្នា" ក្នុងចំណោមគណបក្សទាំងអស់ ។

លោក ប៉ែន បញ្ញា បានមានប្រសាសន៍ថា ការសន្យាទី៣ គឺនឹងត្រូវធ្វើវិសោធនកម្មច្បាប់ស្តីពីការបោះឆ្នោតរបស់កម្ពុជា ។ លោកបានថ្លែងទៅកាន់អង្គសភាថា "ដើម្បីធានាថា គ.ជ.ប. បំពេញភារកិច្ចរបស់ខ្លួនដោយឯករាជភាព និងអព្យាក្រឹតភាពហើយធានាឱ្យមានដំណើរការបោះឆ្នោតមួយប្រកបដោយសេរី និងយុត្តិធម៌ជាអាទិភាពវាចាំបាច់ណាស់ក្នុងការដាក់បញ្ចូល គ.ជ.ប. ទៅក្នុងជំពូកថ្មីមួយនៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់កម្ពុជា" ។

លោក អេង ឆៃអាំង បានមាន

ប្រសាសន៍ថា លោកសង្ឃឹមថា ការធ្វើវិសោធនកម្មច្បាប់ស្តីពីការបោះឆ្នោតជាតិនិងច្បាប់ថ្មីមួយដែលបង្ហាញពីសេចក្តីដាក់លាក់ស្តីពីការគ្រប់គ្រង គ.ជ.ប. ថ្មី នឹងត្រូវអនុម័តនៅដំណាច់ឆ្នាំនេះ ។

គណបក្សប្រឆាំងចង់ធ្វើវិសោធនកម្មជាច្រើនចំពោះច្បាប់ស្តីពីការបោះឆ្នោតរួមទាំងការដកដំណើរការចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតចេញឱ្យផុតពីដៃមន្ត្រីឃុំ-សង្កាត់ដែលភាគច្រើនលើសលប់ក្នុងចំណោមមន្ត្រីទាំងនោះជាសមាជិកគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាផងដែរ ។ ក្រុមអ្នកសង្កេតការណ៍ឯករាជ្យបានយល់ស្របថា ដំណើរការចុះឈ្មោះសម្រាប់ការបោះឆ្នោតកាលពីឆ្នាំមុន មានគុណវិបត្តិច្រើន ដូចជា បញ្ហាច្រើនច្រើនបំផុតពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាបោះឆ្នោត ។

នៅពេលកំពុងប្រជុំសភាកាលពីម្សិលមិញ និងនៅមុនពេលបោះឆ្នោតអនុម័តលោក សម រង្ស៊ី និងលោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន បានដើរចេញដើម្បីជួបគ្នាជាលក្ខណៈឯកជនអស់រយៈពេលមួយម៉ោង ។ បន្ទាប់ពីការប្រជុំនេះលោក សម រង្ស៊ី បានមានប្រសាសន៍ថា លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រីបានធានាអះអាងចំពោះលោកថា គម្រោងទំនប់វារីអគ្គិសនីស្ទឹងជ្វាយអារ៉ែង ដ៏ធំម្រូងម្រាស់នៅក្នុងខេត្តកោះកុងមិនទាន់ទទួលបានការអនុម័តសម្រាប់ការសាងសង់នៅឡើយទេ ។

កាលពីពេលថ្មីៗនេះ ក្រុមហ៊ុនសាងសង់មួយរបស់ចិនបានបង្ហាញសេចក្តីថ្លែងការណ៍មួយតាមប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិតថា ខ្លួនបានចុះកិច្ចសន្យាជាមួយ ក្រុមហ៊ុន Sinohydro Resources ជាក្រុមហ៊ុនចិនដែលស្ថិតនៅពីក្រោយក្រុមហ៊ុននេះជាហេតុបណ្តាលឱ្យអង្គការបរិស្ថាននានាដែលជំទាស់នឹងទំនប់នេះមានការប៉ាន់ស្មានកាន់តែច្រើនថា រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាបានអនុម័តគម្រោងនេះរួចទៅហើយ ។

លោក សម រង្ស៊ី បានថ្លែងប្រាប់បណ្តាអ្នកយកព័ត៌មានថា "សម្តេច ហ៊ុន សែន បានប្រាប់ខ្ញុំថា មិនទាន់មានសេចក្តីសម្រេចនៅឡើយទេ ដូច្នេះសូមបងប្អូនទាំងអស់គ្នាកុំបារម្ភខ្លាំងពេក ។ សម្តេចបានលើកឡើងថា វាមិនអាចមានការសាងសង់ទៅក្នុងអាណត្តិនេះ" ។ លោក សម រង្ស៊ី បានបដិសេធមិនបញ្ជាក់ពីចំណុចផ្សេងទៀតដែលលោកទាំងពីរបានពិភាក្សាគ្នាឡើយ ។ **សុខុម**

គួររៀនសូត្រពីចៅហ្វាយនាយខ្លះហើយ

ដោយ : បណ្ឌិត

សិស្សល្អត្រូវចេះយកតម្រូវតាមគំរូល្អរបស់គ្រូឱ្យបាននេះជាផ្លូវដែលរដ្ឋាភិបាលខ្មែរត្រូវដើរតាមប្រសិនបើអស់លោកចង់កែកម្មកំហុសរបស់ខ្លួនដែលបានធ្វើខុសឆ្គងតាំងពីដើមរៀងមកនោះ ។ រដ្ឋាភិបាលខ្មែរជ្រើសរើសរកគ្រូល្អបានហើយសម្រាប់ខ្លួន តែគួរឱ្យស្តាយណាស់រដ្ឋាភិបាលខ្មែរគ្មានទាញផលប្រយោជន៍បូករួមគ្នាពីលោកគ្រូខ្លួនទាល់តែសោះ ។ យើងឃើញរដ្ឋាភិបាលយួសហាណូយដំបូងឡើយក៏ជាសិស្សយ៉ាងល្អនឹងរៀនរយរបស់លោកគ្រូ មហាប្រទេសចិន ប្រជាមានិត្យ ។ លោកគ្រូបានទំនុកបំរុងបង្ហាត់បង្រៀនជ្រៅជ្រះវាយកំចាត់អាណានិគមបារាំងឱ្យចាញ់សង្គ្រាមនៅខ្សែស្រឡាយភ្នំព្រួចត្រូវដកទ័ពទៅស្រុកឯនាយសមុទ្រទុកឱ្យហាណូយបានឯករាជនៅភាគខាងជើងនៃប្រទេសវៀតណាមក្រោមសន្តិសុខក្រុងស្ស៊ីណៃរទៅ ។ ក្រោយមកបានមហាគ្រូចិនប្រជាមានិត្យជួយច្បាំងផងជួយគ្រឿងយុទ្ធាវករតូចធំ សម្ភារៈចម្បាំងសន្លឹកសន្លាប់រាប់កោដិដុំឆ្នាំដើម្បីច្បាំងដណ្តើមយកភាគខាងត្បូងវៀតណាមពីរដ្ឋាភិបាលវៀតណាមខាងត្បូងក្រោមការឧបត្ថម្ភគាំទ្រនៃសហរដ្ឋអាមេរិក ។

ដោយដឹងគុណលោកគ្រូចិនដែលបានប្រជុំកោះ Spratly ដែលកំពុងកាន់កាប់ត្រួតត្រាដោយរដ្ឋាភិបាលវៀតណាមខាងត្បូងនោះ ពីវិគី អ៊ីហ្វុកបញ្ជាឱ្យលោកជាមរាងដូចបាតុលេខាទទួលស្គាល់ថា កោះនោះស្ថិតក្រោមបូរណភាពនៃមហាគ្រូចិនចាប់តាំងពីឆ្នាំ១៩៥៥មកម្ល៉េះ ដោយគេដឹងថា កោះនោះមិនមែនស្ថិតនៅក្រោមបូរណភាពទឹកដីនៃក្រុងហាណូយផង ។ ចិនចង់បានកោះនោះណាស់ ព្រោះជាចំណុចយុទ្ធសាស្ត្រសំខាន់ក្នុងអនាគតចិនកាន់កាប់កោះនេះអាចបានទទួលផលទាំងឡាយពីបាតសមុទ្រនៅភូមិភាគនោះផងនឹងបានត្រួតត្រាយុទ្ធសាស្ត្រជាលក្ខណៈអន្តរជាតិយ៉ាងសំខាន់នៅតំបន់នោះផង ។ ឥឡូវនេះ ហាណូយវាយដណ្តើមយកបានភាគខាងត្បូងវៀតណាមហើយកោះសប្រាឌីវ៉ានៅក្នុងបូរណភាពទឹកដីខ្លួន ។ លោកគ្រូចិនទាមទារយកកោះនោះមកកាន់កាប់ដោយស្របច្បាប់ក្នុងសិស្សយុទ្ធនេះឡាប៉ាមិនព្រមឱ្យលោកគ្រូ បែរជាទៅបំពានកំចាត់មកជួយទប់ចិនមានប្រទេសជិតខាងដូចជាប្រទេសអាស្រៀននិងវៀតណាមសហរដ្ឋអាមេរិកដែលខ្លួនបានចិនជួយវាយឱ្យបាក់ទ័ពតំបន់ទីបំផុតយ៉ាងអាម៉ាស់សើចលែងសមនោះទៀតផង ។ ហើយ

កាលដែលក្រុងហាណូយវាយលុកយកក្រុងភ្នំពេញពីក្រោមភ្លៀកលោកគ្រូចិនសិស្សល្អនេះបានទៅបញ្ជាក់លោកគ្រូស្រីយ៉ាងក្រមើមមកបញ្ជីចិត្តលោកគ្រូមហាប្រទេសចិនដូចជាចង់បង្ហាញថាគេហ៊ានបណ្តើរកំណាន់នៅមុខប្តីដើមដល់នឹងអស់មត្តភាពរបស់ខ្លួននោះ មើរ! អែងហ៊ាន ធំ អីអញ? ។ រង់ចាំមើលថែមហាមិត្តស្រីវៀតដល់ថែអន្សាទើបលោកគ្រូចិនហ៊ានទាញក្បាលកូនសិស្សអក្ខត្តរបស់ខ្លួនមកស្តីប្រដៅ មើរ! អាសាង, ឯងសន្យាឱ្យប្រជុំកោះសប្រាឌីវ៉ាមកលោកគ្រូតាំងពីពេលកោះនោះនៅមិនទាន់ជារបស់ ឯងម្ល៉េះ ឥឡូវបានមកដៃអាសាងឯងពេញទីហើយលោកគ្រូចូលកាន់កាប់ហើយណា!...លោកគ្រូឃើញមិត្តស្រីវៀតរបស់សិស្សខ្លួនអស់មត្តភាពហើយក៏ប្រញាប់ប្រញាប់ដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រនិងឧបករណ៍ផ្សេងៗមានរានទ្រនឹងបំពង់បូមប្រេងកាតមកចាប់ផ្តើមកៅនាយរកស៊ីឱ្យបានចំណេញខ្លះព្រោះបានវិនិយោគដើមទុនរាប់កោដិដុំឆ្នាំឱ្យសិស្សរាប់សិបឆ្នាំមកហើយមិនទាន់រកផលចំណេញបានមួយសែនខ្វាក់ណាសោះ ។ បុរសខ្លាំងម្យ៉ាងតឹងយុងមានទៅដូច ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រីខ្មែរអី គេអន្លង់ទៅប្រទេសអាស៊ានទាំងឡាយទៅខាង

អីរ៉ុបនៅមិនទាន់ខ្លាំងទៀត គេថែមទាំងមកគោរពទារដល់អតីតសត្រូវរបស់គេទៀត គឺអាមេរិកឱ្យជួយផង! ចិនចង់ធ្វើឱ្យចលាចល់ពិភពលោកហើយ! ចិនចង់បិទច្រកចរាចរនៃនាវាសមុទ្រពិភពលោកហើយ!...មិនដឹងជាលោក អ្នកប៉ាមានប្រសាសន៍ថា ម៉េចបានជាមហាមិត្តចិនដែលកំពុងស្មានរកប្រេងកាតនាកោះនោះដកយករានទ្រនឹងបំពង់បូមប្រេងកាតដែលកំពុងមានសកម្មភាពត្រឹមត្រូវទៅទុកយ៉ាងស្ងៀមសាត់បាត់ទៅ ។ នេះជាឧទាហរណ៍មួយលោកនាយករដ្ឋមន្ត្រីខ្មែរគួររៀនសូត្រពីគ្រូរបស់ខ្លួនឱ្យបាន ។ យើងមិនចង់ឱ្យរៀនរហូតដល់ការបោកប្រាស់របស់គ្រូដូចបាតុលេខាទទួលឱ្យគេហើយបែរជាឡាប៉ាមិនព្រមវិញយ៉ាងនោះទេ គ្រាន់តែចេះការពារដីទឹកខ្លួនឯងទុកឱ្យកូនខ្មែរជំនាន់ក្រោយមានដីគ្រាន់រស់នៅនឹងគេកុំឱ្យក្លាយខ្លួនជាជនអនាថាពាសពេញពិភពលោកឱ្យសោះក្នុងនោះក៏មានកូនចៅរបស់អស់លោកអ្នកដឹកនាំសព្វថ្ងៃនេះផងដែរ ។ យូនគេមានច្បាប់ចែងថា ជនណាបានធ្វើឱ្យបាត់បង់ទឹកដីមួយចំណាត់ថា ជាជនក្បត់ជាតិមាតុភូមិ ។ លោក ង្វែង តឹងយុងមិនបានចុះបាតុលេខាប្រគល់កោះនោះឱ្យចិនផងទេតែគេជាជនស្នេហាជាតិសុខចិត្តយកខ្លួនពាំងកុំឱ្យបាត់បង់ក្តីអាករដូនតាគេ ទោះបីប្រជុំកោះ

តទៅទំព័រ ២០

តមកដល់វិស័យ ៧ វិស័យកាលចុងរដូវក្តៅនៅរដ្ឋអាមេរិក...

តំបន់ម៉ូឆេសមុទ្រនៅក្រុងប្រវត្តិសាស្ត្រពូរភីត NEWPORT តែរកមិនបានទេ ថ្ងៃហើយថែមទាំងមិនទំនេរទៀតផង យើងក៏បង្ខំចិត្តយកបន្ទប់សណ្ឋាគារមួយនៅក្រុងពូរថេន NEWTOWN ឆ្ងាយពីប្រជុំជននឹងពិសមុទ្របន្តិច ។ ពូរភីតជាក្រុងដែលរៀបចំទទួលទេសចរច្រើនដោយទេសភាពយ៉ាងប្រណីតនៃសួនច្បារនៃទីប្រជុំជននៃផ្សារមាត់សមុទ្រទីផ្លូវខ្សាច់កំពុងផែនដីរាវកំសាន្ត គឺកន្លែងណាក៏ដូចកន្លែងណាមានមនុស្សប្រជ្រៀតគ្នាក្នុងសំលៀកបំពាក់វែង ឬខ្លីចម្រុះពណ៌រកទិញអីវ៉ាន់អនុស្សាវរីយ៍ហូបអាហារពិសេសក្នុងតំបន់សមុទ្រមើលអ្នកនេសាទម្នាក់ផលិតផលសមុទ្រថ្មីៗឱ្យទៅភោជនីយដ្ឋានគ្រាន់តែប៉ុណ្ណោះ ក៏ប្រើពេល២-៣ម៉ោងយ៉ាងលឿនទប់ មិនឈ្នះទៅហើយ ។

ថ្ងៃអាទិត្យបន្ទាប់មកមេឃបន្តនៅស្រឡះល្អឆាត់អាកាសក្តៅតែមិនស្កមទេ យើងជិះរថយន្តវែងរបស់យើងទស្សនាជុំវិញក្រុងមើលទិដ្ឋភាពក្រុងទាំងមូលហើយកោតសរសើរមិនដាច់មាត់ពីការខិតខំប្រឹងប្រែងរបស់ថ្នាក់ដឹកនាំក្រុងទាំងឡាយនៃមាត់សមុទ្រឱ្យនៅតែស្រស់ស្អាតដ៏ប្រណីតស្នូនឱ្យមានផ្កាចម្រុះពណ៌អាគារប្រវត្តិសាស្ត្រទាំងឡាយថែរទាំដូចជាមានម្ចាស់កំពុងរស់នៅទីនោះនៅឡើយធ្វើឱ្យអារម្មណ៍វិសាលវិករាយចូរស្បើយពីការនឿយហត់នានាពីមុនមកមិនខុសចិត្តមែន...មុននឹងសំដៅទៅរកមាត់សមុទ្រ

ដ៏វែងឆ្ងាយតាមបណ្តោយមាត់សមុទ្រ អាត់ឡង់ទឹក ។

នាថ្ងៃត្រង់នេះមេឃក៏ស្រឡះល្អយើងក៏បានបើករថយន្តយើងយ៉ាងនឿយហត់ហៅទៅហើយ



ទៅឈប់សំចតនៅចំណតឡាន ដូច្នេះដំបូងយើងយើងចូលស្រស់ស្រាយភោជនីយដ្ឋានផលិតផលសមុទ្រដ៏មានប្រជាប្រិយមួយនាកណ្តាលក្រុងពូរភីត ។ មែនក្តាម ខ្នង បង្កង បង្ការ បំរើនៅក្តៅហុយៗ ស្រស់ៗថ្មីៗ ធ្វើឱ្យយើងស្រក់ទឹកមាត់ច្រោកៗដោយស្រេកឃ្លាន ។

ស្រស់ស្រូបថ្ងៃត្រង់ហើយ យើងដើរលេងមួយជុំឱ្យស្រកពោះរួចសំដៅទៅមាត់សមុទ្រពូរភីតដ៏ល្បីល្បាញនៃរដ្ឋអាមេរិក ។ ដោយសារមេឃស្រឡះល្អនៃថ្ងៃនេះ ហើយបានជាឆ្នេរខ្សាច់ពូរភីតមានអ្នកមកលេងសមុទ្រអ្វីអររកប្រជ្រៀតកន្លែងតាំងទីបានយ៉ាងសំបុក ។ ឆ្នេរខ្សាច់

តំបន់ជាប់គ្នានៃ "ខេបខត" CAP COD នៃរដ្ឋមាសាឈូសែតដែរ មានជីវភាពចម្រើនលឿនតែ៦ខែប៉ុណ្ណោះ ក្នុងមួយឆ្នាំនៅសំលាប់ខែទៀត គេសម្រាកនាខែត្រជាក់ ឬក៏រៀបចំសម្រាប់រកស៊ីប្រដេញនឹងគេ នាខែនៃពេលរដូវក្តៅត្រឡប់មកវិញ ។ នៅមានសកម្មភាពខ្លះដែរដែលនៅរក្សាទុក

ឱ្យទេសចរណ៍មកទស្សនាដូចជាអាគារដែលបានក្លាយជាជាសារមន្ទីរមានឡើប្រភេទ E BRACKERS-ស្ថាប័ន CHATEAU-SUR-MER ឬ បឹងខូត KING COTE ជាដើមនៅមានច្រើនទៀត មានសោភ័ណភាពជាផ្ទះអភិជនមានអំណាចមានទ្រព្យមានអ្នកបំរើច្រើន កាលពីសតវត្សមុន ។ ប្រវត្តិទាំងនោះ បានត្រូវក្រុមអភិរក្សរៀបចំយកមកបង្ហាញសាធារណជនឱ្យបានក្បោយ ដូចដែលធ្លាប់មានពីតៗពីមុនមក ។

លេខក្រោយយើងនឹងសរសេរអំពីអាគារដែលស្ថិតនៅប្រាសាទទាំងឡាយនៅពូរភីត ជួនជាសណ្ឋាគារជាបន្តទៅទៀតនៅភាគ៤ ។

តំបន់ពូរភីតនៃរដ្ឋអាមេរិកនេះ ក៏ដូចជា

លីម គឹមយ៉ា

ការវាយប្រហារនេះមិនបានធ្វើឱ្យក្រុម
"អាយស៊ីស"បន្ទាប់ការតម្រាមកំហែងត្រឡប់
វិញទេ ក្រុមអ្នកស៊ើបការសំងាត់បានឱ្យដឹងកាល
ពីថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ទី២៥ នេះមកថា ពួកកេរវិករ
មានសញ្ជាតិអាមេរិកាំងនិងជប៉ុនមកធ្វើការ
អ្នកឡូកនៅក្រុងញូយ៉កនិងនៅក្រុងប៉ារីសតប
ទី៣ ។

ទឹកស្រពបន្ថែមភាពភ្លឺរលោង

ដល់សក់រួញ



ស្ត្រីដែលមានសក់រួញក្រោយពីការប្រើប្រាស់សក់ស្លុត ហើយប្រសិនបើអ្នកចង់ឱ្យសក់ដែលស្លុតនោះ ត្រឡប់ជាស្រស់ស្អាតវិញ អ្នកគួរអនុវត្តនូវវិធីទាំង៥ ដូចខាងក្រោមនេះ ៖

១. បន្ថែមសំណើម ៖

សម្រាប់សក់ដែលបាត់ ឬមានគន្លាក់ដោយការចង សក់ងាយនឹងទទួលបានការខូចខាតកន្លើងដែលជាហេតុ ធ្វើឱ្យសក់បាត់បង់ភាពសំណើម ។ អ្នកអាចកែខែបានដោយ ប្រើសាប៊ូកក់សក់ និងក្រូមម៉ាស្សាសម្រាប់សក់ដែលអ្នក ប្រើប្រាស់ ព្រោះវាធ្វើឱ្យសក់មានសំណើមជាងមុន ។ ប្រសិនបើអ្នកខូចខាតខ្លាំងអ្នកគួរម៉ាស្សាស្បែកក្បាល និង សរសៃសក់បន្ទាប់ពីកក់រួច ព្រោះវាអាចជួយធ្វើឱ្យសរសៃ សក់រឹងមាំបានល្អជាងការប្រើក្រូមបំប៉នសក់ ។

២. ប្រើផលិតផលបំប៉នសក់ប្រភេទម៉ូស៊ី ធាប័រធានាផលចេញ ៖

សម្រាប់សក់ដែលធ្លាប់អ្នក ប្រើប្រាស់ដែលរួញ ខូចភាគច្រើនមិនមានភាពភ្លឺរលោងនោះទេ ដូចនេះអ្នកគួរប្រើក្រូមផលិតផលបំប៉នសក់ប្រភេទ ម៉ូស៊ី (Leave in Moisturizer) ដែលជួយ

បន្ថែមភាពស្រស់ស្អាតដល់សរសៃសក់ ។

៣. ធ្វើសក់ឱ្យមានលក្ខណៈ ៖

ដោយប្រើក្រូមជួយសរសៃសក់សម្រាប់សក់អ្នក ដើម្បីបន្ថែមជាតិសំណើមថែទាំអាចជួយឱ្យសក់មានលក្ខណៈ ស្អាត ។

៤. ប្រើក្បាលរបស់ម៉ាស៊ីនផ្គុំសក់ឱ្យបាន ត្រឹមត្រូវ ៖

ម៉ាស៊ីនផ្គុំសក់ទូទៅភាគច្រើនធ្វើឱ្យសរសៃសក់ប្រើប្រាស់ រញ្ជួយបណ្តាលឱ្យឱ្យពិបាកក្នុងការសិតសក់ ។ ដូចនេះ អ្នកចាំបាច់ត្រូវជ្រើសរើសក្បាលរបស់ប្រដាប់ផ្គុំសក់ឱ្យបាន សមស្រប ព្រោះវាអាចកំណត់កម្ដៅបានយ៉ាងល្អ ជាពិសេស អ្នកគួរប្រើសរសៃក្បាលប្រដាប់ផ្គុំសក់ដែលប្រើសម្រាប់ សក់អ្នក ។

៥. បន្ថែមភាពភ្លឺថ្លាដល់សរសៃសក់ ៖

អ្នកអាចបំពាក់ប្រេង ឬស៊ីរ៉ាំងឱ្យសរសៃសក់ ដើម្បីធ្វើឱ្យសក់ស្រស់ស្អាតរួមទាំងជួយបន្ថយបញ្ហាសក់រឹង កន្លើងផងដែរ ។



បង្កបង្កាន់ចំណេះដឹងសម្រាប់ក្រុមគ្រួសារ

345 Chelmsford St. Lowell, MA 01851/ — www.lowelleldercare.com

តើការងារបង្កបង្កាន់ចំណេះដឹងសម្រាប់ក្រុមគ្រួសារ?

គឺជាលំនៅដីកក់ក្តៅមួយ ដែលផ្តល់សេវាមានកម្មវិធីជាក់លាក់ដល់សហគមន៍បំណង គឺគាំទ្រឱ្យមនុស្សចាស់រស់នៅដោយឯករាជ្យខ្លួនឯង និងជួយឱ្យមានសុខុមាល ភាពផ្នែកផ្លូវកាយ ផ្លូវចិត្ត និងផ្នែកសង្គម ។ កម្មវិធីរបស់យើងធានានូវបរិស្ថានរស់ នៅមួយប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និងមានបរិយាកាសដូចជាការរស់នៅក្នុងផ្ទះផ្ទាល់ ។

ទីតាំងនៃបង្កបង្កាន់

ទីតាំងអាចរកឃើញដោយងាយក្នុងអគារថ្មី ជាមួយនូវការតុបតែងបែបសិល្បៈខ្មែរ យ៉ាងល្អប្រណីត ។ មានបន្ទប់ទទួលទានអាហារស្អាត និងមានពន្លឺគ្រប់គ្រាន់ បន្ទប់អាចស្ងៀរ កៅ បន្ទប់កុំព្យូទ័រ បន្ទប់សម្រាក បន្ទប់មើលភាពយន្ត និងកន្លែងផ្សេងៗទៀតជាទីពេញចិត្ត របស់លោកអ្នក ។



បង្កបង្កាន់សេវាដល់មនុស្សចាស់

- មានរថយន្តជូនដំណើរទៅវិញទៅមកពីផ្ទះលោកអ្នក
- ការពិនិត្យ និងថែទាំសុខភាព
- ការព្យាបាលតាមរយៈការហាត់ប្រាណ
- កិច្ចការសង្គម (ផ្តល់ការពិគ្រោះផ្ទាល់ខ្លួន និងក្រុមគ្រួសារ)
- ម្ហូបខ្មែរក្រៅៗ និងបំណីផ្សេងៗ
- ការហាត់ប្រាណសំរាប់សុខភាពរាងកាយ
- កម្មវិធីសិល្បៈ និងតន្ត្រី
- ការអប់រំវិស្វកម្ម
- ការពិភាក្សាលើព្រឹត្តិការបច្ចុប្បន្ន (និងការសំណេះសំណាលគ្នា)
- សកម្មភាព និងដំណើរកំសាន្តក្រៅមណ្ឌល

Our Services

- Door-to-Door Transportation
- Medical Care and Support
- Physical Therapy
- Social Worker
- Khmer Meals and Snacks
- Adaptive Physical Exercise
- Music Programs
- Health Educational Seminars
- Discussions on current events, (and times of reminiscing)
- Outdoor Field Trips

សូមហៅលេខទូរស័ព្ទ (978) 596-1111

តម្រូវការ ១៦ ក្រុមជនភៀសខ្លួននៅអូស្ត្រាលីបដិសេធ...

បានទៅដឹកនាំបាតុកម្មប្រឆាំងនឹងកិច្ចព្រមព្រៀង ហើយបានបដិសេធមិនទទួល ឬញ័ររយៈពេល២ថ្ងៃ។

ក្មេងស្រីម្នាក់ទៀត ដែលលេបសាប៊ូបោកខោអាវបណ្តាលឱ្យក្អកក្អាយនោះបានសួរយើងនៅមន្ទីរពេទ្យទីក្រុងស៊ីដនី កាលពីម្សិលមិញបន្ទាប់ពីត្រូវបានបញ្ជូនតាមផ្លូវអាកាសពីកោះកាលពីថ្ងៃចុងសប្តាហ៍។

ម្សិលមិញ គឺថ្ងៃទី៤ នៃបាតុកម្មលើកោះប្រឆាំងនឹងផែនការតាំងលំនៅដ្ឋានដែលសម្បូរទៅដោយករណីប៉ុនប៉ងធ្វើអត្តឃាតនិងបង្ករបួសខ្លួនឯងក្នុងចំណោមកុមារ។

មន្ត្រីពិស្តារទូតអូស្ត្រាលីនៅភ្នំពេញ និងលោក Scott Morrison រដ្ឋមន្ត្រីអន្តោប្រវេសន៍ពុំឆ្លើយតបនឹងការសុំការអត្ថាធិប្បាយទេ កាលពីម្សិលមិញ។

លោក Morrison ដែលត្រូវបានមើលឃើញថា ជាតារាកំពុងរះក្នុងរដ្ឋាភិបាលលោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី Tony Abbott បានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងនៅក្រសួងមហាផ្ទៃ កាលពីថ្ងៃសុក្រទន្ទឹមនឹងពេលជនស្នើសុំសិទ្ធិជ្រកកោនមួយចំនួនព្យាយាមធ្វើអត្តឃាត។

ការចុះហត្ថលេខានេះបានធ្វើឡើង បន្ទាប់ពីការចរចាដោយសម្ងាត់រវាងប្រទេសទាំងពីរចាប់តាំងពីលទ្ធភាពក្នុងការបញ្ជូនជនភៀសខ្លួនមកកម្ពុជាត្រូវបានលើកឡើង កាលពីខែកុម្ភៈក្នុងជំនួបរវាងលោកស្រី Julie Bishop រដ្ឋមន្ត្រីការបរទេសអូស្ត្រាលីជាមួយលោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន។

លោកស្រី Bishop បានប្រាប់ទូរទស្សន៍ ABC កាលពីថ្ងៃអាទិត្យថា កិច្ចព្រមព្រៀងនឹងផ្តល់ប្រយោជន៍ដល់កម្ពុជា។ លោកស្រីបន្តថាៈ "កម្ពុជាចង់យកមនុស្សចូលក្នុងប្រទេសខ្លួនដែលអាចជួយឱ្យសេដ្ឋកិច្ចរីកចម្រើន។ ខ្ញុំមិនគិតថា ខ្ញុំឬក៏អ្នកទេ អាចប្រាប់ថា កម្ពុជាមិនអាចក្លាយជាទីតាំងសម្រាប់ជនភៀសខ្លួននោះ"។

មន្ត្រីកម្ពុជាកាលពីម្សិលមិញបានការពារកិច្ចព្រមព្រៀងនេះដោយបញ្ជាក់របាយការណ៍មុនៗថា កម្ពុជានឹងយកជនភៀសខ្លួនមួយចំនួនតូចជាបឋមសិន បន្ទាប់ពីមន្ត្រីបានចុះទៅពិនិត្យនៅកោះ Nauru ។

ក្នុងសុន្ទរកថាថ្លែងទៅកាន់និស្សិតសាកលវិទ្យាល័យកាលពីម្សិលមិញ លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន បានថ្លែងថា មានផែនការបង្ហាញផ្លូវច្បាស់លាស់ ក្នុងការទទួលយកជនភៀសខ្លួនមកតាំងលំនៅដ្ឋាននៅប្រទេសកម្ពុជា។

លោកបានបន្តថា កម្ពុជានឹងទទួលយកជនភៀសខ្លួនមួយចំនួនពីអូស្ត្រាលីផ្អែកលើគោល

ការណ៍ស្ម័គ្រចិត្ត។ គ្មានអ្នកណាម្នាក់ត្រូវបង្ខំពួកគេឱ្យមកកម្ពុជាទេ។ កម្ពុជាមានផែនការបង្ហាញផ្លូវច្បាស់ក្នុងការទទួលយកជនភៀសខ្លួនទាំងនេះ ហើយគ្មានអ្នកណានឹងស្ម័គ្រចិត្តមកកម្ពុជាទេប្រសិនបើមិនដឹងថា កម្ពុជាជាប្រទេសបែបណានោះ។

លោក ឡុង វិសាលោ រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងការបរទេសបានប្រាប់អ្នកយកព័ត៌មានថា ក្រុមមន្ត្រីនឹងត្រូវបញ្ជូនទៅកោះ Nauru ដើម្បីធ្វើការវាយតម្លៃលើជនភៀសខ្លួន។

លោកបន្តថាៈ "យើងនឹងបញ្ជូនមន្ត្រីទៅកោះ Nauru ដើម្បីជូនដំណឹងជនភៀសខ្លួនអំពីកម្ពុជា។ ដូចជា ការរស់នៅប្រពៃណីទំនៀមទម្លាប់ និងសាសនា"។ លោកបន្ថែមថា ចំនួន និងពេលវេលានៃការមកដល់របស់ជនភៀសខ្លួនមិនទាន់សម្រេចទេ ហើយទីតាំងសម្រាប់ពួកគេរស់នៅក៏មិនទាន់កំណត់ដែរ។

លោកបញ្ជាក់ថាៈ "ការតាំងលំនៅបណ្តោះអាសន្ន និងទីតាំងមកដល់នៅភ្នំពេញ ប៉ុន្តែយើងនៅតែមិនដឹងទីតាំងទេ។ ការតាំងលំនៅជាអចិន្ត្រៃយ៍និងការធ្វើសមាហរណកម្មក្នុងសហគមន៍កម្ពុជានៅមិនទាន់ដឹងទេប៉ុន្តែគឺនៅក្រៅរាជធានីភ្នំពេញ"។

លោកបានបន្តថាៈ "យើងមិនដឹងថា ជនភៀសខ្លួនប៉ុន្មាននាក់នឹងមកដល់ទេ ប៉ុន្តែលើកដំបូងមានចំនួនតិចតួច។ ប្រសិនបើមានបញ្ហាក្នុងគម្រោងសាកល្បងឱ្យកិច្ចព្រមព្រៀង" នឹងត្រូវធ្វើវិសោធនកម្ម។

លោកបន្តថា ទីភ្នាក់ងារជនភៀសខ្លួនរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ (UNHCR) នឹងសហការជាមួយនិងអាជ្ញាធរ ប៉ុន្តែថា គេមិនទាន់ពិភាក្សាពីកិច្ចសហប្រតិបត្តិការនេះជាមួយនិងទីភ្នាក់ងារនេះទេ។

លោក Vivian មាន អ្នកនាំពាក្យការិយាល័យថ្នាក់តំបន់របស់ UNHCR នៅបាងកក ថ្លែងតាមអ៊ីមែលថា ប្រសិនបើគម្រោងនេះបរាជ័យវានឹងធ្វើឱ្យជីវិតរបស់ជនភៀសខ្លួនកាន់តែមានហានិភ័យបន្ថែមទៀត។

លោកស្រីបន្តថាៈ ការពិតដែលកម្ពុជាមានប្រព័ន្ធជ្រកកោនដំណាក់កាលដំបូងមានការភ័យខ្លាចថា អាចមានការប្រព្រឹត្តទៅលើជនភៀសខ្លួនមានស្រាប់នៅកម្ពុជាខុសពីអ្នកតាំងលំនៅថ្មីពីកោះ Nauru ហើយបើជនភៀសខ្លួនមិនអាចធ្វើសមាហរណកម្មក្នុងសង្គមកម្ពុជាមានលទ្ធភាពដែលពួកគេអាចប្រឈមនឹងជីវិតផ្ទាល់ទៅប្រទេសផ្សេងទៀតដើម្បីស្វែងរកទិសវិជ្ជាភាព និងស្ថិរភាព។

Continued from page 16
Refugee groups in Australia...

Refugees said another refugee, who reportedly own throat after heard that it does not obtain a temporary visa in Australia, had not been heard, but 14-year-old daughter of a man has to take led demonstrations against the agreement and refused to drink or eat for 2 days.

A girl who swallowed, washing soap cause vomiting blood, was recovering in hospital Sydney yesterday after was sent by air from the island on the weekend.

Yesterday was the 4th day of demonstrations on the island against the resettlement plan with plenty of cases of attempted suicide and causing injury themselves among children.

Officials from the Australian Embassy in Phnom Penh and Scott Morrison Immigration Minister did not respond to a request for comment yesterday.

Mr Morrison, who was seen as a rising star in the government of Prime Minister Tony Abbott has signed a deal at the Ministry Friday At the same time requested the right to asylum

of attempted suicide. The sign was made after secret negotiations between the two countries since the ability to send refugees Cambodia was raised in February during the meeting between Ms Julie Bishop Australian Foreign Minister with Prime Minister Hun Sen. .

Ms Bishop told ABC television on Sunday that the deal will benefit the country. She said: 'want to get people into the country who could help the economy grow. I do not think I or you can tell that the country can not be home for refugees.

Cambodian officials yesterday defended the deal, confirmed previous reports that the country will take some refugees Small primary after officials had to check on the island of Nauru.

In his remarks to the university students yesterday, Prime Minister Hun Sen said that a clear road map the acceptance of refugees being resettled in the country.

He said the country will accept some refugees from Australia based on the Continued to page 27

Advertisement for SUNSHINE JEWELRY, INC. featuring images of diamonds, jewelry, and the store's exterior and interior. Text includes: ហាងមាសរស្មី, SUNSHINE JEWELRY, INC., 215-271-2950, Certified Diamonds & Golds (24K & 18K), Men & Women Jewels & Watches, Custom Design & Repairs on Premise, 15 Years in Services & Growing Strong, 702 Washington Ave. Phila., PA 19147, www.sunshinejewelryonline.com

ទស្សនៈនយោបាយ
ដោយ : ពុទ្ធ សុខសាន្ត

ជឿ ឬមិនជឿ?

តើបងប្អូនជឿលើការដឹកនាំរបស់ប្រធានគណបក្ស អនុប្រធាន និងថ្នាក់ដឹកនាំទាំងអស់របស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិដែរ ឬទេ?

តួរតែជឿហើយ សូម្បីលោក កឹម សុខា ឈ្មោះវិនិយាយត្រូវសឹងតែមួយរយភាគរយក្តី ក៏ទាមទារការរួមចំណែកកសាងបក្សថ្មីមួយដែលមានឈ្មោះថា សង្គ្រោះជាតិនេះ ពីបក្សសម រង្ស៊ី ដែរ ។

មកពីការជឿនឹងទុកចិត្តនេះហើយ ទើបមានបងប្អូនខ្មែរយើងនៅក្នុងប្រទេស និងនៅក្រៅប្រទេសជួយជ្រោមជ្រែង រហូតឈ្នះការបោះឆ្នោតអាណត្តិទី៤ នេះបាន២៦អាសនៈ ។ មិនមែនជារឿងងាយទេ សល់ពីលទ្ធផល២៦កៅអីនៅក្នុងរដ្ឋសភា តើចាំបាច់ទៅខឹងធ្វើអីគ្រាន់តែបក្សសង្គ្រោះជាតិចូលសភា តួរតែចាំមើលបន្តិចសិន តើមានគណបក្សណាអាចដឹកនាំធ្វើបាតកម្មបានមនុស្សរាប់លាននាក់ដែរ ឬទេ?

ទោះបីមានអ្នកគាំទ្ររាប់អានអ្នកក្តីអ្នកមិនស្របតែ៥០០នាក់ ក៏ធ្វើឱ្យស្រអាប់បន្តិចដែរ តែ

មិនអីទេ! ក្រោយភ្លៀងមេឃស្រឡះ? បើសង្គ្រោះជាតិធ្វើបាតកម្មទៀតជឿទេថា ហ៊ុន សែននឹងចុះចេញ បើធ្វើបាតកម្មទៀតមានថវិកាគ្រប់ទេ ទំរាំ ហ៊ុន សែន ចុះចេញ បើ ហ៊ុន សែន ព្រមចុះចេញជឿទេ ថានឹងចប់ខ្មែរក្រុងនឹងមានពួកស៊ីឈ្នួលយើងមើលអីវ៉ាក់ ទុយនេស៊ី ស៊ីវី លីប៊ី ។ បើធ្វើបាតកម្មទៀត មានរបួសមានស្លាប់អ្នកណាទទួលខុសត្រូវថែទាំដីមើលខុសត្រូវម្តាយឪពុកប្រពន្ធកូនគេដែលនៅរស់ ។ ការពិតសង្គ្រោះជាតិរៀបចំគម្រោងទុកមុនរួចហើយ បើយើងទាមទារបានសម្រេច ទោះជាយ៉ាងណាក៏យើងស្គាល់សណ្ឋានកុម្មុយនិស្តច្បាស់ហើយ ។ គម្រោងទាមទារមានស្រាប់ការចរចាម៉ោងមិនជាការជឿពេកទេ ។ យើងជំនុំបងប្អូនកូនចៅ ថានឹងទិញផ្ទះបើត្រូវថ្លៃដល់ត្រូវថ្លៃហើយចាំគ្នាកូនចៅធ្វើអីយឺតពេកគេទិញបាត់អត់ទេ ។

ទិញ ដី ផ្ទះ ឡាន បានថោកនៅមានម្ចាស់ចង់លក់ ។ យើងមិនអាចចង់បានអ្វីមួយរយភាគ

រយទេ គេក៏ដូចគ្នា ។ ទោះយ៉ាងណាក៏សូមអរគុណខ្មែរទាំងអស់ភ្នាក់លើកទាន់ពេលទោះជាប្រទេសតាំងពីតំណាងរាស្ត្របក្សប្រឆាំងព្រមព្រៀងចូលសភាមកសភាពការណ៍នយោបាយស្រុកខ្មែរហាក់ល្អប្រសើរ ទោះបីសង្គ្រាមពាក្យសំដីកើតមានខ្លះក្តីក៏យើងមើលឃើញថា អាចនឹងបោះជំហានទៅមុខជាបណ្តើរៗមានការកែប្រែច្បាប់ខ្លះនៅថ្ងៃមុខឱ្យល្អប្រសើរផងកន្លងមកដែលបក្សប្រជាជនកែប្រែច្បាប់រដ្ឋធម្មនុញ្ញបរិមាបិទតាការល្មោភអំណាចរបស់ខ្លួនហាក់ដូចជាមិនបរិប្រទេសជាតិ និងពលរដ្ឋបន្តិចសោះកន្លងមកពលរដ្ឋខ្មែរជាច្រើននៃក្រុងតែងនាំគ្នាមកតវ៉ារឿងដីធ្លី ដល់ផ្ទះលោក ហ៊ុន សែន ក្តីដល់មុខរដ្ឋសភាក្តីមានការទទួលយកពួកហើយក្តី ក៏មិនឃើញមានដំណោះស្រាយហេតុផលដូច្នេះ ហើយទើបបញ្ហាដីធ្លីកើតមានច្រូងច្រាងច្រូងច្រាងនៅទូទាំងប្រទេស សួរថាតើតំណាងរាស្ត្របានសន្លឹកឆ្នោតពីរាស្ត្រទទួលប្រាក់ខែរដ្ឋធានីធ្វើខ្លះ? តើអាចមកពីអំណាចនីតិបញ្ញត្តិ នីតិប្រតិបត្តិ និងតុលាការនៅលើតែមនុស្សម្នាក់ដែរ ឬទេ? តើមនុស្សដែលក្តោបអំណាចតែម្នាក់ឯងអាចធ្វើការងារមានជោគជ័យ ឬទេ? ឬក៏ជាមនុស្សមុខ

ក្រាស់អត់ខ្មាស់ទៅចំពោះមុខមនុស្សរាប់លាននាក់ទាំងនៅក្នុងប្រទេស និងនៅលើពិភពលោក ។ សួរថាតើមនុស្សល្មោភអំណាចធ្វើមិនដឹងមិនឮពីទុក្ខវេទនាអស់រាស្ត្ររាប់អានអ្នកជាមនុស្សប៉ុណ្ណោះ? រាស្ត្រខ្មែររស់នៅរបបមនុស្សអវិជ្ជាដឹកនាំប្រទេសខ្មែរកន្លងមកមានតែមនុស្សអាត្មានិយមប៉ុណ្ណោះ ដែលរស់នៅលើទ្រព្យសម្បត្តិដែលមានមកពីការឆក់ប្លន់ពីប្រជាជនពីការលក់ទ្រព្យសម្បត្តិរដ្ឋពីការកំបង់ថវិការដ្ឋ ព្រោះតែបែបនេះទើបធ្វើឱ្យរាស្ត្រខ្មែរជាងប៉ែតសិបភាគរយរស់ក្នុងបន្ទាត់ក្រីក្រ ។ សព្វថ្ងៃនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាព្រោះតែជីវភាពធ្វើឱ្យខ្មែរខ្លះដែលគាត់មិនចេះពិចារណាវែងឆ្ងាយក្លាយទៅជាចោរជាឃាតករជាមនុស្សបោកប្លន់យកអំពើហិង្សាជាត្រីមុខលែងមានតម្លៃថាជាមនុស្សអ្នកដែលគួរឱ្យអាណាចអធិប គឺប្រពន្ធ និងកូនចៅដែលនៅក្មេងកើតមកហើយ ជួបនឹងទុក្ខវេទនាដែលមនុស្សអវិជ្ជាដឹកនាំប្រទេសផ្តាច់ការយកខុសធ្វើត្រូវយកត្រូវធ្វើខុស ។ រឿងរ៉ាវទាំងនេះទាមទារឱ្យបងប្អូនរួមឈ្មោះខ្មែរទាំងអស់ជួយដល់ប្រជាជាតិខ្មែរទាំងអស់គ្នាឱ្យបានច្រើនស្បើយផង ។

រោងជាង រេនា

LEGEND AUTO BODY INC.

អាសយដ្ឋាន 115 Rock St. #7 Lowell, MA 01854
 សូមទំនាក់ទំនង អាជីវិ ទីរៈ **978-458-2085**

ជួសជុលយានយន្តលោកអ្នកត្រឹមត្រូវដោយគុណភាព

Lowell Finest Quality of Body Work

មានបម្រើ

- ▶ ជួសម៉ាស៊ីនយានយន្ត
- ▶ ប្រភេទយានយន្តក្នុង និងក្រៅប្រទេស

ក្តីយានយន្ត

- ▶ បញ្ជាក់ប័ណ្ណធានារ៉ាប់រងទទួលស្គាល់ដោយរដ្ឋ

ដឹកឡានត្រួតថ្លៃ 978-815-9957 (ខេ-ស៊ី)



115 Rock St. Unt #7 Lowell, MA 01854

រោងជាង រេនា



LEGEND AUTO BODY INC.

(978) 458-2085

Services

- Auto Body
- Auto Mechanics
- Foreign and Domestic
- State and Insurance Certified

Towing - 978-815-9957 (K.C)



លាងសម្អាតស្បែកមុខ កុំឱ្យម្សៅ ជាក់មុខក្លាយជាអារុជមុខពីរ



រួចលាងសម្អាតស្បែកមុខ និង ជំងឺផ្សេងៗ ។

យ៉ាងណាមិញការសម្អាត ផ្ទៃមុខពីក្រម ម្សៅ វាមិនងាយ ស្រួលឡើយ ។ ដំបូងអ្នកត្រូវចាប់ ផ្តើមដោយយកកំណត់ ឬប្រដាប់ គ្រាប់ត្រចៀក ជ្រលក់ទឹកសម្អាត រង្វង់ភ្នែកជាមុនសិន ចាំលាងវា សម្អាតជាមួយទឹកត្រជាក់តាម ក្រោយ ។ បន្ទាប់មកអ្នកអាច ប្រើហ្វូមលាងមុខតាមការចូល ចិត្ត ។ ប្រសិនបើស្បែកមានខ្លាញ់ អ្នក គួរប្រើប្រភេទផង ។ តែ បើស្បែកស្អាតអ្នកគួរប្រើហ្វូម លាងមុខដែលមានជាតិក្រម ។

ថ្ងៃត្បិតតែម្សៅជាក់មុខ និងគ្រឿងសម្អាត ដទៃទៀត អាចជួយបង្កើនសម្រស់ផ្ទៃមុខស វា មានផលអវិជ្ជមានជាច្រើន ។ ប្រសិនបើប្រើ វាជាប្រចាំ ហើយមិនបានលាងសម្អាតឱ្យស្បែក ដកដង្ហើមបានស្រួលទេនោះ វានឹងជ្រាបចូល

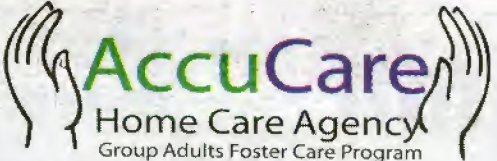
ប្រសិនបើអ្នកចង់ឱ្យស្អាតមែន ទែននោះ អ្នកគួរតែចំណាយពេលប្រើមាស់បិទ មុខ ដើម្បីឱ្យស្បែកមានសភាពស្រស់ថ្លា ។

ពេលទិញក្រមលាប បបួរមាត់មិនដូចបំណង



សុភាពស្រ្តីច្រើននាក់ហើយប្រហែលជា ធ្លាប់ជួបប្រទះនឹងបញ្ហាថា មានពេលខ្លះទិញ ក្រមលាបបបួរមាត់មកហើយមិនបានពណ៌ ដូចប្រាថ្នា ហើយត្រូវទុកក្រមនោះចោល តែចាប់ពីពេលនេះតទៅ ប្រសិនបើជួបនឹង បញ្ហាបែបនេះ យើងមានដំណោះស្រាយ អាចជួយបានដូចខាងក្រោម ៖ កុំទាន់លាបក្រមដែលទិញមកខុសនោះ

តែណែនាំឱ្យលាបក្រមប្រេងមុន ទើបលាប ក្រមទិញមកខុសនោះតាមក្រោយ ។ បន្ទាប់ មកប្រើក្រដាសអនាម័យផ្គិតថ្មីៗនៅលើ បបួរមាត់ រួចទើបប្រើក្រមប្រេងលាបពី លើម្តងទៀត ។ លើកនេះអ្នកអាចលាប ក្រមដែលបានទិញមកខុសនោះកាន់តែស្អាត ជាងមុនមិនបាន ។



កម្មវិធីជំនួយផ្នែកថែទាំសុខភាពតាមផ្ទះរដ្ឋ

Homecare Agency
Group Adult Foster Care Program (GAFC)
MassHealth

ជាសេវាមានគុណភាពខ្ពស់ និងទុកចិត្តបាន មុនគ្រប់គ្រងសុខភាពចិត្តល្អ និងធ្វើការតាមវិធីសាស្ត្រ អ្នកគ្រប់គ្រង និងមុនគ្រប់គ្រងនិយាយភាសាខ្មែរ



Compassionate Care & Reliable Professional & Cultural Sensitive Management & Staff's speak Khmer

កម្មវិធី Group Adult Foster Care (GAFC) គឺជាដំណោះស្រាយល្អបំផុតសំរាប់ចាស់ៗ ខ្មែរយើង ដែលមានបញ្ហាទំនាក់ទំនងសុខភាព ឬជំងឺហើយមិនចង់ ចាកចេញពីលំនៅដ្ឋានខ្លួនឯង ឬមិនចង់បែកពីក្រុមគ្រួសារដែលបានរស់នៅជាមួយគ្នាជាយូរមកហើយ ។ យើងអាចជួយដោយជីវិតលោកអ្នកកាន់តែប្រសើរឡើង តាមរយៈការផ្តល់នូវសេវាថែទាំសុខភាពមួយទល់មួយដល់ផ្ទះលោកអ្នកតែម្តង ។

Accucare Homecare Agency is the perfect solution for seniors and others who are not ready to leave their home for an institutional setting or live with relatives because of illness or chronic conditions. We improve your life by providing one-on-one compassionate senior care in the comfort of your own home.

- ដើម្បីអាចចូលរួមក្នុងកម្មវិធីនេះបានលោកអ្នកត្រូវមានលក្ខណៈដូចខាងក្រោម ៖
- To be eligible for GAFC you must:
- រស់នៅផ្ទះរដ្ឋ (live in subsidized or public housing)
 - អាយុ ២២ ឆ្នាំឡើងទៅ (age 22 years and older)
 - មានស្ថានភាពស្ថិតនៅ (eligible for Masshealth Standard)
 - ត្រូវការជំនួយក្នុងការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃយ៉ាងហោចណាស់មួយដំណាក់កាល ដូចជា ម្ហូបជ្រក ស្លៀក-ពាក់ ពេលប្រើប័ន្ទបំប៉ន ចំណីអាហារ ឬ ពេលដើរ (need daily assistance with one or more personal care tasks such as bathing, dressing, toileting, meal preparation and/or moving)
 - មានការអនុញ្ញាតពីគ្រូពេទ្យផ្ទាល់ខ្លួនអ្នក (have physician statement of your condition)
 - ត្រូវបានវាយតម្លៃផ្នែកសុខភាព និងការអនុវត្តយល់ព្រមពីកម្មវិធី (be screened and approved for the program)

- ផលប្រយោជន៍ទទួលបាន ៖
- Benefits you will get:
- ការថែទាំផ្ទាល់ខ្លួនមួយទល់មួយក្នុងផ្ទះរបស់អ្នករាល់ថ្ងៃមួយថ្ងៃមួយម៉ោងលើការសំរេចចិត្ត (personal care service in your home, up to one hour of service each day)
 - ជំនួយលើការគ្រប់គ្រងថ្នាំសង្កត់ (Medication Management)
 - ផែនការថែទាំសុខភាពផ្ទាល់ខ្លួនមួយ ដែលធ្វើឡើងដោយគ្រូពេទ្យ និងខេសមាឌីយ៉េ (an individual care plan developed by a registered nurse and case manager)
 - វាយតម្លៃលើសេចក្តីត្រូវការជាប្រចាំជាបន្តបន្ទាប់ (ongoing monitoring of needs)
 - សេវាជំនួយទាក់ទងមក ២៤ម៉ោង (24-hour access to services)

ត្រូវការស្រាវជ្រាវសេវាថែទាំសុខភាព PCA/ HHA needed for Lowell, Lynn, Revere, and Boston

ដើម្បីចុះឈ្មោះសូមទាក់ទងមក
To register, please contact:

ឱក តុលាយុត្តិ ឡូអែល
Tolayuth Ok: Lowell
Tel: (978)735-4955, Fax: (978) 735-4956
Office: 144 Merrimack St., Suite 404, Lowell, MA 01852

ខ្មែរអ្នកជាតិនិយម

តពីលេខមុន

តទៅលេខក្រោយ

ធ្វើឃាតនៅពេលដែលលោក កៅ តក់ ធ្វើដំណើរពីស្រុកក្រឡាញ់ទៅកាន់ទីរួមខេត្តសៀមរាបនៅត្រង់ចន្លោះទីប្រជុំជនសសស្តម្ភ និងទីប្រជុំជនពួក ។ នៅខែដដែលនោះដែរ សារព័ត៌មាន "ខ្មែរថ្មី" ក៏ត្រូវបានបិទទ្វាររួចចាប់ចងហ្វាងឃុំឃាំង ។

នៅខែមិនា ឆ្នាំ១៩៩៥ ក្រុមភ្នំដងរែកនៅភ្នំពេញ បានបង្កើតសារព័ត៌មានមួយទៀតឈ្មោះថា "ទៅមុខ" ប៉ុន្តែត្រូវបានបិទទ្វារនៅខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៩៥ ហើយគេចាប់ចងហ្វាងដាក់គុក ។

ចំណែកសម្តេចសីហនុ ព្រមទាំងពួកលុយក្រាប លុះបានឃើញការរូបរូបរបស់អតីតអ្នកតស៊ូ និងគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យដូច្នោះ ក៏ប្រឹងរឹតកលល្បិចកំចាត់កំចាយពួកនេះ ។ នៅថ្ងៃទី២៥ មករា ១៩៩៥ ទ្រង់បានបង្គាប់ទៅរាជរដ្ឋាភិបាលលោក ឡេង ង៉ែត ឱ្យចែកកៅអីរដ្ឋមន្ត្រីទៅគណបក្សទាំងអស់ដែលមានវៀរលែងតែគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ និងគណបក្សប្រជាជន ។

ថ្ងៃទី៧ កុម្ភៈ ១៩៩៥ សីហនុ បានបញ្ជាឱ្យធ្វើប្រជាមតិ ដែលមានសំនួរថា ព្រះរាជបេសក



កម្មដែលទ្រង់បានបំពេញនោះ ជាទីពេញចិត្តនៃប្រជាពលរដ្ឋ ឬទេ? អ្នកបោះឆ្នោតក្នុងបញ្ជីចំនួន ៩២៥.៨១២នាក់ ឆ្លើយថា ពេញចិត្តទាំងអស់គ្នាហើយ... ។

ថ្ងៃទី ១៩ កុម្ភៈ ១៩៩៥ សីហនុវ័ន បានប្រកាសឱ្យកែប្រែទម្រង់រដ្ឋធម្មនុញ្ញត្រង់មាត្រាដែលចែងថា "នាយករដ្ឋមន្ត្រីទទួលខុសត្រូវនៅចំពោះមុខរដ្ឋសភា" ត្រូវកែទៅជា "នាយករដ្ឋមន្ត្រីទទួលខុសត្រូវនៅចំពោះមុខព្រឹទ្ធសភា" ។ ការកែទម្រង់រដ្ឋធម្មនុញ្ញនេះ បានត្រូវគណៈកម្មការត្រួតពិនិត្យរដ្ឋធម្មនុញ្ញជំទាស់ ត្បិត

ខុសនឹងច្បាប់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ ។
នរោត្តម សីហនុ បានយល់ឃើញថា បើមិនចេញធ្វើនយោបាយដោយខ្លួនឯងទេ ច្បាស់ជាមិនអាចយកឈ្នះលើពួកប្រជាធិបតេយ្យបានឡើយ ។ ដូច្នេះ នៅថ្ងៃទី ២ មីនា ១៩៩៥ ទ្រង់ក៏ប្រកាសដាក់រាជរដ្ឋាភិបាលព្រះរាជបិតាសរោត្តម សុរាម្រិតដែលខុសនឹងច្បាប់ប្រពៃណីរាជបល្ល័ង្កខ្មែរទាំងស្រុង ។

នៅចុងខែមេសា គ.ស. ១៩៩៥ សម្តេចឧបយុវរាជនរោត្តម សីហនុ ប្រមុខរដ្ឋកម្ពុជា បានបង្កើតគណបក្សនយោបាយមួយឈ្មោះថា "សង្គមរាស្ត្រនិយម" តែទ្រង់បានប្រកាស និងប្រកែកថា មិនមែនជាគណបក្សទេ គឺជាចលនារូបរូបជាតិដែលមានសហជីវនិងនិយមន័យចំនួនចូលរួមផងគឺលោក សម សារី, ឃឹម សំបូរ, ឃឹម ទិត រួចបានអំពាវនាវ និងបង្ខំឱ្យគណបក្សដទៃចូលរួមជាមួយ ។ ក្រៅពីគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ និងគណបក្សប្រជាជន គណបក្សកំប៉ុកកំប៉ុកទាំងប៉ុន្មានដែលសុទ្ធតែជាបក្សពួកលុយក្រាបអែបអបក៏បានរំលាយខ្លួនចូលជាមួយសង្គមរាស្ត្រនិយមទាំងអស់ ។ ដើម្បីឱ្យមានពេលវេលាគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់រៀបចំគម្រោងកលល្បិចបំផ្លាញគណបក្សជំទាស់យកជ័យជំនះដាច់ខាតក្នុងការបោះឆ្នោតនោះ សម្តេចសីហនុ បានពន្យារពេលបោះឆ្នោតទៅថ្ងៃទី១១ កញ្ញា ១៩៩៥ វិញ ។ ក្នុងសម័យ

ឃោសនាបោះឆ្នោតសង្គមរាស្ត្រនិយមដែលមានទ្រង់សីហនុជាព្រះប្រធានបានប្រើកិច្ចកលក៏គម្រក់ថោកទាប និងប្រើអំពើសាហាវយង់ឃ្នងជាទីបំផុត ដូចជាប្រើប្រាស់ ទាហាន និងក្រុមគិលានុម័តឱ្យទៅឆ្លើយនៅអ្នកឱ្យគណបក្សជំទាស់ ចាប់ឃុំឃាំងពួកអ្នកសារព័ត៌មាន, លើកគ្នាទៅវាយដំប្រែប្រួលបក្សគណបក្សជំទាស់ជាដើម ។ នេះជាអំពើព្រៃផ្សៃហោរឃោអយុត្តិធម៌ក្នុងសម័យបោះឆ្នោតសង្គមរាស្ត្រនិយមដែលរាស្ត្រខ្មែរបានយំហូតមក ។

ដោយបានឃើញហេតុការណ៍ដ៏ហោរឃោអាត្រក់ក្រៃលែង ដូចខាងលើនេះ ក្រុមដងរែកនៅភ្នំពេញព្រមទាំងគណបក្សជំទាស់ក៏បានប្តឹងតវ៉ាទៅគណៈកម្មការអន្តរជាតិខាតបទត្រួតត្រាតែឥតបានការអ្វីឡើយ ត្បិតគណៈកម្មការអន្តរជាតិនេះបានមិនត្រឹមតែឥតមានសមត្ថភាព គឺថែមទាំងធ្វើព្រងើយកន្តើយទៀតផង ។ ការណ៍នេះ លោក ស៊ីន ដុកថាន់ បានយល់ច្បាស់ជាមុនថា ការបោះឆ្នោតនៅថ្ងៃទី១១ កញ្ញា ១៩៩៥ នេះប្រាកដជាគ្មានយុត្តិធម៌ឡើយ ។ ដូច្នេះមានផ្លូវតែមួយគត់ដែលអាចទប់ទល់នឹងអំពើចង្រៃថោកទាបនោះបាន គឺត្រូវបំផ្លាញការបោះឆ្នោតកុំប្រព្រឹត្តទៅកើត ។ ដើម្បីអនុវត្តរឿងនេះ យើងត្រូវបង្កសន្តិសុខនៅតាមមណ្ឌលបោះឆ្នោតប្រសិនបើអាចធ្វើទៅបាន **តទៅលេខក្រោយ**

ហ្វេយ៍មីកខេប ផ្ទះសម្រាប់ពិធីបុណ្យសព Fay McCabe Funeral Home

105 Moore Street. Lowell, MA 01852
978-459-9222



- បម្រើសហគមន៍ខ្មែរដោយការយកចិត្តទុកដាក់ កិត្តិយស និងការគោរពជាង៣០ឆ្នាំមកហើយ**
- Serving All Faiths បម្រើសេវាកម្មគ្រប់ជំនឿ
 - Traditional Funerals កម្មវិធីបុណ្យសពជាលក្ខណៈប្រពៃណី
 - Cremation Services មានផ្តល់សេវាបូជាសព
 - Pre Arranged Funerals រៀបចំរោងមុនកម្មវិធីបុណ្យសព

លោកអ្នកនឹងក្រុមគ្រួសារនទ្ធានបាននូវការយកចិត្តទុកដាក់ និងការបម្រើល្អប្រពៃណីនេះ ។

www.faymccabe.com

Locates 1 mile from Glory Buddhist Temple, between Gorham St. & Lawrence St.
ទីកន្លែងនៅចំងាយ១ម៉ាយពីវត្តពន្លឺពុទ្ធចក្ខុ ចន្លោះផ្លូវ Gorham St. & Lawrence St.

មានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ

4835 N. 16th Street. Philadelphia, PA 19141
Tel : (215) 455-7810 / Ricky : (215) 485-1425

សំណួរក្នុងថ្ងៃបោះឆ្នោត

រាយការណ៍ដោយលោក : រីឡីត ហូវឡេអ៊ែរ

Richard P. Hower Jr.

បកស្រាយដោយ : ថាច់ វណ្ណា

ថ្ងៃអង្គារ ទី៤ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៤ អ្នកបោះឆ្នោតទូទាំងរដ្ឋម៉ាសាឈូសិត និងនាគរដ្ឋបោះឆ្នោតជ្រើសរើសតំណាងអភិបាលរដ្ឋ និងតំណាងរាស្ត្រ ព្រមទាំងការិយាល័យសំខាន់ៗជាច្រើន គេនឹងលើកប្រជាមតិ៤ប្រការដាក់ជាបញ្ហា ដូចខាងក្រោមនេះ :

១-បំបាត់ពន្ធប្រេងឧស្ម័ន : សព្វថ្ងៃនេះ ក្នុងរដ្ឋម៉ាសាឈូសិតបង់ពន្ធប្រេងសាំងឧស្ម័នក្នុង១ហ្គាឡុង២៤សេន សាលាប្រជុំសភារដ្ឋ និងធ្វើការបោះឆ្នោតអនុញ្ញាតឱ្យតម្លៃឡើង ឬចុះ យោងទៅតាមអតិផរណានៃតម្លៃ ។

ប្រជារាស្ត្រណាមិនមតិថា : "yes"បានន័យថា ថ្លៃពន្ធមិនអាចតម្លើងដោយស្វ័យប្រវត្តិបានឡើយ ប៉ុន្តែសាលាប្រជុំសភាអាចនឹងបោះឆ្នោតជ្រើសរើសសភាមតិក្នុងការតម្លើងពន្ធ ។

-បើប្រជារាស្ត្រណាមតិថា "No"បានន័យថា : ថ្លៃពន្ធអាចនឹងកើនឡើងដោយស្វ័យប្រវត្តិពីព្រោះលុយពន្ធទាំងនោះ នឹងបានយកទៅជួសជុលផ្លូវថ្នល់ និងស្ពាន ប្រសិនបើថ្លៃជួសជុលមានការតម្លើងថ្លៃក៏ព្រោះតែបញ្ហាអតិផរណានៃតម្លៃទូទៅ ព្រោះហេតុនោះត្រូវការលុយបន្ថែមទៀតដើម្បីសងថ្លៃទាំងនោះ ។

២-បង្កើនច្បាប់បង់ប្រាក់កក់សេនក្នុងគ្រប់ប្រភេទ :

សព្វថ្ងៃនេះ យើងបង់ប្រាក់កក់សេនក្នុង១ប្រអប់ស្ករ ឬប្រេវ ប្រសិនបើ "Yes"បានន័យថា បន្តបង់សេនទៅលើថ្លៃទឹកបរិសុទ្ធ

១ដបជាដើម ។ ប្រជារាស្ត្រដែលឆ្លើយ "Yes"ខាងលើ នឹងមានការកើនឡើងចំនួនដប ឬក៏ប៉ងដែលត្រូវយកទៅប្រើម្តងទៀត ធ្វើនិស្សរណកម្ម ។

ប្រជារាស្ត្រណាឆ្លើយថា "No"បានន័យថា គាំទ្រការដាក់ចុងនិស្សរណកម្ម "Recycle"តាមចិញ្ចើមផ្ទះ ជាជំហានដំបូងបំផុត និងក៏ប៉ងទាំងនោះយកទៅប្រើប្រាស់ក្នុងកម្មវិធី ។

៣-បង្កើនការហាមឃាត់លេងល្បែងស៊ីសង : ជាច្រើនឆ្នាំកន្លងមក សាលាប្រជុំសភាបានបើកច្បាប់ឱ្យបើកបន្លែងល្បែងជាច្រើនប្រភេទក្នុងរដ្ឋម៉ាសាឈូសិត ប្រជារាស្ត្រណាឆ្លើយថា "Yes"បានន័យថា ជំនាស់នឹងច្បាប់នោះ ហើយនឹងត្រូវមានការរាំងរាមិនឱ្យបើកបន្លែងល្បែងក្នុងរដ្ឋម៉ាសាឈូសិត ប្រសិនបើ "No"នោះ គឺថា សុខចិត្តក្នុងការអនុញ្ញាតបន្តល្បែងគ្រោងនឹងបើកទ្វារ ។

៤-ពេលដែលកម្មករមានជំងឺ : សព្វថ្ងៃនេះកម្មករ ពុំមានការទាមទារឱ្យមានសងប្រាក់ឱ្យកម្មករក្នុងរយៈពេលមានជំងឺ ហេតុដូច្នេះហើយពេលដែលគេមានជំងឺត្រូវឈប់សម្រាក រួចហើយកម្មករនោះនឹងត្រូវបញ្ចប់ពីការងារ នៅចំណុចច្បាប់នេះ ប្រសិនបើ "Yes"គឺទាមទារឱ្យកម្មករទាំងអស់ក្នុងរដ្ឋម៉ាសាឈូសិត បានទទួលពេលវេលាចំនួន៤០ម៉ោងក្នុងមួយឆ្នាំ ទុកសម្រាប់ឈឺស្លាប់ក្នុង៤០ម៉ោងនោះ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសងតម្លៃតាមម៉ោងធ្វើការធម្មតា ។ ប្រជារាស្ត្រដែលឆ្លើយថា "Yes"នឹងបានសងកម្រៃជួសជុលពេលមានជំងឺចំនួន៤០ម៉ោង ប្រសិនបើ "No"បានន័យថា មិនត្រូវការទេ ឬបានយល់ថា ការសងថ្លៃហួសហេតុពេក ។

Ballot Questions on Election Day

By Richard P. Howe Jr.

On Tuesday, November 4, 2014, voters across Massachusetts will go to polling places to vote for our new governor, our new state representative, and for many other important government offices. There will also be four referendum questions on the ballot. Here is a summary of each of the questions:

1. Eliminate Gas Tax Indexing. Right now, when you pay for a gallon of gasoline, 24 cents goes to the state of Massachusetts as a tax. The state legislature has voted to allow that amount to go up or down in accordance with the rate of inflation. People who want you to vote YES on this question say that taxes should not be raised automatically but that the state legislature should have to vote to raise taxes. People who want you to vote NO say that the automatic increase is good because all of the money goes to repair roads and bridges. If it costs more to make those repairs because of inflation, then there needs to be more money to pay those costs.

2. Expand the Beverage Container Deposit Law. Now, we pay a 5 cent deposit on all containers for soda and beer. A YES vote on this question would extend the 5 cent deposit to other

containers like bottled water. People who want you to vote YES say this will increase the amount of bottles that are recycled. People who want you to vote NO say that we should promote curbside recycling of all containers instead of returning them to get our deposits back.

3. Expand Prohibitions on Gambling. Several years ago the state legislature passed a law to allow several gambling casinos to be built in Massachusetts. Voting YES on this question would reverse that law and would prevent any casinos from opening in Massachusetts. Voting NO would allow the planned casinos to open.

4. Earned Sick Time for Employees. Now, employers are not required to give their employees paid sick days. If employees are out sick, they must go without pay and risk being fired. Voting YES on this law would require all employers in Massachusetts to give workers up to 40 hours per year of paid sick time. People who want you to vote YES say paid sick time is good for workers and for businesses. People who want you to vote NO say it is too expensive for businesses and that it is not needed.

ការិយាល័យច្បាប់ ហ្វង់ស៊ីស្កូ ជេ.រូសា



Francisco J. Rosa, Esq.
មេធាវី ហ្វង់ស៊ីស្កូ ជេ.រូសា



Andrew 'Bunna' Taing, Esq.
មេធាវី ប៊ុណ្ណា ផែនទ្រ តាំង

Law Office of:
FRANCISCO J. ROSA
ATTORNEY AT LAW

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| SERVICES | តំណាងក្នុងតុលាការ |
| • Auto Accidents/ Personal Injury | • គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត/ របួសរូបរាងកាយ |
| • Bankruptcy | • ក្បែរធន |
| • Immigration | • អន្តោប្រវេសន៍ |
| • Consumer Protection | • ការពារអតិថិជន |
| • Real Estate Closings/Disputes | • ទំនាស់ផ្ទះកម្រិតលក់ |
| • Divorces Child Custody | • លែងលះ និងអាណត្តាចាស់កិច្ច |

1550 Middlesex Street Lowell, MA 01851
Phone: **978-458-0934** | help@attorneyrosa.com
www.attorneyrosa.com

ភោជនីយដ្ឋាន សុភមង្គលថ្មី

New Happiness Restaurant
Open from 7:30AM-9:00PM



គុយនាអូបូស្សី
ម្ហូបខ្មែរពិតៗ

ម្ហូបដែលភ្ញៀវតែងចូលចិត្តពិសារ
• សេដ្ឋី
• ឆ្កែប្រមាញ់
• កន្ទឹមឆ្កែប្រមាញ់បុរេក្រោយ



អាសយដ្ឋាន: 6 Branch Street Lowell, MA 01851
ទូរស័ព្ទ : (978) 454-4727

CLASSIFIED ADS

CALL: 978.677.7163

EMAIL: SOBENPIN@KHMERPOST.US

vinfen
transforming lives together

We are hiring caring and compassionate staff to work with adults with psychiatric disabilities:

- Full time, part time, and relief Residential Counselors
- Full time, part time, and relief Nurses (LPN and RN)
- Residential and operations management
- Clinicians and outreach workers (LPHA)

Openings in Metro Boston, North & South Shores, Cape Cod, and Connecticut

For more information and to apply for positions, please visit our website at www.vinfen.org.

Applicants who have a multicultural background and/or are bilingual are encouraged to apply. EOE.



Your classify ad is here for only \$50 per month

ពាណិជ្ជកម្មរបស់អ្នកនៅទីនេះ

ចំណាយចំណាយត្រឹមតែ

\$50 ក្នុង១ខែ

CALL:

978.677.7163

EMAIL: SOBENPIN@KHMERPOST.US

សិក្សាពីឥស្លាម

សួរ : មានចម្លងអ្វីទៅពីឥស្លាម?

ឆ្លើយ : សូមទៅមើលគេហទំព័រ

www.peacetv.tv ឬគេហទំព័រ

មួយទៀត www.gainpeace.com.

Q) Any Questions on Islam?

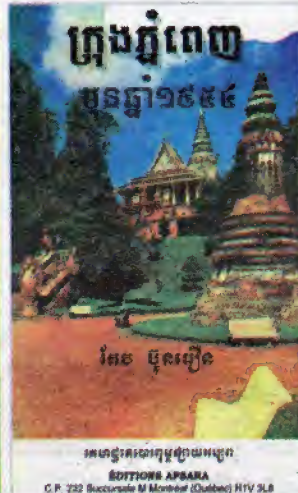
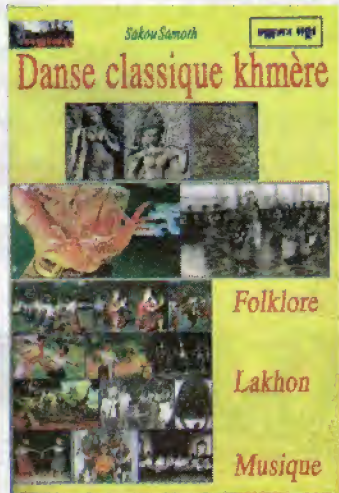
A) watch www.peacetv.tv

visit www.gainpeace.com.

LCHC IS HIRING: CLINICAL CARE COORDINATOR

Lowell Community Health Center, about 40 minutes north west of Boston, is hiring for a Clinical Care Coordinator for its Metta Health Center. At least three to five years clinical nursing experience in an ambulatory care setting or outpatient setting is desirable. At least one-year managerial experience in a healthcare facility required with two years preferred. Minimum of a bachelor's degree in nursing preferred and a current Massachusetts Registered Nurse license. Possess the ability to understand Southeast Asian culture, health beliefs and practices is desirable. Submit resumes to BobbyTu@lchealth.org.

ការសៀវភៅតាមកាសែតខ្មែរជុំសស.រ.អា



រឿងកម្ពុជា ដោយសាក្សី សាមុត
តម្លៃ \$10
សូមកាន់ក្រចកនេះឆ្លើយតប

រឿងកម្ពុជា ដោយសាក្សី សាមុត
តម្លៃ \$10

រឿងកម្ពុជា ដោយសាក្សី សាមុត
តម្លៃ \$10

ក្រុងភ្នំពេញមុនឆ្នាំ១៩៥៤
តម្លៃ \$10

CAMBODGE
តម្លៃ \$5

អង្គការជាន់ណា?
ប្រភេទ តម្លៃ \$5/1

អាសយដ្ឋានយើង: 45 Merrimack St., Suite 218A, Lowell, MA 01852

ឈ្មោះ: និងអត្តសញ្ញាណរបស់លោកអ្នក

អត្តសញ្ញាណ

ក្រុម, រដ្ឋ, ប្រទេស

ទូរស័ព្ទ/ អ៊ីម៉ែល:

ឈ្មោះសៀវភៅតាមកាសែត

តម្លៃ\$.....

តម្លៃ\$.....

ចំនួនសៀវភៅសរុប:

ថ្លៃសៀវភៅសរុប

តម្លៃសរុប\$.....

សូមផ្ញើជា Check ឬ Money order ទៅ KhmerPostUSAនៅអាសយដ្ឋានខាងលើ



ជោគជតាសិលោកអ្នក

ទាំង១២ ប្រចាំឆ្នាំមមី

ឆ្នាំជូត



រាសីល្អជាមធ្យម។ ក្នុងរយៈពេលនេះការរស់នៅលោកអ្នកត្រូវបំបាត់ភាពប្រកែកប្រកាន់ចេញពីខ្លួនខ្លះទើបប្រសើរដែលមិនមានបញ្ហានាំឱ្យត្រូវឈឺក្បាល ហើយកើតតែរឿងរាវចំពោះមុខ។ ការបំពេញការងារនៅថ្ងៃនេះវិញមានការរីកលូតលាស់សន្សំមុខទៅមុខតែបើចង់លោកលនិញមិនគាប់ដូចបំណងទេតែងខកបំណងច្រើនជាង។ សម្រាប់អ្នកប្រកបរបររកស៊ីជួញដូរមានការទិញចូលលក់ចេញដាច់មួយៗគ្រាន់បង្រួបបង្រួមបាយ បំប្លែងយ៉ាងណាសម្រាប់ស្ត្រីឱ្យប្រយ័ត្នកើតជម្លោះវិវាទដោយសារក្រុមមនុស្សបាបមិត្តបង្កឡើង។ រីឯសម្ព័ន្ធស្នេហាប្រុសស្រីក៏ចង់សាកល្បងកាមតុណ្ហិសេសស្រីប្រយ័ត្នកើតរឿងធំខ្លះទាំងកិត្តិយសអស់ទាំងអនាគតក្តីស្វាង។

ឆ្នាំស្លូវ



រាសីស្រុតចុះ។ នៅថ្ងៃនេះលោកអ្នកធ្វើអ្វីតែងលេចបាតុភាពរាងស្លូនជាពិសេសធ្វើច្រើនទទួលបានផលតិចថែមទៀត។ ទាំងស្រីបុរសពេលនេះងាយឈ្នាក់រងទុក្ខនឹងល្បែងស៊ីសងណាស់ប្រយ័ត្នជាប់ផុងខ្លួនហើយក្រែងដកពុំរួច។ សម្រាប់អ្នកប្រកបរបររកស៊ីជួញដូរមុនធ្វើអ្វីមួយត្រូវចេះត្រិះរិះពិចារណាឱ្យបានគ្រប់ជ្រុងជ្រោយហើយពុំត្រូវមានតំនិតរៀងរាល់ឡើយ បើពុំនោះទេនាំជួបផលលំបាកដល់អាត្មាខ្លួនឯងដោយសារអតិថិជនលែងមកកែវ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាកំលោះក្រមុំក្នុងពេលនេះជួបជួនឈ្លោះធ្វើឱ្យកើតការខ្វាយខ្វល់ឥតស្ងៀមស្ងៀមឡើយ។

ឆ្នាំខាល



រាសីខ្ពស់ត្រដែត។ នៅថ្ងៃនេះលោកអ្នកអាចមានជោគជ័យខាងបញ្ហាទំនាក់ទំនងបន្តិច ព្រោះបើមានការស្នើសុំ ឬចង់បានអ្វីមួយដែលមិនដុំពេកតែងអ្នកដទៃគេអាណិតស្រឡាញ់ និងជួយជ្រោមជ្រែងជានិច្ច។ ក្រៅពីនេះទោះលោកអ្នកប្រកបការងារអ្វីក៏ដោយមានការចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខជាសន្សំមុខតែមួយក្រោយឡើយ។ ចំពោះអ្នកប្រកបរបររកស៊ីជួញដូរពេលនេះប្រៀបដូចបានជា ក្បែរផ្ទះក្នុងមួយមេមេស្រឡះ ព្រោះអាចកម្ចាត់រាល់ឧបទ្រព្វចង្រៃទាំងពួងឱ្យវិនាសជាអហោសិកម្មអស់ហើយលោកអ្នកអាចប្រកបមុខរបរពេញដៃពេញជើងឡើងវិញ។ រីឯបញ្ហាសេចក្តីស្នេហាកំលោះក្រមុំមានការរីកលូតលាស់ និងផ្អែមល្អម្យ៉ាងណាស់។

ឆ្នាំថោះ



រាសីស្រុតចុះ។ ក្នុងថ្ងៃនេះលោកអ្នកប្រកបការងារដែលសំខាន់ ឬកិច្ចការងារណាដែលធំដុំពេកឡើយ ពីព្រោះថា ផលមិនល្អនោះតែងឆ្លើយតបច្រើនជាងសព្វមួយដង។ អ្នកប្រកបរបររកស៊ីជួញដូរមានការទិញចូលលក់ចេញត្រាន់បើតែយ៉ាងណាលោកអ្នកទាល់តែខិតខំខ្លាំងទើបទទួលបានជោគជ័យជំនួញធំៗទៅរួច។ ការធ្វើដំណើរចេញក្រៅផ្ទះលោកអ្នកប្រយ័ត្នការមានជម្លោះវិវាទសម្តីបន្តិចបន្តួចដោយសារការមិនចុះសម្រុងគ្នា ឬការប្រឆាំងគ្នាដោយប្រការណាមួយ។ រីឯសម្ព័ន្ធស្នេហាកំលោះក្រមុំមានការប្រែប្រួលប្តូរផ្លាស់ព្រោះជួបត្រូវរឿងផ្ទុះទុក្ខទាំងឡាយ។

ឆ្នាំកោ



រាសីល្អជាមធ្យម។ នៅថ្ងៃនេះប្រទះបីមានរឿងរាវចូលមកកូរផ្លូវចិត្តបន្តិចក្តីតែក៏មិនមានឧបសគ្គអ្វីនាំទុក្ខព្រួយដែរដោយលោកអ្នកអាចធ្វើការដោះស្រាយគ្រាន់ជូនចិត្តទៅវិញ។ ការប្រកបការងារលោកអ្នកឱ្យប្រយ័ត្នជួបរឿងធ្វើច្រើនខ្ពស់ច្រើនហើយបើទោះបីលោកអ្នកខំរត់ចុះឡើងក៏ពុំសូវសម្រេចដូចគាប់បំណងដែរតែងខកបំណងច្រើនជាង។ ចំពោះអ្នកប្រកបរបររកស៊ីជួញដូរក៏ដូចនេះដែរ ការចង់បោះទុនទៅលើអ្វីមួយត្រូវមើលមុខមើលក្រោយ ព្រោះផ្ទៃផ្តាទទួលបានមកវិញមានភាពយ៉ាប់យឺន និងបញ្ហាចូលមកលុកលុយច្រើន។ រីឯសម្ព័ន្ធស្នេហាប្រុសស្រីមានដំណើរប្រទាំងប្រទេសដែលងាយកើតរឿងជម្លោះវិវាទណាស់។

ឆ្នាំម្សៅ



រាសីស្រុតចុះ។ ក្នុងថ្ងៃនេះរាសីមមីភាគប្រសើរបំផុតនេះ ដូច្នេះបើទោះបីធ្វើអ្វីមួយក៏ដោយត្រូវប្រយ័ត្នប្រយ័ត្ន ហើយមិនត្រូវឱ្យពាក្យអុជអាណិតដទៃដែរ បើពុំនោះទេ រឿងខ្លះតូចតាចសោះ អាចរីកក្លាយជាធំដាក់ដាក់ខាន។ សម្រាប់អ្នកប្រកបរបររកស៊ីជួញដូរមានការទិញចូលលក់ចេញត្រាន់រស់រវើកបន្តិចវិញប៉ុន្តែយ៉ាងណាផលកម្រៃក៏មិនសូវឆ្លើយតបដូចសេចក្តីបង់ប្រាក់ទេ ឬអាចនិយាយបានថាគ្រាន់មួយទប់ទល់បាយវាយ។ រីឯបញ្ហាសេចក្តីស្នេហាកំលោះក្រមុំងាយទាំងទាល់ទែង និងត្រូវរឿងផ្ទុះ។

ឆ្នាំមមី



រាសីខ្ពស់ត្រដែត។ នៅថ្ងៃនេះដំណើរជីវិតរបស់លោកអ្នកក្តីថ្លា ហើយធ្វើអ្វីក៏តែងមានភ្លេងខ្សែរំបើករង់ចាំច្រើនចំពោះមុខជាមិច្ឆា។ សម្រាប់លោកអ្នកដែលប្រកបរបររកស៊ីជួញដូរការរកផលចំណូលមានហូរចូលត្រាន់គួរជាទីកក់ក្តៅហើយបើចង់ជួញដូរឆ្ងាយផងជាការប្រសើរដោយលោកអ្នកអាចកើបផលចំណូលត្រឡប់មកវិញយ៉ាងស្រួលចិត្ត។ រីឯបញ្ហាស្នេហាកំលោះក្រមុំមានការលូតលាស់ទៅមុខនិងផ្អែមល្អម្យ៉ាងណាស់ជាទីកក់ក្តៅ។

ឆ្នាំមែ



រាសីល្អជាមធ្យម។ នៅថ្ងៃនេះលោកអ្នកមិនមានអ្វីចូលមកយាយីនាំពិបាកឆ្លងកាត់ទេ ហេតុនេះមិនថា ជាការងារបញ្ហាប្រាក់កាស គឺមានការរៀនសូត្រសន្សំមុខដូចសព្វមួយដង។ ទោះបីយ៉ាងណាបញ្ហាសុខភាពរបស់លោកអ្នកមិនល្អប្រសើរទេក៏ប្រាកដប្រាកដប្រយ័ត្នប្រយ័ត្នបន្តិច។ សម្រាប់អ្នកប្រកបរបររកស៊ីជួញដូរក្នុងថ្ងៃនេះដែរចូរប្រយ័ត្នក្រុមមនុស្សអុជអាណិតអ្វីមួយនាំឱ្យកើតការក្តៅក្រហាយបង្កជម្លោះជាមួយអ្នកដទៃឡើង។ រីឯបញ្ហាសេចក្តីស្នេហាប្រុសស្រី ចូរប្រយ័ត្នក្រុមមនុស្សទីពឹងចូលមកអ្នកឱ្យនាំកើតជម្លោះវិវាទឈានដល់ការបែកបាក់។

ឆ្នាំរក



រាសីល្អជាមធ្យម។ ក្នុងថ្ងៃនេះដំណើរជីវិតរបស់លោកអ្នកមិនល្អប្រសើរទេ ដូចនេះទោះធ្វើអ្វីតោងតែមានការអត់ធ្មត់ព្យាយាមខ្លះទើបអាចដោះស្រាយបញ្ហាមួយចំនួនដាច់ស្រេចទៅរួច។ សម្រាប់អ្នកប្រកបរបររកស៊ីជួញដូរវិញលោកអ្នកត្រូវចេះរៀបចំបញ្ជាបញ្ជីប្រាក់កាសឱ្យបានច្បាស់លាស់ពីព្រោះថា ងាយកើតបញ្ហាភាន់ច្រឡំណាមួយឡើងជាងសព្វមួយដង។ ការធ្វើដំណើរទីជិតឆ្ងាយមិនសូវមានសុវត្ថិភាពបំផុតទេ ពិសេសអ្នកបើកបរហាមសេចក្តីស្រវឹង។ បញ្ហាសេចក្តីស្នេហាកំលោះក្រមុំពិសេសស្រីឱ្យប្រយ័ត្នគ្រោះថាពួកភាគីម្ខាងទៀត ដោយប្រការណាមួយហើយមកដេកលោកស្តាយអនាគតក្តីស្វាងឥតអំពើ។

ឆ្នាំកោ



រាសីល្អជាមធ្យម។ នៅថ្ងៃនេះការប្រកបការងារអ្វីត្រូវចេះមើលមុខក្រោយពីព្រោះថាផលអាក្រក់នោះងាយកើតឡើងនាំសៅហ្មងផង។ អ្នកប្រកបរបររកស៊ីជួញដូរនៅក្នុងថ្ងៃនេះដែរមានភាពលំនឹងល្អហើយទោះជួញដូរទីជិតឆ្ងាយអាចរកផលកម្រៃចូលហែតគ្រាន់សម្រាប់ការចាយវាយ។ ការធ្វើដំណើរទីជិតឆ្ងាយជួបភាពសុខដុមទាំងពេលទៅនិងត្រឡប់មកវិញ។ បញ្ហាស្នេហាកំលោះក្រមុំពុំតប្បីយកភាពប្រកែកប្រកាន់និងកំហឹងទល់កំហល់ដាក់ខ្លួនប្រយ័ត្នកើតរឿងជម្លោះវិវាទឥតឈប់ឈរហើយឈានមិនដល់ខ្លោងទ្វារអាពាហ៍ពិពាហ៍។

ឆ្នាំជ



រាសីល្អជាមធ្យម។ នៅថ្ងៃនេះការប្រកបការងារអ្វីត្រូវចេះមើលមុខក្រោយ ពីព្រោះថាផលអាក្រក់នោះងាយកើតឡើងនាំសៅហ្មងផង។ អ្នកប្រកបរបររកស៊ីជួញដូរនៅក្នុងថ្ងៃនេះដែរមានភាពលំនឹងល្អហើយទោះជួញដូរទីជិតឆ្ងាយអាចរកផលកម្រៃចូលហែតគ្រាន់សម្រាប់ការចាយវាយ។ ការធ្វើដំណើរទីជិតឆ្ងាយជួបភាពសុខដុមទាំងពេលទៅនិងត្រឡប់មកវិញ។ បញ្ហាស្នេហាកំលោះក្រមុំពុំតប្បីយកភាពប្រកែកប្រកាន់និងកំហឹងទល់កំហល់ដាក់ខ្លួនប្រយ័ត្នកើតរឿងជម្លោះវិវាទឥតឈប់ឈរហើយឈានមិនដល់ខ្លោងទ្វារអាពាហ៍ពិពាហ៍។

ឆ្នាំកុរ



រាសីខ្ពស់ត្រដែត។ នៅថ្ងៃនេះការងារតូចធំលោកអ្នកអាចសម្រេចពេញចិត្តហើយពីព្រោះថាផ្ទៃផ្តាស្ទើរតែងហុចមកវិញគ្រាន់ជាទីពេញចិត្តជាមិច្ឆា។ សម្រាប់អ្នកប្រកបការងាររកស៊ីជួញដូរពេលនេះដូចរាសីមមីប្រសើរទេ ពិសេសបុរសដូចនេះទោះប្រកបការងារអ្វីក៏តោងតែប្រយ័ត្នប្រយ័ត្នបន្តិច។ ការធ្វើដំណើរឆ្ងាយជិតចូរប្រយ័ត្នបញ្ហាក្រុមមនុស្សបៀតបៀនយាយី។ រីឯបញ្ហាសេចក្តីស្នេហាកំលោះក្រមុំបើស្គាល់ចិត្តស្តាប់ថ្លើមគ្នាហើយជាឱកាសល្អបំផុតក្នុងការរៀបចំផ្សំផ្គុំគ្រួសារហើយ។



The Cambodian-American Biweekly Newspaper

សារព័ត៌មានខ្មែរ-អាមេរិក ចេញពីរសប្តាហ៍ម្តង

a free local newspaper reaching over 20,000 Cambodian readers in the Greater Lowell area every two weeks

ផ្តល់ជូនការសេរីតតិចតួចដល់អ្នកអានខ្មែរច្រើនជាង២០០០០នាក់នៅតំបន់ឡូអែលរាល់ពីរសប្តាហ៍ម្តង

Soben Pin, Managing Partner អ្នកគ្របគ្រង សុបិន្ត ពិន

978.677.7163 (Office) 978. 656.8141 (Mobile)

សូមកក់ពាណិជ្ជកម្មអ្នកជាមួយយើងខ្ញុំ ហើយទទួលបានការបញ្ចុះតម្លៃ២០%

Reserve Your 2014 Ads with us today and receive up to 20% OFF!
(Please mention this coupon ad: Summer 2014)

Sample of our affordable pricing បញ្ជីតម្លៃពាណិជ្ជកម្មក្នុងតម្លៃសមរម្យ

ទំហំទំព័រ Page Size	ប្រវែង Length x Width	1ខែ 1 month 10%OFF
1/2 page color	(6.5"x10")	\$484
1/4 page color	(6.5"x5")	\$264
1/4 Classify Ad	(6.5"x5")	\$160
1/8 Classify ad	(3.25"x5")	\$100
Business Card		\$50

Our 2014 Publishing Dates កាលវិភាគបោះពុម្ព

November 7th & 21st
December 5th & 19th

*all ad materials are due one week prior to publishing date.

រាល់គំរូពាណិជ្ជកម្មត្រូវបញ្ជូនសប្តាហ៍មុនចូលរោងពុម្ព

Call or Visit our Sales Office

45 Merrimack Street. Suite 218A. Lowell, MA 01852

Tel: 978.677.7163. Cell: 978. 656.8141 Fax: 978.677.7092

Email: sobenpin@khmerpost.us or KhmerPostUSA@gmail.com

www.khmerpost.us | www.facebook.com/KhmerPostUSA



Accepting New Patients

មជ្ឈមណ្ឌលពេទ្យ និងទទួលព្យាបាល ស៊ី ប៊ី ស៊ី

AT NEW LOCATION

ចាប់បើកហើយ

CBC Medical & Walk-In Center

Serving the Lowell Community for over 20 years!

Mon - Fri 8AM-4PM. **1st & 3rd Sat: 8AM-NOON.** 978-454-9703

ទទួលអ្នកជំងឺថ្មី

Services:

- In House Lab & Blood Work
- Immunizations
- Physical Exams
- Emergency Room Follow-Ups
- Nebulizer & Asthma Treatments
- EKG Testing
- Wellness & Preventative Care
- Workers Comp Medical Treatment
- DOT Physicals
- Walk-Ins for Illness & Minor Injury

Primary Care & Urgent Care Services

ពេទ្យគ្រួសារ និងសង្គ្រោះបន្ទាន់

- ពិនិត្យឈាមនៅមន្ទីរពិសោធន៍ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌល
- ចាក់វ៉ាក់សាំងការពារ
- ពិនិត្យរាងកាយ
- តាមដានពិនិត្យនៅបន្ទប់ព្យាបាលបន្ទាន់
- ហ្វឹកហាត់ផ្នែកដកដង្ហើម
- ថតចលនាបេះដូង
- ថែទាំសុខភាពទូទៅសម្រាប់គ្រួសារ
- ទទួលព្យាបាលអ្នកទទួលគ្រោះថ្នាក់នៅកន្លែងធ្វើការ
- ពិនិត្យនិងផ្តល់លទ្ធផលបញ្ជាក់ដើម្បីទទួលសន្ទ
- អាចពិនិត្យពេលឈឺ និងគ្រោះថ្នាក់ដោយមិនបាច់ណាត់ជួប

Cambodian Speaking Staff (បុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ)

យើងខ្ញុំមានសេចក្តីសោមនស្សប្រមាទជូនលោកអ្នក
យើងខ្ញុំនឹងផ្លាស់ទៅទីតាំងថ្មី

នៅផ្លូវ 16 Pine St Unit #5 Lowell, MA 01851

នាថ្ងៃទី 21 កក្កដា ឆ្នាំ 2014

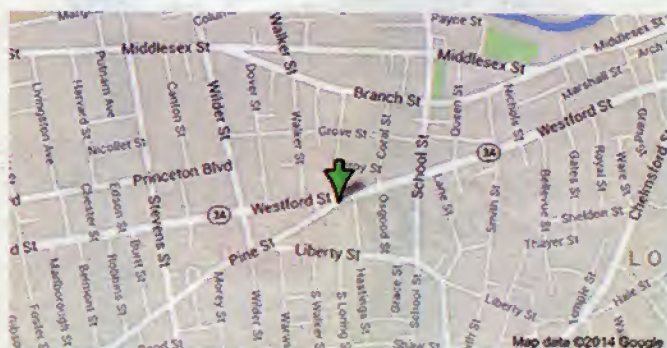


CBC Staff And Dr. Joshi

Welcome You!

**បុគ្គលិក និងបេសកកម្ម យូស៊ី
សូមស្វាគមន៍លោកអ្នក!**

***ចាក់ថ្នាំ Flu មកដល់ហើយ**



CALL TO MAKE AN APPOINTMENT TODAY

(សូមទូរស័ព្ទដើម្បីណាត់ជួប)

978-454-9703

16 Pine Street Unit #5 Lowell, MA 01851